



Инструкция для пользователя
Довідник користувача

DVD-VR300E



VHS
PAL/SECAM
www.samsung.ru

Предупреждения

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется "опасное напряжение", которое может привести к поражению электрическим током или травме.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

Не устанавливайте это изделие в ограниченном пространстве, например, в книжную полку или аналогичное место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ВНИМАНИЕ : В ЭТОМ КОМБО DVD-РЕКОРДЕРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР С НЕВИДИМЫМ ЛУЧОМ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН, КОГДА НАПРАВЛЕН НА ЧЕЛОВЕКА. ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕКОРДЕРОМ В ТОЧНОМ СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

ВНИМАНИЕ
В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ ИМЕЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛАЗЕРОМ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Внимание: Во избежание поражения электрическим током, полностью вставляйте вилку в розетку так, чтобы широкая пластина вилки совпала с широким отверстием розетки.

Это изделие удовлетворяет требованиям Правил Федеральной комиссии связи, когда для соединения изделия с другим оборудованием используются экранированные кабели и соединители. Для предотвращения электромагнитных помех работе других электроприборов, таких, как радиоприемники и телевизоры, используйте для соединений экранированные кабели и соединители.

2 - Русский язык

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Сетевой шнур изделия снабжен опрессованной вилкой, содержащей плавкий предохранитель. Номинал предохранителя указан на той поверхности вилки, где расположены контактные штыри и если требуется замена предохранителя, должен использоваться плавкий предохранитель того же номинала, соответствующий стандарту BS1362.

Никогда не пользуйтесь вилкой со снятой крышкой отделения для предохранителя, если эта крышка съемная. Если потребовалась ее замена, крышка должна иметь такой же цвет, как цвет той поверхности вилки, где расположены контактные штыри. Запасные крышки можно приобрести через дилера, продавшего вам изделие.

Если вилка, входящая в комплект поставки, не подходит к сетевым розеткам, установленным в вашем доме, или если сетевой шнур слишком короток для подключения к розетке, вы должны подобрать соответствующий удлинитель или проконсультироваться с вашим дилером.

Однако если нет никакой альтернативы, кроме как отрезать вилку, выньте из нее предохранитель, а затем избавьтесь от вилки с соблюдением осторожности. Не вставляйте отрезанную вилку в розетку, так как имеется опасность поражения электрическим током при прикосновении к оголенному гибкому проводу.

На изделие, к которому прилагается данная Инструкция для пользователя, дана лицензия определенными третьими сторонами, обладающими определенными правами на интеллектуальную собственность. Эта лицензия ограничена правом на частное некоммерческое использование лицензированного содержимого конечными пользователями. Не даны никакие права на коммерческое использование. Лицензия не распространяется ни на какое другое изделие кроме данного изделия и, кроме того, она не распространяется на любое не лицензированное изделие или процесс, соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3, используемые или продаваемые в комбинации с этим изделием. Лицензия распространяется только на использование этого изделия для кодирования и/или декодирования аудио файлов, соответствующих стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3. Эта лицензия не дает никаких прав на возможности и функции изделия, не соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.

Меры предосторожности

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в будущем.

- 1) Прочтите данные инструкции.
- 2) Сохраните данные инструкции.
- 3) Принимайте во внимание все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не пользуйтесь данным изделием вблизи воды.
- 6) Выполняйте чистку изделия только сухой тканью.
- 7) Не загромождайте никакие вентиляционные отверстия. Выполните установку изделия в соответствии с инструкциями изготовителя.
- 8) Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, решетки системы отопления, или другими устройствами, которые генерируют тепло (включая усилители).
- 9) В целях безопасности не отказывайтесь от использования вилок поляризованного или заземляющего типа. Вилка поляризованного типа имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Вилка заземляющего типа имеет два ножевых контакта и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие третьего заземляющего контакта предусмотрено для вашей безопасности. Если поставляемая вместе с аппаратом вилка не подходит для вашей розетки, попросите квалифицированного электрика заменить старую розетку.
- 10) Чтобы защитить шнур питания от повреждений, проложите его так, чтобы не ходить по нему. Защитите шнур питания в местах соединения со штепсельной вилкой, электрической розеткой и в том месте, где он выходит из изделия.
- 11) Пользуйтесь только теми приспособлениями/ принадлежностями, которые рекомендованы изготовителем.
- 12) Используйте изделие только с такой тележкой, стойкой, штативом, кронштейном или столом, которые рекомендованы изготовителем, или которые продаются вместе с изделием. При эксплуатации соблюдайте осторожность во время перемещения изделия, установленного на тележке, чтобы избежать травм в результате опрокидывания изделия /тележки.
- 13) Отсоединяйте изделие от сети во время грозы или если вы не будете пользоваться им длительное время.
- 14) Все работы, связанные с техническим обслуживанием изделия, должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию. Обслуживание изделия требуется выполнять, когда изделие получило какое-либо повреждение, например, был поврежден его шнур питания или вилка шнура питания, внутрь изделия попала жидкость или посторонние предметы, изделие подверглось воздействию дождя или влаги, изделие не работает должным образом, а также после падения изделия.

Меры предосторожности

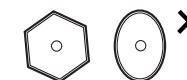
- Перед подключением к этому рекордеру других устройств, выключайте питание всех устройств.
- Не передвигайте рекордер во время воспроизведения диска, так как при этом может быть поврежден диск или повреждены диск и внутренние компоненты изделия.
- Не ставьте на рекордер наполненные водой вазы с цветами или какие-либо мелкие металлические предметы.
- Не кладите руку на лоток для диска.
- Не кладите на лоток никаких других предметов, кроме дисков.
- Внешние помехи, например, разряд молнии или статическое электричество может нарушить нормальную работу данного рекордера. Если это произойдет, выключите и вновь включите рекордер с помощью кнопки ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ или отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока и затем вновь подсоедините его. После этого рекордер должен работать нормально.
- После использования рекордера обязательно выньте диск из лотка и выключите рекордер.
- Если вы не собираетесь пользоваться рекордером в течение длительного времени, отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Чистите диск, протирая его в направлении от центра диска к краям.

Уход за корпусом изделия

- Для безопасности, перед чисткой корпуса отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Не используйте для чистки бензол, разбавители краски или другие растворители.
 - Протирайте корпус мягкой тканью.

Обращение с дисками

- Используйте только стандартные диски. Использование нестандартных дисков (неправильной формы) может привести к повреждению Комбо DVD-рекордера.



Как держать диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.



Картридж

- Он используется для предотвращения повреждения дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R из-за царапин, грязи и т.п.

Диски DVD-RAM, DVD-RW и DVD-R

- Чистите с помощью покупаемого отдельно очистителя дисков DVD-RAM/PD (LFK200DCA1, где он имеется в продаже). Не пользуйтесь для чистки дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R очистителями или чистящими салфетками для компакт-дисков.



Диски DVD-Video, компакт-диски

- Стирайте грязь или загрязнения с диска при помощи мягкой салфетки.

Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не делайте надписей на стороне этикетки диска с использованием шариковой ручки или карандаша.
- Не пользуйтесь для чистки дисков аэрозольными или антистатическими средствами для чистки виниловых пластинок. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или разбавитель краски.
- Не наклеивайте на диски этикетки или стикеры (не пользуйтесь дисками, на которых имеется клей, оставшийся от липкой ленты или от отклеенных от диска стикеров).
- Не используйте придающие стойкость к царапинам протекторы или покрытия.
- Не пользуйтесь дисками, на которые нанесены надписи имеющимися в продаже принтерами для печати этикеток.
- Не загружайте покоробленные или треснувшие диски.

Хранение дисков

- Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не повредить их, потому что хранящиеся на дисках данные очень уязвимы для внешних воздействий.
- Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет.
 - Храните их в прохладном месте с хорошей вентиляцией.
 - Храните в вертикальном положении.
 - Держите их в чистой защитной коробочке.

- Если вы переместите комбо DVD-рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом. Если это произойдет, выньте диск из лотка и дайте рекордеру постоять от одного до двух часов с включенным питанием перед тем, как вновь попробовать воспроизвести диск.

Характеристики дисков

Диск DVD-Video

- На универсальный цифровой диск (DVD) могут быть записаны до 135 минут изображения, звуковое сопровождение на 8 языках и субтитры на 32 языках. При записи используются технология сжатия изображения MPEG-2 и технология окружающего звука Dolby, что позволяет вам наслаждаться в комфортной обстановке вашего дома сочным и четким изображением такого же качества, как в кинотеатре.
- При переключении с первого слоя на второй слой двухслойного диска DVD-Video может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука. Это не является неисправностью изделия.
- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW/DVD-R записан окончательно, он становится диском DVD-Video.

Аудио компакт-диск

- Это аудио диск, на который записан аудиосигнал с частотой дискретизации 44,1 кГц с использованием ИКМ (импульсно-кодовой модуляции).
- Воспроизводятся диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CDDA. Может оказаться невозможно воспроизвести на этом рекордере некоторые диски CD-R или CD-RW из-за условий выполнения их записи.

Диски CD-R/-RW

Диски CD-R/-RW с файлами MP3

- Можно воспроизводить диски CD-R с файлами MP3, только если это диск формата ISO 9660 или JOLIE.
- Можно воспроизводить только файлы MP3 с расширением *.mp3 и *.MP3.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных с переменным битрейтом (VBR) от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с, звук может прерываться.
- Могут воспроизводиться файлы с битрейтом от 56 Кбит/с до 320 Кбит/с.
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и папками на одном диске.

Диски CD-R/-RW с файлами JPEG

- Этот рекордер позволяет воспроизводить только файлы JPEG с расширением *.jpg и *.JPG.
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и папками на одном диске.
- Максимальный размер прогрессивного изображения JPEG составляет 3 Мегапикселя.
- Формат MOTION JPEG не поддерживается.

Использование дисков CD-R/-RW

- Используйте диски CD-R/-RW емкостью 700 Мбайт (80 минут). По возможности не используйте диски емкостью 800 Мбайт (90 минут) или больше, так как их воспроизведение может оказаться невозможным.
 - Если при записи диска CD-R/-RW сессия записи не была закрыта, воспроизведение может начинаться с задержкой и могут воспроизводиться не все записанные файлы.
 - Некоторые диски CD-R/-RW могут не воспроизводиться этим рекордером в зависимости от того, на каком устройстве они записывались.
- При записи с музыкальных компакт-дисков на диски CD-R/-RW для вашего персонального использования, возможность воспроизведения записанной на диск информации зависит от компакт-диска и его содержания.

Воспроизведение и запись дисков DVD-R

- После того, как записываемый в режиме Video (видео) диск DVD-RW/DVD-R записан окончательно, он становится диском DVD-Video.
- Вы можете выполнять запись на имеющееся на диске свободное пространство и выполнять функции монтажа и редактирования, например, присваивать названия дискам и программам и стирать программы до закрытия диска для дальнейшей записи.
- Когда с диска DVD-R стирается программа, занимавшееся ею место не становится доступным. После выполнения записи на какой-либо области диска DVD-R, эта область становится недоступной для новой записи вне зависимости от того, была или не была стерта сделанная запись.
- После окончания записи рекордеру требуется примерно 30 секунд для завершения регистрации информации управления записью.
- Этот рекордер оптимизирует диск DVD-R для выполнения каждой записи. Оптимизация выполняется, когда вы начинаете запись после загрузки диска или включения питания рекордера. Если оптимизация выполнялась слишком много раз, запись на диск может оказаться невозможной.

- В некоторых случаях воспроизведение может оказаться невозможным из-за условий записи.
- Это изделие может воспроизводить диски DVD-R, записанные и закрытые на DVD-рекордере компании Samsung. Оно может оказаться не способно воспроизвести некоторые DVD-R, в зависимости от диска и условий его записи.

Воспроизведение и запись дисков DVD-RW

- Запись и воспроизведение дисков DVD-RW может выполняться как в режиме Video (видео), так и в режиме VR.
 - После закрытия диска DVD-RW, записанного в режиме VR, вы не можете выполнять на диск дополнительную запись.
 - После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW записан окончательно, он становится диском DVD-Video.
 - В обоих режимах воспроизведение может выполняться как до, так и после закрытия, но дополнительная запись, удаление и редактирование не могут выполняться после закрытия.
 - Если вы хотите записать диск в режиме VR, а затем хотите выполнить запись в режиме V, обязательно выполните форматирование диска. При выполнении форматирования будьте внимательны, так как при этом могут быть потеряны все записанные данные.
 - При первой инициализации чистого диска DVD-RW он инициализируется в режиме VR.
- Диск DVD-RW (режим VR)**
- Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RW или DVD-R. После закрытия диск можно воспроизводить на существующих DVD-проигрывателях.
 - Записанный в этом режиме диск может оказаться невозможно воспроизвести на существующих DVD-проигрывателях.
- Диск DVD-RW (режим Video)**
- Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RW или DVD-R. После закрытия диск можно воспроизводить на существующих DVD-проигрывателях.
 - Если диск был записан в режиме Video рекордером другой фирмы-изготовителя, но не был закрыт, этот рекордер не может его воспроизводить или выполнять на нем дополнительную запись.

Воспроизведение и запись дисков DVD-RAM

- Диски DVD-RAM бывают с картриджем и без картриджа. Мы рекомендуем использовать в этом рекордере диски DVD-RAM, продающиеся в картридже.

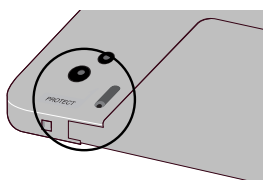
- Некоторые картриджи могут выталкивать диск внутрь рекордера. Даже если вы имеете возможность выталкивать диск, всегда используйте диск в картридже, чтобы обеспечить правильную работу рекордера.
- Для предотвращения случайного стирания записанных данных на дисках DVD-RAM имеется флажок защиты записи. Когда флажок защиты записи установлен в положение PROTECT (Защита), вы можете воспроизводить диск, но запись и редактирование его содержимого невозможны. Для форматирования диска или стирания данных установите флажок защиты записи в положение UNPROTECT (Снятие защиты).
- Обеспечьте, чтобы для записи диска был установлен режим VR. В противном случае этот рекордер будет не способен воспроизводить сделанную запись.
- Из-за проблем с совместимостью вы не можете воспроизводить диски DVD-RAM на большинстве DVD-проигрывателей.
- Это изделие может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Диск DVD-RAM, записанный на этом рекордере, может не воспроизводиться другими DVD-проигрывателями. Чтобы определить совместимость с этими дисками DVD-RAM, обратитесь к инструкции для пользователя, прилагаемой к проигрывателю.
- Этот рекордер совместим с дисками DVD-RAM, которые используются как без картриджа, так и с картриджем, но флажки защиты записи на дисках в картридже обеспечивают лучшую защиту ваших записей.

Защита

Этот Комбо DVD-рекордер может позволять вам защищать содержимое ваших дисков, как описано ниже.

- Защита картриджем: Когда флажок защиты записи установлен в положение защиты, невозможно производить запись на диск, редактировать или стирать содержимое диска.
- Программная защита: См. стр. 89 "Защита элемента списка сюжетов".
- Защита диска: См. стр. 100 "Защита диска".

- * Это изделие не может воспроизводить диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, не совместимые с форматом DVD-VIDEO.
- * Для получения более подробной информации о записи на диски DVD, обратитесь за консультацией в представительство фирмы-изготовителя ваших дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
- * При использовании дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R плохого качества запись на них может оказаться невозможной.



Не используйте диски следующих типов!

- Вы не должны воспроизводить на этом изделии диски LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, VCD, DVD+R и DVD+RW.
- [Примечание]
Типы дисков, которые могут воспроизводиться: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R.
- Однако если диск DVD-RW был записан на другом устройстве, его можно воспроизводить только если он был записан и закрыт в режиме Video.
- Некоторые коммерческие диски и диски DVD, купленные за границей, могут не воспроизводиться этим изделием. При попытке воспроизведения таких дисков будет выведено сообщение либо "No disc." (Нет диска.), либо "Please check the regional code." (Пожалуйста, проверьте региональный код.)
 - Если ваш диск DVD-RW является пиратской копией или если он записан в не формате DVD-video, его воспроизведение также может оказаться невозможным.

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

- Многие DVD-диски защищены от копирования. Поэтому необходимо напрямую соединить выход Комбо DVD-рекордера с телевизором, а не подключать рекордер к телевизору через видеомэгафон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеомэгафон, это приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования DVD-дисков.
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими право на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.
- Разрешается записывать телепередачи, фильмы, видеокассеты и другие материалы только в случае, если это не нарушает авторские права и другие права третьих сторон.

Содержание



◆ Подготовка к использованию

Предупреждения	2
Меры предосторожности	3
Общие особенности рекордера	10
Перед чтением Инструкции для пользователя	11
Как использовать Комбо DVD-рекордер	11
Описание	14
Передняя панель	14
Дисплей на передней панели	14
Задняя панель	15
Знакомство с пультом дистанционного управления	16

◆ Соединения и настройка

Краткое руководство	17
Распаковка	18
Принадлежности	18
Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору с использованием ВЧ кабеля	18
Соединения с использованием кабеля	
СКАРТ	19
Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору с использованием кабеля с разъемами СКАРТ	19
Подключение Комбо DVD-рекордера к приемнику спутникового телевидения или другому оборудованию	19
Соединения с использованием кабеля для видеосигнала	20
Подключение к гнезду входа видеосигнала	20
Подключение к гнезду входа S-video	21
Соединения с использованием кабеля для аудиосигнала	21
Подключение к телевизору	21
Подключение к стереофоническому усилителю с гнездами аналогового входа	22
Подключение к AV усилителю с гнездом цифрового входа	22
Соединение с внешними устройствами	23
Подключение внешних устройств к гнездам AUX (Дополнительный вход)	23

Подключение видеокамеры к гнезду DV IN	23
Подготовка пульта дистанционного управления	23
Настройка пульта дистанционного управления	24

◆ Настройка системы

Навигация по экранному меню	25
Включение и автоматическая настройка	26
Установка даты и времени	27
Автоматическая настройка на телевизионные станции	27
Настройка на телевизионные станции вручную	29
Удаление из памяти настройки на станцию	30
Изменение таблицы настроенных вручную станций	31
Выбор стандарта (B/G-D/K) поднесущей частоты звука для ВЧ выхода	32
Установка канала для выходного сигнала видеомэгафона	33
Настройка языка	34
Звуковое сопровождение	34
Субтитры	35
Меню диска	36
Экранное меню	37
Настройка параметров аудио выходов	38
Цифровой выход	38
DTS	38
Динамическое сжатие	38
Настройка параметров изображения (на видеовыходе)	39
Опции изображения (видео)	39
Установка родительского ключа	40
О смене пароля	41
Настройка видеомэгафона	41
"Интеллектуальное" управление изображением (IPC)	43
Выбор системы цветного телевидения	44
Дисплей на передней панели	45
Система NICAM	46
Выход AV1	46

◆ Воспроизведение

*Воспроизведение диска DVD	
Перед воспроизведением	47
Региональный код (только диски DVD-Video)	47
Воспроизводимые типы дисков	47
Диски, которые невозможно воспроизводить	48
Воспроизведение диска	48
Использование функций поиска и пропуска	50
Поиск в пределах фрагмента или дорожки	50
Пропуск фрагментов или дорожек	50
Переход вперед на 30 секунд	50
Замедленное воспроизведение / Пошаговое воспроизведение	50
Замедленное воспроизведение (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)	50
Пошаговое воспроизведение (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)	50
О функции ANYKEY	51
Диск DVD-VIDEO	51
Диск DVD-RAM/DVD-RW	51
Диск DVD-R	51
Повторное воспроизведение	52
Использование повторного воспроизведения (для дисков DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)	52
Использование повторного воспроизведения (для аудио компакт-дисков/MP3)	52
Использование функции Повтор A-B	53
Для дисков DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R	53
Возврат к нормальному воспроизведению	53
Прямой переход к сцене	53
Выбор языка субтитров и звукового сопровождения	54
Выбор языка субтитров	54
Выбор языка звукового сопровождения	55
Изменение ракурса изображения	55
Использование функции "Закладка"	56
Установка "закладки"	56
Установка "закладки" на диске DVD-RAM/DVD-RW(VR)	56
Воспроизведение помеченной сцены	56
Удаление "закладки"	57
Увеличение изображения	57
Проверка оставшегося времени	58

Использование меню диска и меню сюжетов	58
Для диска DVD-VIDEO	58
Для диска DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R	58
Воспроизведение аудио компакт-диска (CDDA)	59
Элементы экранного меню компакт-диска (CDDA)	59
Параметры воспроизведения	60
Изменение режима повтора	60
Программирование порядка воспроизведения дорожек	61
Воспроизведение диска Photo CD	62
Использование комбинированного диска MP3/JPEG	62
Воспроизведение диска MP3-CD	63
Кнопки на пульте дистанционного управления	63
Использование комбинированного диска MP3/JPEG	63
Использование функции PIP (изображение в изображении)	64
Переключение между экраном PIP и главным экраном	64
Выключение функции PIP	64
*Воспроизведение видеокассеты	
Воспроизведение видеокассеты	65
Трекинг	65
Специальные функции при воспроизведении видеокассеты	66
Система поиска	67
Переход и остановка на отметке [0:00:00]	67
Поиск окончания записи	67
Начальные кадры	67

◆ Запись

*Запись на диск DVD	
Перед записью	68
Диски, на которые возможна запись	68
Форматы записи	69
Не записываемые изображения	69
Запись текущей телепередачи во время ее просмотра	70
Пауза/Возобновление записи	70
Запись нажатием одной кнопки (OTR)	71
Использование системы ShowView	71

Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView	73
Использование функции программирования таймера	74
Диск DVD	75
Видеомагнитофон	75
Редактирование запрограммированной записи по таймеру	75
Редактирование параметров записи по таймеру	75
Удаление запрограммированной записи	76
Увеличение времени записи с помощью системы ShowView	77
Просмотр записываемых изображений (Time Slip)	78
Запись сигнала от внешних устройств	78
Запись через гнездо DV	79
*Запись на видеокассету	
Обычная запись на видеокассету	79
Специальные возможности при записи	80
Скорость записи	80
Копирование на диск DVD или на видеокассету	81
С диска DVD на видеокассету	81
Прямое копирование диска DVD на видеокассету	81
С видеокассеты на диск DVD	82
Прямое копирование видеокассеты на диск DVD	82

◆ Редактирование

Просмотр функций меню для диска	83
Без диска	83
Диск DVD-VIDEO	83
Компакт-диск	84
Диск с файлами JPEG+MP3	84
Диск DVD-RAM(VR)	84
Диск DVD-RW(VR)	84
Диск DVD-R(V)	84
Просмотр списка сюжетов	85
Пункты меню редактирования записей	85
Воспроизведение элемента списка сюжетов	86
Переименование элемента списка сюжетов	87
Удаление элемента списка сюжетов	88
Защита элемента списка сюжетов	89
Удаление фрагмента из элемента	

списка сюжетов	90
Создание элемента списка воспроизведения	91
Редактирование элемента списка воспроизведения	93
Воспроизведение элементов списка воспроизведения	93
Переименование элементов списка воспроизведения	94
Редактирование сцены для элемента списка воспроизведения	94
А. Воспроизведение желаемой сцены	95
В. Изменение сцены (замена сцены)	95
С. Перемещение сцены (изменение позиции сцены)	96
D. Добавление сцены	96
E. Удаление сцены из списка воспроизведения	97
Копирование элемента списка воспроизведения на видеокассету	98
Удаление элемента из списка воспроизведения	98
Диск-менеджер	99
Редактирование имени диска	99
Защита диска	100
Форматирование диска DVD-RAM/DVD-RW	101
Удаление всех списков сюжетов	102
Информация о защите картриджа диска (DVD-RAM)	102
Закрытие диска	103
Отмена закрытия диска (режим V/VR)	104

◆ Справочная информация

Устранение проблем (диски DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)	106
Устранение проблем	107
Проблемы и их решение (видеомагнитофон)	108
Технические характеристики	109

Общие особенности рекордера

Комбо DVD-рекордер DVD-VR300E позволяет вам записывать на диски DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R высококачественные цифровые изображения и воспроизводить их. Вы также можете редактировать цифровые изображения на дисках DVD-RAM/DVD-RW.

Высококачественная запись и воспроизведение цифровых аудио и видео сигналов

Записывайте до 12 часов изображения на двухсторонний диск DVD-RAM емкостью 9,4 Гбайт и до примерно 6 часов изображения на диск DVD-RAM емкостью 4,7 Гбайт в зависимости от режима записи.

Создание фильмов в формате DVD-Video с использованием диска DVD-RW/DVD-R

DVD-VR300E позволяет создавать свои собственные диски формата DVD-Video, используя для записи диски DVD-RW/ DVD-R емкостью 4,7 Гбайт

Разные варианты записи (диски DVD)

Выбирайте режим записи XP, SP, LP и EP в соответствии с вашими потребностями (см. стр. 75).

- Режим XP - высокое качество, примерно 1 час
- Режим SP - стандартное качество, примерно 2 часа
- Режим LP - низкое качество, примерно 4 часа
- Режим EP - самое низкое качество, примерно 6 часов

Копирование видеоматериалов с цифровой видеокамеры с использованием входного гнезда DV

Записывайте изображения с цифровой видеокамеры на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R или видеокассету, используя входное гнездо DV (стандарта IEEE 1394-4 контакта/4 контакта) (см. стр. 79).

Функции Time Slip и PIP (Изображение в изображении)

Используйте функцию Time Slip для воспроизведения записанных изображений в процессе выполнения записи (только на диск DVD-RAM).

Используйте функцию PIP для одновременного просмотра воспроизводимых и записываемых изображений.

Разнообразные функции с удобным пользовательским интерфейсом

Интегрированная система меню и функциональные возможности экранных сообщений позволяют вам легко и удобно выполнять желаемые операции. При использовании дисков DVD-RAM/DVD-RW (в режиме VR) вы можете редактировать записанные изображения, создавать списки воспроизведения и монтировать изображения в конкретной последовательности в соответствии с вашими потребностями.

- * Мы рекомендуем использовать диски, перечисленные в таблице, так как была подтверждена их совместимость с этим рекордером. Диски перечисленных выше изготовителей также могут не работать надлежащим образом, если они повреждены или на них имеются царапины. Другие диски могут не работать надлежащим образом.

Диск	Марка	Скорость
DVD-R	TDK	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
	Ritek	4x
DVD-RW	Verbatim	2x
	JVC	2x
	Radius	2x
	TDK	2x
	MCC Green Non-Ctrg. 4.7G	2x
DVD-RAM	MEI White for Video Non-Ctrg. 4.7G	2x
	Fuji Gold Non-Ctrg. 4.7G	2x
	Maxell Ctrg. 4.7G	2x
	TDK White Non-Ctrg. 4.7G	2x

Тип диска	Максимальное кол-во циклов перезаписи носителя данных
DVD-RAM	100000
DVD-RW	1000
DVD-R	1

- * Мы не несем ответственность и не предлагаем компенсацию за любые сбои записи, потерю записываемых или редактируемых данных и/или повреждение записывающего устройства в случае использования не рекомендованных нами дисков, а также не несем ответственность и не предлагаем компенсацию за любые повреждения, возникшие в результате вышеуказанных проблем.

Перед чтением Инструкции для пользователя

Перед чтением Инструкции для пользователя обязательно прочтите следующую информацию.

Значки, которые будут использоваться в инструкции

Значок	Термин	Описание
	DVD	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD или DVD-R, записанного в режиме Video
	RAM	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RAM
	RW	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RW
	R	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-R
	CD	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW)
	JPEG	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с неподвижными изображениями (CD-R или CD-RW)
	MP3	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW с файлами MP3)
	ПРИМЕЧАНИЕ	Это относится к приведенным на странице советам или инструкциям, помогающим пользоваться рассматриваемой функцией
	Предварительно	Что следует проверить перед использованием функцией

Как пользоваться данными Инструкциями для пользователя

- 1) Перед началом использования изделия обязательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности (см. стр. 2~6).
- 2) При возникновении проблем обратитесь к разделу "Устранение проблем".

Авторское право

©2004 Samsung Electronics Co. Все права защищены. Данная Инструкция для пользователя не может воспроизводиться или копироваться ни частично, ни целиком без предварительного письменного разрешения от компании Samsung Electronics Co.

Как использовать Комбо DVD-рекордер

Шаг 1 Выберите тип диска

Данное изделие может осуществлять запись на диски следующих типов. Если вы хотите иметь возможность повторной записи на диск или редактирования содержимого диска по окончании записи, выберите перезаписываемый диск типа DVD-RW или DVD-RAM. Если вы хотите сохранить записываемые данные без внесения изменений, выберите не перезаписываемый диск DVD-R.



Шаг 2 Отформатируйте диск перед началом записи

В отличие от видеомэгнитофона, рекордер автоматически начинает форматирование, когда в него загружается ранее не использовавшийся диск. Это требуется для подготовки диска к записи на него информации.

Использование диска DVD-RAM


Этот тип диска можно отформатировать в формате DVD-Video Recording (режим VR). Вы можете редактировать и монтировать записанные изображения и создавать список воспроизведения для их воспроизведения в определенной последовательности в соответствии с вашими требованиями.

Использование диска DVD-RW

Этот тип диска можно отформатировать либо в формате DVD-Video (режим Video), либо в формате DVD-Video Recording (режим VR). Для ранее не использовавшегося диска на экран выводится сообщение с запросом, хотите ли вы форматировать диск в режиме VR или нет. Вы можете воспроизводить диск, записанный в режиме Video, на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD. При записи в режиме VR имеется больше возможностей для редактирования диска.

Использование диска DVD-R

Этот тип диска можно отформатировать в формате DVD-Video. После завершения форматирования вы можете начинать запись на диск. Вы можете воспроизводить диск этого типа на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD только после закрытия диска.

-  **Примечание**
- Для диска DVD-RW вы можете использовать только один тип формата.
 - Вы можете изменить формат диска DVD-RW на другой. Необходимо обратить ваше внимание на то, что при изменении формата записанные на диск данные могут быть потеряны.

Шаг 3 Запись

Имеются два разных способа записи: прямая запись и запись по таймеру. Запись по таймеру классифицируется по типу записи: однократная, ежедневная или еженедельная и по режиму записи: XP (режим высокого качества), SP (режим стандартного качества), LP (режим длительной записи) и EP (режим продленной записи).

Шаг 4 Воспроизведение

Вы можете выбрать в экранном меню сюжет, который вы хотите воспроизвести, и затем сразу же начнется его воспроизведение.

Диск DVD делится на части, называемые сюжетами (title), которые, в свою очередь, могут делиться на более мелкие части, называемые фрагментами (chapter).

Во время записи создается сюжет между двумя точками, в которых вы начинаете и заканчиваете запись, а на дисках DVD-RW/DVD-R (в режиме Video) во время закрытия могут автоматически создаваться фрагменты в соответствии с выбранным режимом записи.

Шаг 5 Редактирование записанного диска

Редактирование и монтаж записанной информации на дисках выполняется легче, чем на обычных видеокассетах. Рекордер поддерживает многие функции редактирования, возможные только для дисков DVD.

Через простое и удобное в использовании меню редактирования вы можете управлять различными функциями редактирования записанного сюжета (title), такими, как удаление, копирование, переименование, защита и т.п.

Создание списка воспроизведения (диски DVD-RAM/DVD-RW в режиме VR)

Этот рекордер позволяет создавать новый список воспроизведения на одном и том же диске и редактировать его без изменения первоначально записанной на диске видеоинформации.

Шаг 6 Закрытие и воспроизведение на других DVD-устройствах

Чтобы записанный вами диск можно было воспроизвести на других устройствах для воспроизведения дисков DVD, может потребоваться закрыть диск. Сначала завершите все операции записи и редактирования, затем закройте диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме VR

Хотя при воспроизведении диска на устройстве, совместимом с режимом VR, в общем случае не требуется закрывать диск, для гарантированного воспроизведения диска на устройствах такого типа должен использоваться закрытый диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме Video

Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

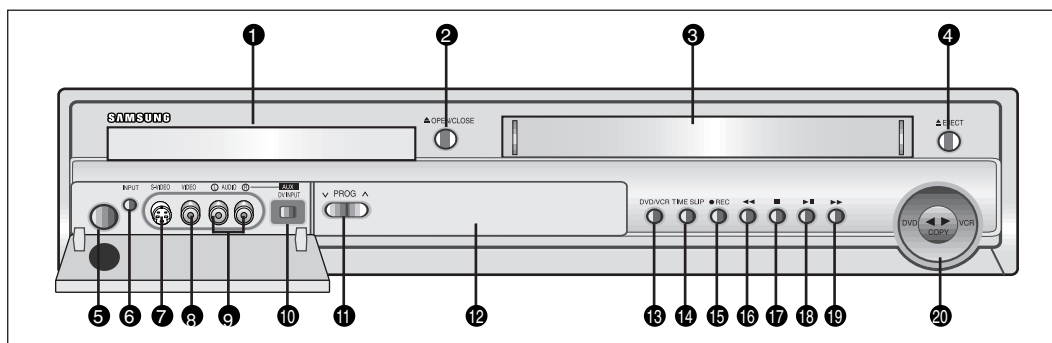
Чтобы на диск стало можно делать новые записи, необходимо отменить закрытие диска (вновь открыть его).

При использовании диска DVD-R

Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

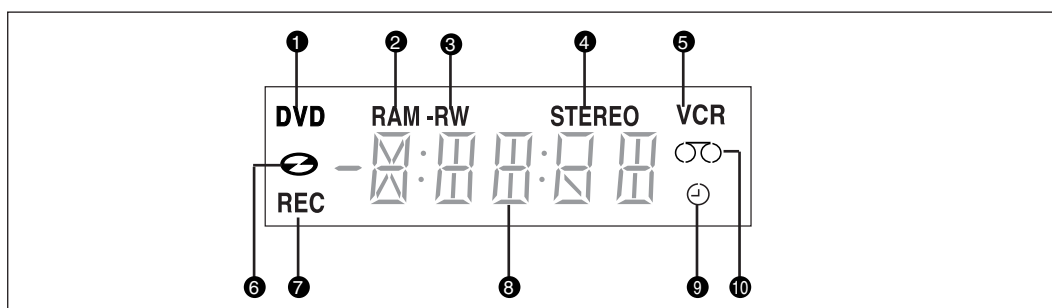
Описание

Передняя панель



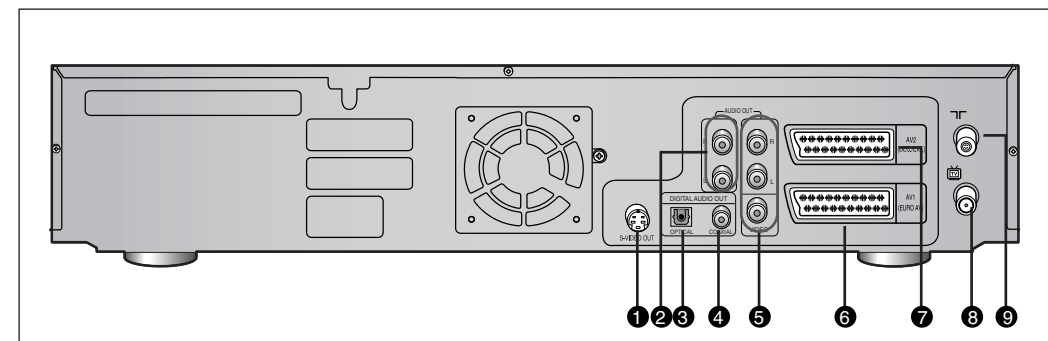
- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. ДЕКА DVD-РЕКОРДЕРА | 11. КНОПКА ПРОГРАММА ∇ / \wedge |
| 2. ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ ОТСЕК ДЛЯ ДИСКА | 12. ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ |
| 3. ДЕКА ВИДЕОМАГНИТОФОНА | 13. КНОПКА ВЫБОРА DVD/ВИДЕОМАГНИТОФОН |
| 4. КНОПКА ВЫГРУЗКИ ВИДЕОКАССЕТЫ | 14. КНОПКА TIME SLIP |
| 5. КНОПКА ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ | 15. КНОПКА "ЗАПИСЬ" |
| 6. КНОПКА ВЫБОРА ВХОДА | 16. КНОПКА ПОИСК/ПРОПУСК НАЗАД |
| 7. ГНЕЗДО ВХОДА S-VIDEO | 17. КНОПКА "СТОП" |
| 8. ГНЕЗДО ВИДЕОВХОДА | 18. КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА |
| 9. ГНЕЗДА АУДИОВХОДА (Л, П) | 19. КНОПКА ПОИСК/ПРОПУСК ВПЕРЕД |
| 10. ГНЕЗДО ВХОДА DV | 20. КНОПКА "КОПИРОВАНИЕ" |

Дисплей на передней панели



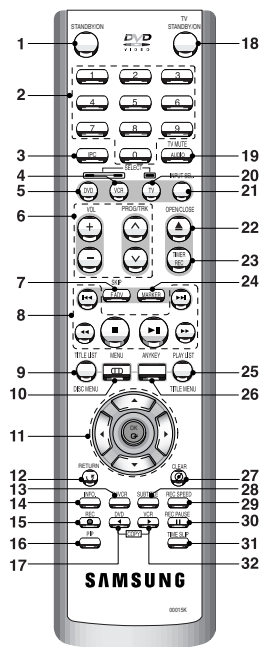
- | | |
|--|--|
| 1. Когда включен этот индикатор, активна дека DVD. | 5. Активна дека видеомангитофона. |
| 2. Загружен диск DVD-RAM. | 6. Загружен диск DVD или CD. |
| 3. Загружен диск DVD-RW или DVD-R. | 7. Активна функция записи. |
| 4. Индикатор STEREO включается, когда вы смотрите телепередачу со стереофоническим звуковым сопровождением или воспроизводите кассету со звуковым сопровождением системы Hi-Fi Stereo. | 8. Отображает время, показания счетчика или состояние активной деки. |
| | 9. Запрограммирована запись по таймеру или такая запись выполняется в данный момент. |
| | 10. Загружена видеокассета VHS. |

Задняя панель



- | | |
|---|---|
| 1. ГНЕЗДО ВЫХОДА S-VIDEO | 7. ГНЕЗДО AV2 (ДЕКОДЕР/ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК) (EURO AV) ТИПА СКАРТ (EURO 21) |
| 2. ГНЕЗДА АУДИОВЫХОДА (Л, П) | 8. ВЫСОКОЧАСТОТНЫЙ ВЫХОД НА ТЕЛЕВИЗОР |
| 3. ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (ОПТИЧЕСКИЙ) | 9. ВХОДНОЕ ГНЕЗДО АНТЕННЫ |
| 4. ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (КОАКСИАЛЬНЫЙ) | |
| 5. ГНЕЗДА АУДИО/ВИДЕО | |
| 6. ГНЕЗДО AV1 (ВХОД/ВЫХОД АУДИО/ВИДЕО) (EURO AV) ТИПА СКАРТ (EURO 21) | |

Знакомство с пультом дистанционного управления



1. Кнопка **STANDBY/ON** (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛЮЧЕНИЕ)
2. Кнопки с цифрами
3. Кнопка **IPC** (“Интеллектуальное управление изображением”)
4. Кнопка выбора **ВИДЕОМАГНИТОФОНА**
5. Кнопка выбора **DVD-РЕКОРДЕРА**
Нажимайте ее, когда используете DVD-рекордер
6. Кнопки управления телевизором
 - Кнопка **VOLUME** (Громкость)
Регулировка громкости звука телевизора
 - Кнопки **PROG/TRK**
Используйте для выбора ТВ программы
7. Кнопка **F.ADV/SKIP** (Покадровый просмотр/Пропуск)
8. Кнопки, относящиеся к воспроизведению
Пропуск, Стоп, Воспроизведение/Пауза
9. Кнопка **TITLE LIST/DISC MENU**
Используйте ее для просмотра списка сюжетов/меню диска.
10. Кнопка **MENU** (Меню)
Выводит на экран меню настройки Комбо DVD-рекордера.
11. Кнопки **ОК/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КУРСОРА**
Кнопки **ВВЕРХ/ВНИЗ** или **ВЛЕВО/ВПРАВО**
12. Кнопка **RETURN** (Возврат)
13. Кнопка **ТЕЛЕВИЗОР/ВИДЕОМАГНИТОФОН**

14. Кнопка **INFO.** (Информация)
Показывает информацию о текущих настройках или состоянии диска.
15. Кнопка **REC** (Запись)
Используйте для включения записи на диски DVD-RAM/-RW/-R или видеокассету VHS.
16. Кнопка **PIP** (Изображение в изображении)
Используйте для просмотра дополнительной программы на экране PIP во время просмотра основной программы на основном экране.
17. Кнопка **DVD COPY**
Нажмите для копирования видеокассеты на диск DVD
18. Кнопка **ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ** для телевизора
19. Кнопка **AUDIO/TV MUTE**
Используйте ее для доступа различным аудио функциям на диске (режим DVD). Она временно отключает звук на телевизоре (режим TV).
20. Кнопка **TV** (Телевизор)
Нажмите ее для управления телевизором.
21. Кнопка **INPUT SEL** (Выбор входа)
Выбирайте входной сигнал в режиме просмотра сигнала от внешнего входа (тюнер, либо входы AV1, AV2 или AUX)
22. Кнопка **ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**
Чтобы открывать и закрывать отсек для диска или видеокассеты.
23. Кнопка **TIMER REC** (Запись по таймеру)
Нажмите, когда вы хотите использовать запись телепередачи с использованием таймера.
24. Кнопка **MARKER** (Маркер)
Используйте, чтобы пометить “закладкой” нужное место на диске во время его воспроизведения.
25. Кнопка **PLAY LIST/TITLE MENU**
Используйте для возврата к меню Title или для просмотра списка записанных файлов.
26. Кнопка **ANYKEY**
Используйте для просмотра состояния воспроизводящегося диска.
27. Кнопка **CLEAR** (Удаление)
28. Кнопка **SUBTITLE** (Субтитры)
Нажимайте ее для переключения языка субтитров для диска DVD.
29. Кнопка **REC SPEED** (Скорость записи)
30. Кнопка **REC PAUSE** (Пауза при записи)
Используйте, чтобы делать паузу во время записи.
31. Кнопка **TIME SLIP**
32. Кнопка **VCR COPY**
Нажмите для копирования диска DVD на видеокассету.

Соединения и настройка

Краткое руководство

Включенное в данную Инструкцию для пользователя краткое руководство предоставит вам информацию, достаточную для быстрого начала пользования рекордером.

Шаг 1 : Распаковка

Шаг 2 : Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору, используя ВЧ кабель

Шаг 3 : Соединения с использованием кабеля SKART

Шаг 4 : Соединения с использованием кабеля для видеосигнала

Шаг 5 : Соединения с использованием кабеля для аудиосигнала

Шаг 6 : Соединение с внешними устройствами

Шаг 7 : Подготовка пульта дистанционного управления

- Краткое руководство 17
- Распаковка 18
- Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору с использованием ВЧ кабеля 18
- Соединения с использованием кабеля SKART 19
- Соединения с использованием кабеля для видеосигнала 20
- Соединения с использованием кабеля для аудиосигнала 21
- Соединение с внешними устройствами 23
- Подготовка пульта дистанционного управления 23

Шаг 1: Распаковка

Принадлежности

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей.

- Аудио/Видео кабель
 - ВЧ кабель для подключения к телевизору
 - Пульт дистанционного управления
 - Батареи для пульта дистанционного управления (размер AAA)
 - Инструкция для пользователя
- * Утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.


Шаг 2: Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору с использованием ВЧ кабеля


Чтобы принимать телевизионные передачи, телевизионный сигнал должен приниматься от одного из следующих источников:

- Наружная антенна
- Комнатная антенна
- Сеть кабельного телевидения
- Приемник спутникового телевидения

- Примечание**
- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание и телевизора, и DVD-рекордера выключено.

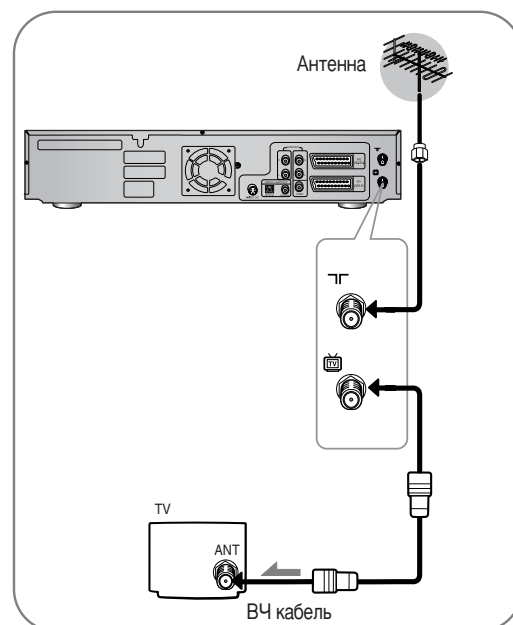
1 Отсоедините от телевизора кабель, идущий от антенны или сети кабельного телевидения.

2 Подсоедините этот кабель к 75 Ом коаксиальному гнезду на задней панели вашего Комбо DVD-рекордера, маркированному символом .

3 Подсоедините входящий в комплект поставки коаксиальный кабель к гнезду  на вашем Комбо DVD-рекордере.

4 Соедините другой конец коаксиального кабеля с гнездом на телевизоре, к которому ранее была подключена антенна.

- Примечание**
- Если ваш телевизор оборудован соответствующим разъемом, вы можете также подсоединить ваш Комбо DVD-рекордер к телевизору с помощью кабеля с разъемами SKART (см. следующую страницу), чтобы получить лучшее качество изображения и звука.



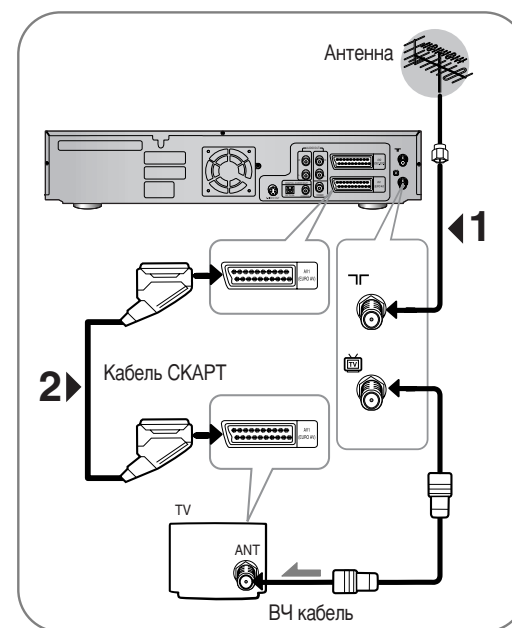
Шаг 3: Соединения с использованием кабеля SKART

Способ 1: Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору с использованием кабеля с разъемами SKART

Если ваш телевизор оборудован соответствующим разъемом, вы можете подсоединить ваш Комбо DVD-рекордер к телевизору с помощью кабеля с разъемами SKART. За счет этого вы:

- Получите лучшее качество изображения и звука.
- Упростите процедуру настройки вашего Комбо DVD-рекордера.
- Независимо от выбранного типа соединения, вы всегда должны подсоединять прилагаемый коаксиальный кабель. В противном случае при выключенном Комбо DVD-рекордере вы не сможете принимать телевизионные передачи.
- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что и телевизор, и Комбо DVD-рекордер выключены.

1. Подсоедините высокочастотный кабель, как описано в предыдущем разделе.
2. Подсоедините один конец кабеля с разъемом SKART к гнезду AV1 (EURO AV) на задней панели Комбо DVD-рекордера.
3. Подсоедините другой конец кабеля к соответствующему разъему телевизора.



Способ 2: Подключение Комбо DVD-рекордера к приемнику спутникового телевидения или другому оборудованию

Вы можете соединить ваш Комбо DVD-рекордер с приемником спутникового телевидения или с другим Комбо DVD-рекордером с помощью кабеля с разъемами SKART, если на выбранном оборудовании имеются соответствующие выходные разъемы. На нижеследующих иллюстрациях приведено несколько примеров возможного подключения.

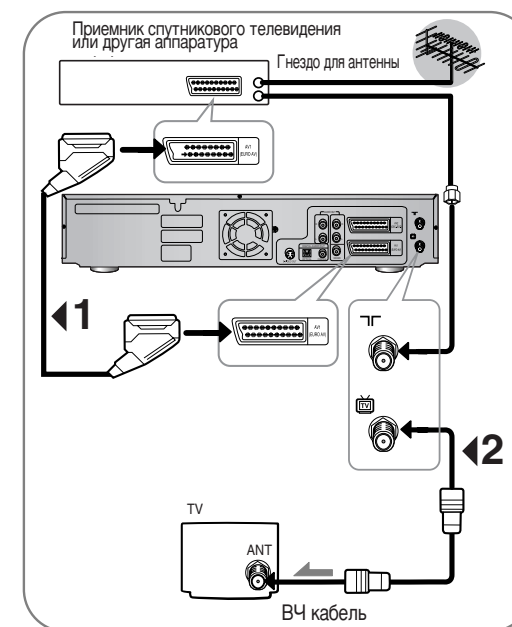
1. AV1 (EURO AV): С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа SKART

Подсоедините кабель с разъемами SKART, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV1 (EURO AV) (Аудио/Видео1) на задней панели Комбо DVD-рекордера.

Выполнив это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT SEL (Выбор входа), пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV1.

2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

При таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется Комбо DVD-рекордером, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.



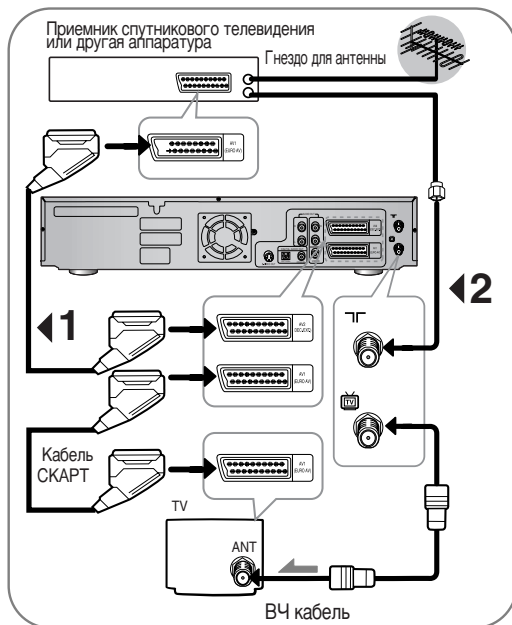
1. AV2 IN: С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа СКАРТ

Подсоедините кабель с разъемами СКАРТ, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV2 (DEC./EXT.) на задней панели Комбо DVD-рекордера.

Выполнив это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT SEL (Выбор входа), пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV2.

2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

При таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется Комбо DVD-рекордером, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.



Шаг 4: Соединения с использованием кабеля для видеосигнала

Имеется несколько способов подключения вашего Комбо DVD-рекордера. Выберите один из приведенных ниже способов подключения по видеосигналу.

- Способ 1: Подключение к гнезду входа видеосигнала
- Способ 2: Подключение к гнезду входа S-video

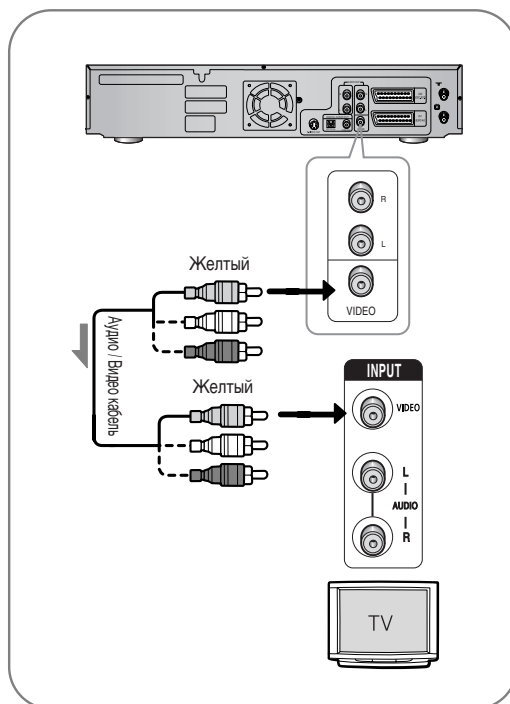
Режим S-Video

Подключение через гнездо S-Video возможно, только если ваш телевизор имеет вход S-Video. Если выход S-Video не работает, проверьте соединение с телевизором и сигнал с какого входа выбран на телевизоре.

Способ 1: Подключение к гнезду входа видеосигнала

Соедините кабелем для видеосигнала (желтым) гнездо видеовыхода VIDEO OUT (желтое) на Комбо DVD-рекордере с гнездом видеовхода VIDEO IN (желтым) на телевизоре (или AV усилителе).

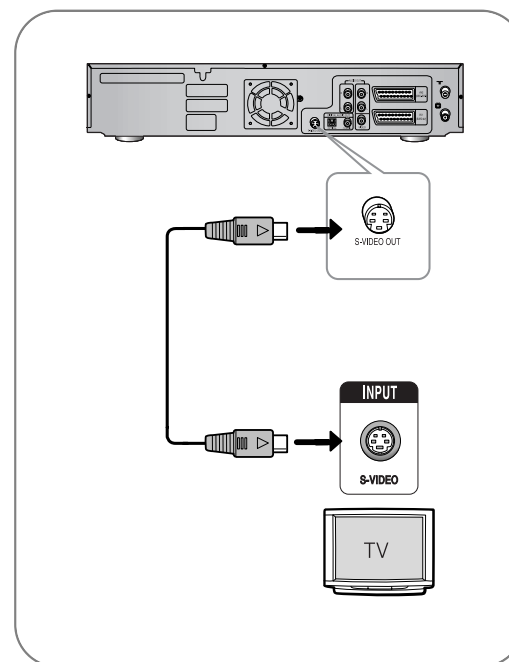
- Вы получите изображение обычного качества.
- Соедините кабелем для аудиосигнала (белым и красным) гнезда выхода АНАЛОГОВОГО АУДИОСИГНАЛА на Комбо DVD-рекордере с гнездами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV усилителе).



Способ 2: Подключение к гнезду входа S-video

Соедините кабелем с разъемами S-Video (покупается отдельно) гнездо S-VIDEO OUT (Выход S-Video) на Комбо DVD-рекордере с гнездом S-VIDEO IN (Вход S-Video) на телевизоре (или AV усилителе).

- Вы получите изображение высокого качества. При передаче через гнезда S-Video элементы изображения разделяются на черно-белые (Y) и цветные (C) сигналы, что позволяет получать более четкие изображения, чем в режиме использования обычного входа видеосигнала.



Шаг 5: Соединения с использованием кабеля для аудиосигнала

Имеется несколько способов подключения вашего Комбо DVD-рекордера. Выберите один из приведенных ниже способов подключения по аудиосигналу.

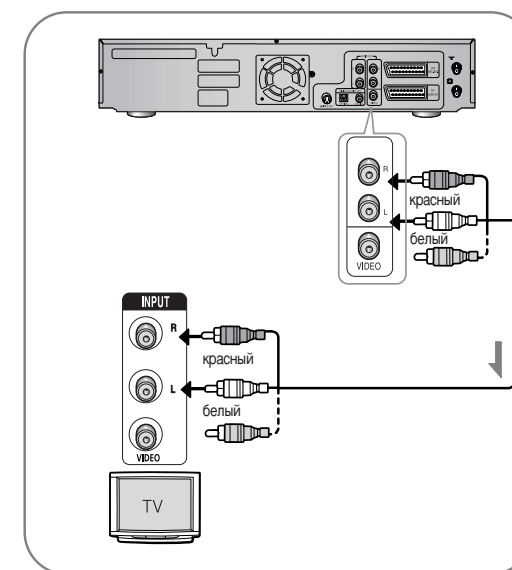
- **Способ 1** : Подключение к телевизору
- **Способ 2** : Подключение к стереофоническому усилителю с гнездами аналогового входа
- **Способ 3** : Подключение к AV усилителю с гнездом цифрового входа.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и символ DD являются товарными знаками Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Out" являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

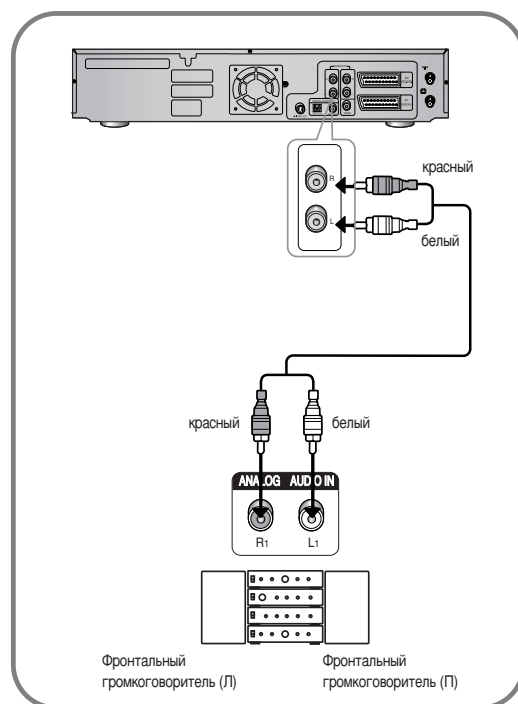
Способ 1: Подключение к телевизору

При таком соединении будут использоваться динамики вашего телевизора.



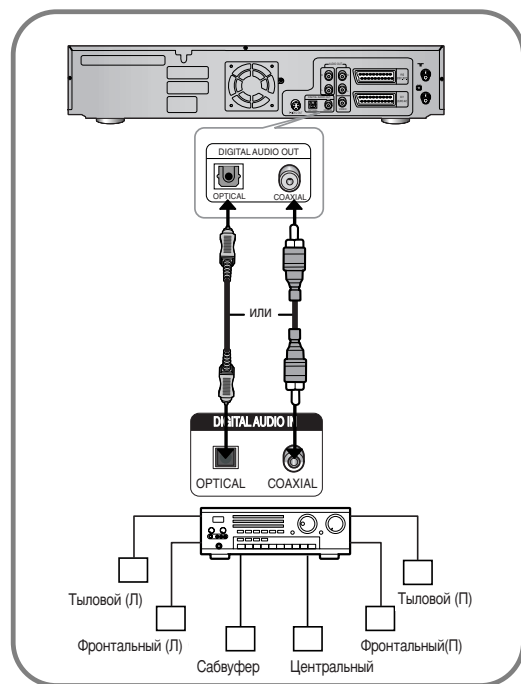
Способ 2: Подключение к стереофоническому усилителю с гнездами аналогового входа

Если у вашего стереофонического усилителя есть только входные гнезда для аналогового аудиосигнала (L и R), используйте выходные гнезда аналогового аудиосигнала.



Способ 3: Подключение к AV усилителю с гнездом цифрового входа

Используйте это подключение, если в вашем AV усилителе имеется декодер Dolby Digital или DTS и гнездо входа цифрового сигнала. Чтобы прослушивать сигнал системы Dolby Digital или DTS, вы должны настроить параметры выхода аудиосигнала (см. стр. 38).



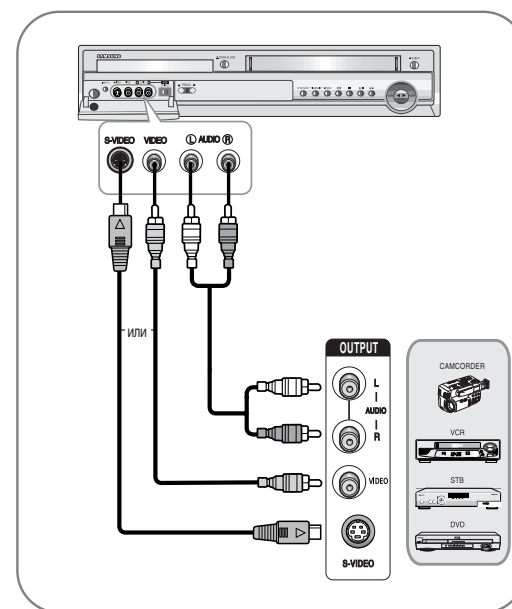
Шаг 6: Соединение с внешними устройствами

Эти соединения позволяют вам подключать ваш Комбо DVD-рекордер к другим внешним устройствам и просматривать или записывать их выходные сигналы.

- **Способ 1** : Подключение внешних устройств к гнездам AUX (Дополнительный вход).
- **Способ 2** : Подключение видеокамеры к гнезду DV IN.

Способ 1: Подключение внешних устройств к гнездам AUX (Дополнительный вход).

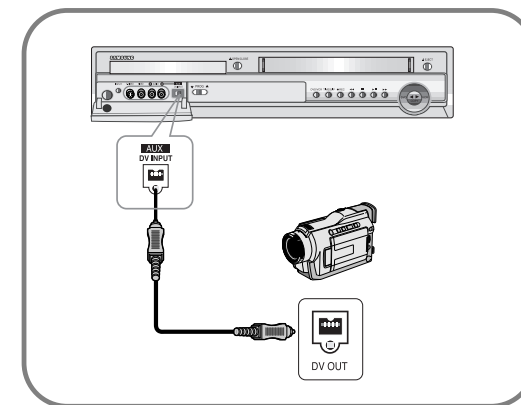
Вы можете использовать гнезда AUX на передней панели Комбо DVD-рекордера. Вы можете выполнять запись сигнала от подключенной аппаратуры.



Способ 2: Подключение видеокамеры к гнезду DV IN

Если на вашей видеокамере имеется выходное гнездо DV, соедините его с входным гнездом Комбо DVD-рекордера.

- Если на вашей видеокамере имеется выходное гнездо DV, обратитесь за более подробной информацией на стр. 79.



Шаг 7: Подготовка пульта дистанционного управления

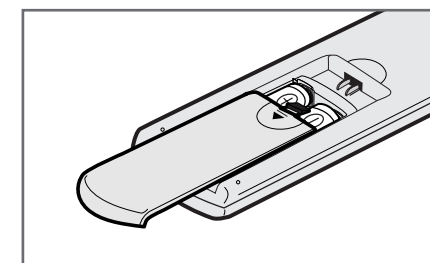
Установите батареи в пульт дистанционного управления

- Откройте крышку отсека для батарей на задней поверхности пульта.
- Установите две батареи размера AAA. Убедитесь в том, что вы вставляете их в правильной полярности (+ и -).
- Возвратите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом:

- Проверьте полярность + - батарей (сухих элементов)
- Проверьте, не разрядились ли батареи.
- Проверьте, не загорожен ли приемник сигналов дистанционного управления какими-либо препятствиями.
- Проверьте, нет ли рядом включенной люминесцентной лампы.

Утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.



Настройка пульта дистанционного управления

С помощью пульта дистанционного управления вашего Комбо DVD-рекордера можно управлять телевизорами Samsung и телевизорами совместимых с пультом марок.



Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Включите телевизор.
2. Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.
3. Удерживайте в нажатом положении кнопку TV (Телевизор) и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих кнопок с цифрами.

Марка	Коды	Марка	Коды
SAMSUNG	01 to 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

Результат : Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится. Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.

■ Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки.

Кнопка	Назначение
TV STANDBY/ON	Используется для включения и выключения телевизора.
INPUT SEL.	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
VOL + или -	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG/TRK (^ или v)	Используется для выбора требуемого канала.
TV MUTE	Используется для включения и выключения звука телевизора.

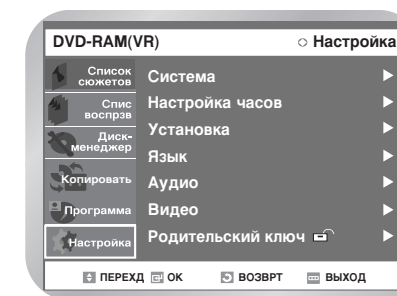
■ Не все функции обязательно будут действовать на всех марках телевизоров. Если встретятся проблемы, управляйте телевизором напрямую.

Настройка системы

- Навигация по экранному меню 25
- Включение и автоматическая настройка 26
- Установка даты и времени 27
- Автоматическая настройка на телевизионные станции 27
- Настройка на телевизионные станции вручную 29
- Удаление из памяти настройки на станцию 30
- Изменение таблицы настроенных вручную станций 31
- Выбор стандарта (В/Г-D/K) поднесущей частоты звука для ВЧ выхода 32
- Установка канала для выходного сигнала видеомагнитофона 33
- Настройка языка 34
- Настройка параметров аудио выходов 38
- Настройка параметров изображения (на видеовыходе) 39
- Установка родительского ключа 40
- Настройка видеомагнитофона 41
- “Интеллектуальное” управление изображением (IPC) 43
- Выбор системы цветного телевидения 44
- Дисплей на передней панели 45
- Система NICAM 46
- Выход AV1 46

Навигация по экранному меню

Экранные меню позволяют вам включать или выключать различные функции вашего Комбо DVD-рекордера. Используйте следующие кнопки, чтобы открывать экранные меню и перемещаться по ним.



1 Кнопка MENU (Меню)

Нажмите эту кнопку на пульте дистанционного управления в то время, когда дека DVD-рекордера или видеомагнитофона находится в режиме “Стоп” или “Воспроизведение”, чтобы вывести на экран ОСНОВНОЕ МЕНЮ.

2 Кнопки Вверх/Вниз и Влево/Вправо

Используйте эти кнопки для перемещения полосы выбора ▲▼. Кнопки ◀▶ позволяют циклически перебирать опции меню.

3 Кнопка OK

Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для подтверждения любых новых настроек.

4 Кнопка RETURN (Возврат)

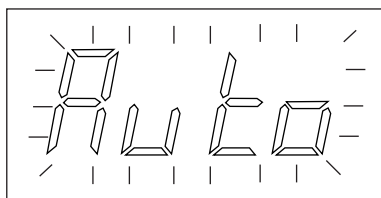
Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для возврата к предыдущему экранному МЕНЮ или для выхода из системы экранных МЕНЮ.

Включение и автоматическая настройка

При первом включении в розетку сети переменного тока ваш Комбо DVD-рекордер автоматически настроится на телевизионные (ТВ) станции. Настройки на ТВ станции будут сохранены в памяти системы. Этот процесс займет несколько минут. После этого ваш Комбо DVD-рекордер будет готов к использованию.

- 1 Подсоедините коаксиальный кабель, как показано на стр. 18.
 - Раздел "Подключение Комбо DVD-рекордера к телевизору, используя ВЧ кабель".

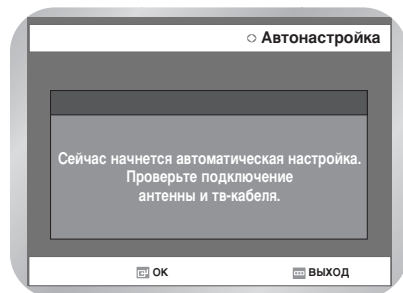
- 2 Подсоедините Комбо DVD-рекордер к розетке сети переменного тока.
 - На дисплее передней панели начнет мигать слово "Auto" (Авто).



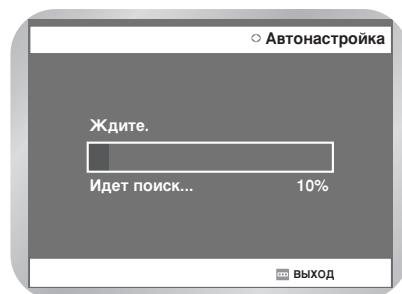
- 3 На экране телевизора появляется меню Установка языка.
 - С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на желаемый язык, затем нажмите кнопку ОК.



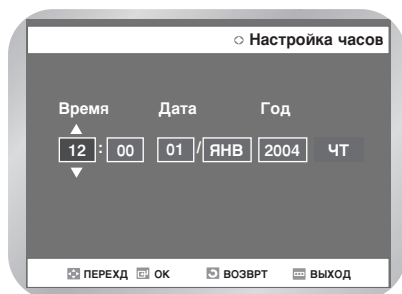
- 4 Запустите процесс автоматической настройки



- 5 Запустите процесс автоматического поиска ТВ станций.



- 6 Проверьте дату и время. Когда вы хотите изменить дату и время, обращайтесь к разделу "Установка даты и времени".

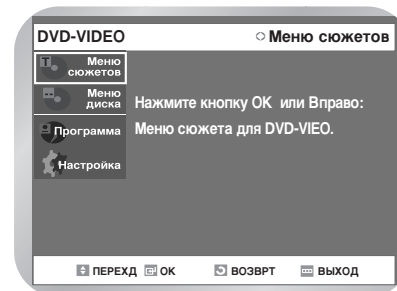


Установка даты и времени

В вашем Комбо DVD-рекордере имеются работающие в 24-часовой системе часы и календарь, используемые для того, чтобы:

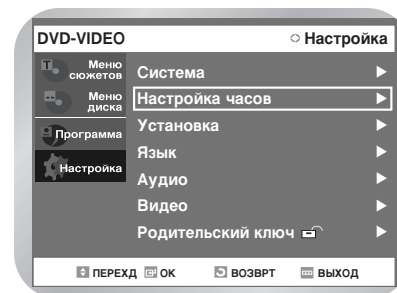
- Автоматически останавливать запрограммированную запись
- Программировать ваш Комбо DVD-рекордер для автоматической записи телевизионной передачи.
- Вы должны установить дату и время, когда вы только что купили Комбо DVD-рекордер
- Не забудьте перевести часы при переходе с зимнего времени на летнее время и наоборот.

- 1 Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню).

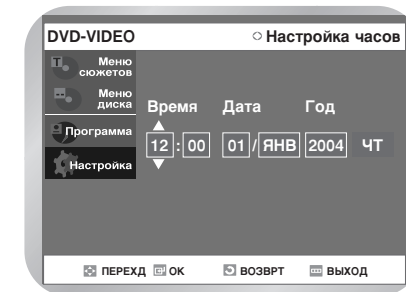


- 2 С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ОК.

- 3 Используя кнопки ▲▼ выберите пункт меню "Настройка часов", затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 4 С помощью кнопок ◀▶ выберите час, минуты, день, месяц и год.
 - Настраиваемый параметр становится выделенным.



- 5 Нажимайте кнопки ▲▼ для увеличения или уменьшения соответствующей величины.
 - День недели показывается автоматически.
 - Вы можете удерживать кнопки ▲▼ в нажатом положении для быстрого изменения значений.

- 6 Нажмите кнопку ОК, при этом будут сохранены установленные дата и время; сохранения не произойдет, если кнопка ОК не была нажата.

- 7 По завершении нажмите RETURN, чтобы выйти из меню.

Автоматическая настройка на телевизионные станции

Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции, если вы уже настроились на них автоматически (см. раздел "Включение и автоматическая настройка" на стр. 26). В вашем Комбо DVD-рекордере имеется встроенный тюнер, используемый для приема телевизионных передач.

Для приема телевизионных передач вы должны настроиться на телевизионные станции через тюнер.

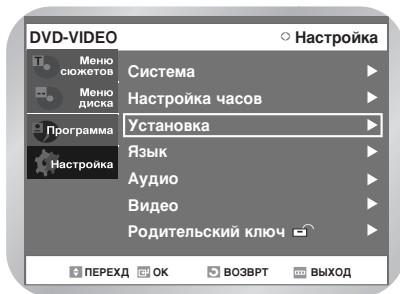
Это может быть сделано:

- С помощью функции Auto Setup (Автонастройка) при подключении (см. стр. 26)
- Автоматически
- Вручную (см. стр. 29~30).

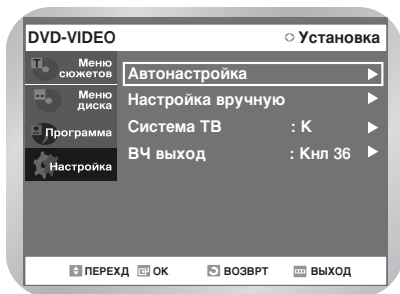
- 1 Откройте МЕНЮ
 - Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп".

2 Выберите пункт “Настройка”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Настройка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.

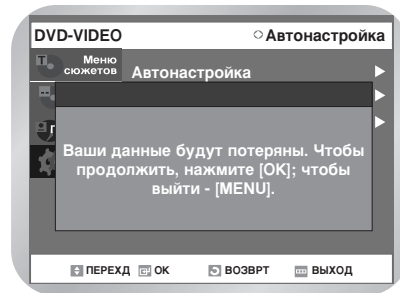
3 Выберите пункт “Установка”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Установка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



4 Выберите пункт “Автонастройка”
С помощью кнопок выбора ▲▼ выберите пункт “Автонастройка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта:

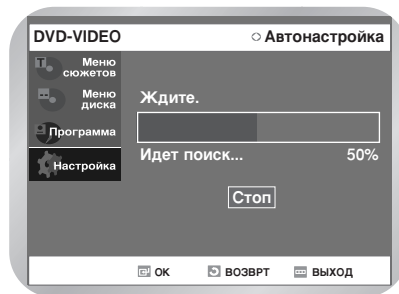


5 Нажмите кнопку ОК.
Появляется сообщение о том, что будет потеряна вся информация о настройках на телевизионные каналы.



6 Для запуска автоматической настройки нажмите кнопку ОК.

- Начинается поиск станций в первом диапазоне частот и первая найденная станция показывается на экране, а настройка на нее заносится в память. Затем Комбо DVD-рекордер ищет вторую станцию и так далее.
- После завершения процедуры автоматического поиска телевизионных станций Комбо DVD-рекордер автоматически переключается на первую из найденных станций.
- Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память Комбо DVD-рекордера, зависит от количества найденных им станций.



7 Если вы хотите отменить автоматическую настройку до ее завершения, нажмите кнопку ВВОД.

- После окончания процедуры автоматической настройки может оказаться, что настройка на некоторые станции запомнена более одного раза; выберите каналы с наилучшим качеством приема, а каналы, дублирующие настройку на станции, удалите.

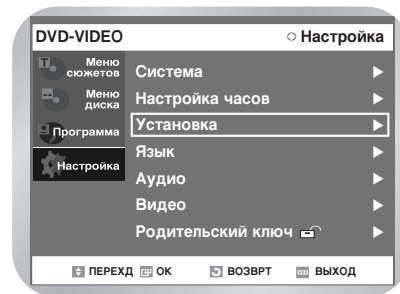
Настройка на телевизионные станции вручную

Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции вручную, если вы уже настроились на них автоматически.

1 Откройте МЕНЮ
Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме “Стоп”.

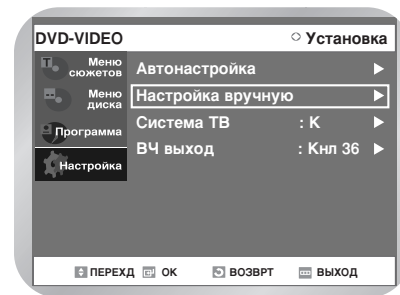
2 Выберите пункт “Настройка”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Настройка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.

3 Выберите пункт “Установка”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Установка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



4 Выберите пункт “Настройка вручную”

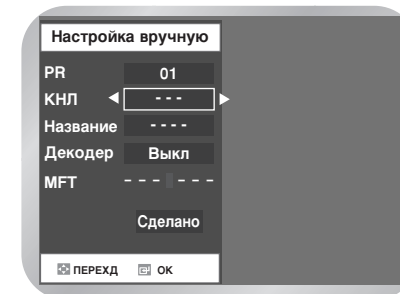
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Настройка вручную”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



5 Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать требующийся номер программы (PR), затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора.



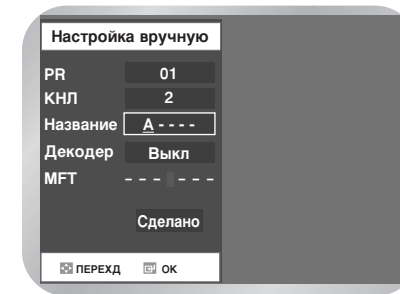
6 Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать пункт “Рдть”.
Затем нажмите кнопку ► или ОК для вывода на экран меню “Настройка вручную”.



7 Нажмите кнопку ◀►, чтобы начать поиск станции.
Начинается поиск станций в диапазоне частот и передача первой найденной станции показывается на экране.

8 Нажимайте кнопки ▲▼, пока не выберете пункт Название. Названия программ могут устанавливаться автоматически по сигналу, передаваемому станцией.

9 Чтобы изменить название программы, нажмите кнопку ►. Первая буква названия начинает мигать.



10	Чтобы...	Тогда...
	Выбрать символ	Нажимайте кнопки ▲▼, пока не будет показан нужный для названия символ (буква, цифра или символ "-")
	Перейти к следующему или предыдущему символу	Нажмите соответствующую кнопку ◀▶.

11	Если вы...	Тогда...
	Желаете сохранить настройку на показываемую станцию	<ul style="list-style-type: none"> • Нажимайте кнопки ▲▼, пока не выберете пункт MFT (Точная настройка). • Нажмите кнопки ◀▶, чтобы при необходимости подстроить изображение. • Нажмите кнопку Сделано для запоминания настройки на станцию.
	Не желаете сохранить настройку на показываемую станцию	<ul style="list-style-type: none"> • Нажимайте кнопки ▲▼, пока не выберете пункт КНЛ. • Нажмите кнопки ◀▶ для продолжения поиска в диапазоне частот и показа на экране передачи следующей станции. • Вернитесь на начало этого Шага 11.

12 Чтобы подтвердить настройки, сделанные вручную, с помощью кнопок ▲▼ выберите Сделано, затем нажмите ОК.

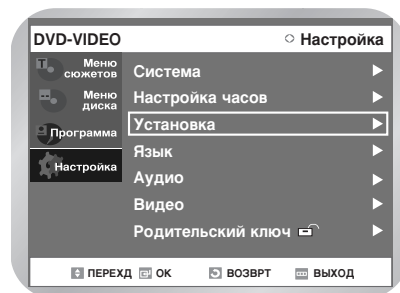
- Повторяйте данную процедуру, начиная с шага 5, до тех пор пока не сохраните все нужные станции.

Удаление из памяти настройки на станцию

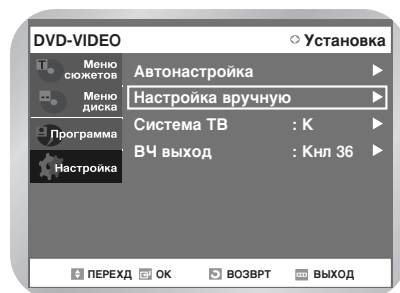
Если вы запомнили настройку на станцию:

- Которая вам не нужна
- Под неправильным номером программы, вы можете удалить настройку на эту станцию.

- 1 Откройте МЕНЮ**
Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп".
- 2 Выберите пункт "Настройка"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.
- 3 Выберите пункт "Установка"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Установка", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.



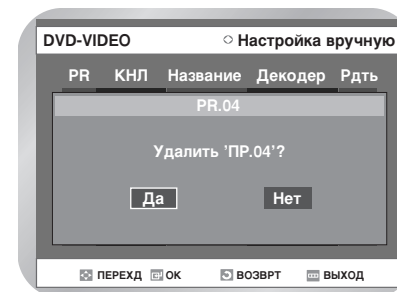
- 4 Выберите пункт "Настройка вручную"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка вручную", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.



- 5** Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать требующийся номер программы (PR), затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора.



- 6** Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать пункт Удалить. Затем нажмите кнопку ОК для удаления настройки.



- 7** Нажмите кнопку ◀▶, чтобы выбрать позицию Да и затем нажмите кнопку ОК.

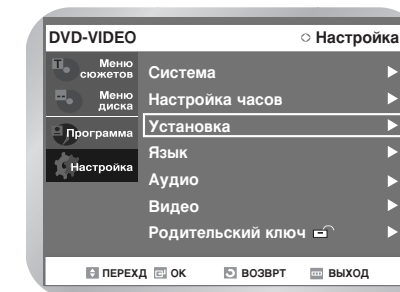
- 8** Повторяйте эту процедуру, начиная с Шага 5, до тех пор, пока не удалите из памяти настройку на все ненужные станции.

- 9** После завершения четыре раза нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

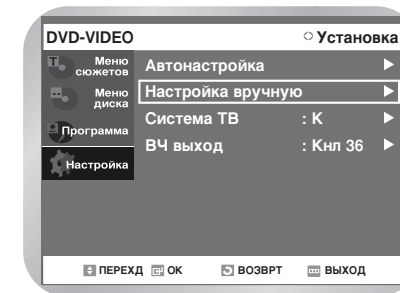
Изменение таблицы настроенных вручную станций

Вы можете по своему вкусу перегруппировать станции в таблице настроенных вручную станций, присвоив им желаемые номера программ.

- 1 Откройте МЕНЮ**
Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп".
- 2 Выберите пункт "Настройка"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.
- 3 Выберите пункт "Установка"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Установка", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.



- 4 Выберите пункт "Настройка вручную"**
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка вручную", затем нажмите кнопку ▶ или ОК для выбора этого пункта.



- 5 Нажимайте кнопки ▲▼ до тех пор, пока не выберете нужную станцию, настройка на которую занесена в память, затем нажмите кнопку ► или ОК для подтверждения выбора.



- 6 Нажимайте кнопки ▲▼, чтобы выбрать пункт "заменить". Чтобы изменить присвоенный станции номер программы нажмите кнопку ОК на пульте дистанционного управления.
• Например, переместить ТВ станцию с присвоенного ей номера программы 1 на программу 3.

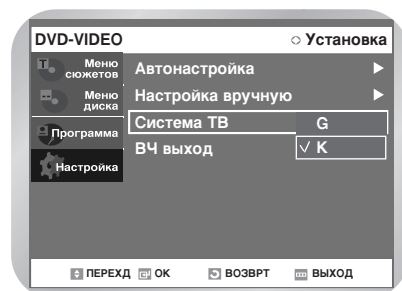
- 7 Нажимайте кнопки ▲▼ до тех пор, пока не выберете номер программы, на который нужно переместить выбранную станцию. Затем снова нажмите кнопку ОК, чтобы поменять станции местами.

- 8 После завершения четыре раза нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

Выбор стандарта (B/G-D/K) поднесущей частоты звука для ВЧ выхода

В зависимости от телевизора, к которому вы подключили Комбо DVD-рекордер, вы должны выбрать стандарт (B/G или D/K) поднесущей звука.

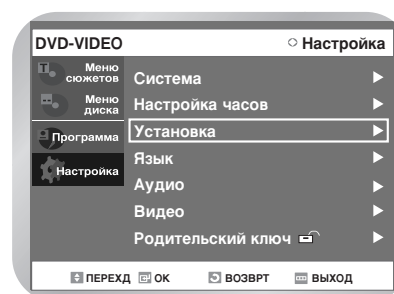
- 1 Откройте МЕНЮ
Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп".
- 2 Выберите пункт "Настройка"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 3 Выберите пункт "Установка"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Установка", затем нажмите кнопку ► или ОК.



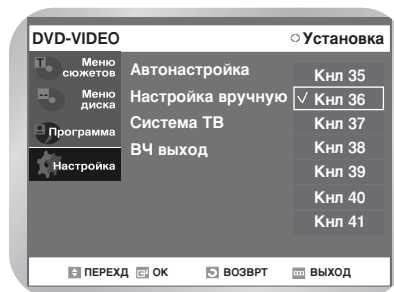
- 4 Выберите пункт "Система ТВ"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Система ТВ", затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 5 С помощью кнопок ▲ или ▼ выберите G или K, затем нажмите кнопку ОК.
- 6 По завершении настроек нажмите RETURN, чтобы выйти из меню.

Установка канала для выходного сигнала видеомagniтофона

- 1 Откройте МЕНЮ
Нажмите кнопку MENU (Меню), когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп".
- 2 Выберите пункт "Настройка"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.
- 3 Выберите пункт "Установка"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Установка", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



- 4 Выберите пункт "ВЧ выход"
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "ВЧ выход", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



- 5 Выберите требуемый канал для выходного сигнала (Кнл21 ~ Кнл69) нажатием кнопки ▲ или ▼, затем нажмите кнопку ОК для подтверждения выбора

→Кнл21 → ..Кнл36 → ..Кнл69←

- 6 После завершения четыре раза нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню. После этого вновь настройте ваш телевизор на сигнал от видеомagniтофона.

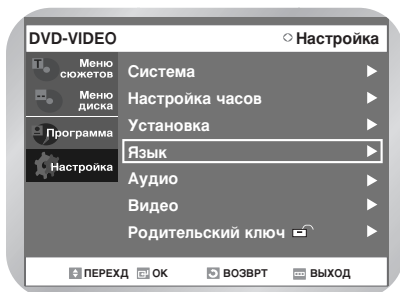
Настройка языка

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню рекордера, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.

Звуковое сопровождение

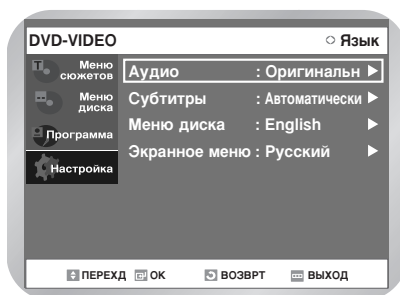
1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.

2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или ОК.



3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Язык", затем нажмите кнопку ► или ОК. На экране появляется меню настройки языка.

4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Аудио" и нажмите кнопку ► или ОК.



5 Выберите желаемый язык, используя кнопки ▲▼, затем нажмите кнопку ► или ОК.



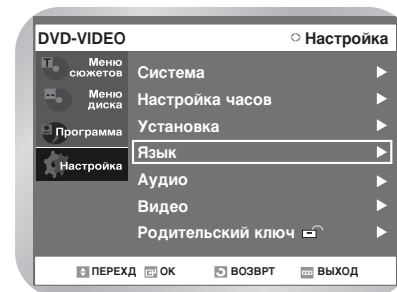
■ Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Субтитры

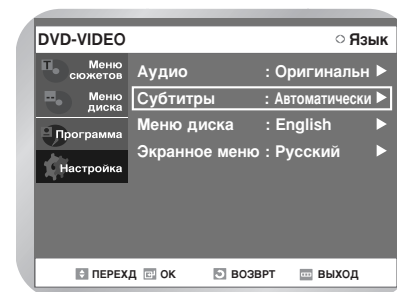
1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.

2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или ОК.

3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Язык", затем нажмите кнопку ► или ОК. На экране появляется меню настройки языка.



4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Субтитры" и нажмите кнопку ► или ОК.



5 Выберите желаемый язык субтитров, используя кнопки ▲▼.

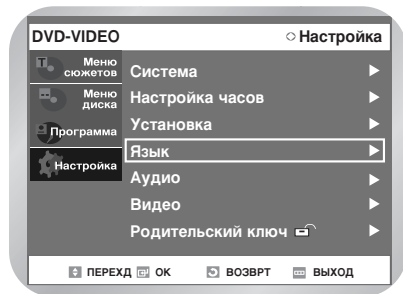


• На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного; в этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.

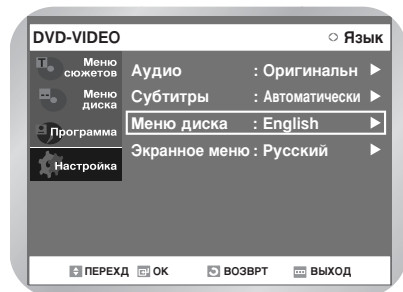
6 Нажмите кнопку ► или ОК. Выбирается желаемый язык субтитров и на экране вновь появляется меню настройки языка.

1 Меню диска

- 1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Язык", затем нажмите кнопку ► или OK.
На экране появляется меню настройки языка.



- 4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Меню диска" и нажмите кнопку ► или OK.



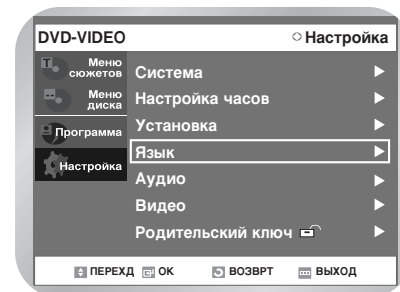
- 5 Выберите желаемый язык меню диска, используя кнопки ▲▼.



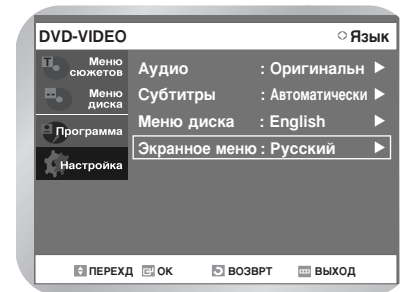
- 6 Нажмите кнопку ► или OK.
• Выбирается желаемый язык меню диска и на экране вновь появляется меню настройки языка.

1 Экранное меню

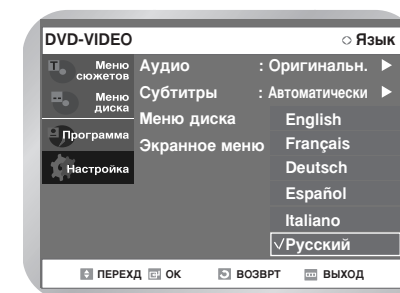
- 1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Язык", затем нажмите кнопку ► или OK.
На экране появляется меню настройки языка.



- 4 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Экранное меню" и нажмите кнопку ► или OK.



- 5 Выберите желаемый язык экранных меню, используя кнопки ▲▼.

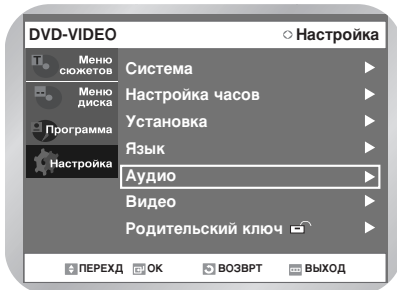


- 6 Нажмите кнопку ► или OK.
• Выбирается желаемый язык экранных меню и на экране вновь появляется меню настройки языка.

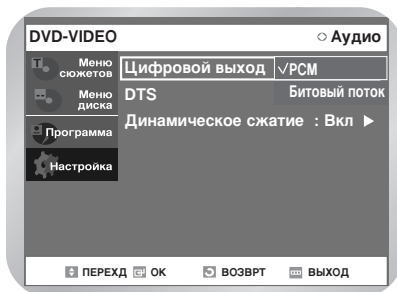
Настройка параметров аудио выходов

Вы имеете возможность настроить параметры аудиовыходов и режимов звучания в зависимости от используемой вами аудиосистемы.

- 1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Аудио", затем нажмите кнопку ► или OK.
На экране появляется меню настройки параметров аудиовыходов.



- 4 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку ► или OK.



- 5 Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▲▼. Затем нажмите кнопку ► или OK.

- Примечание
- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню.
Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Цифровой выход

1. PCM
: Преобразовывает в сигнал PCM (импульсно-кодовой модуляции) (2 канала) с частотой дискретизации 48 кГц. Выбирайте PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.
2. Битовый поток
: Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Dolby Digital/MPEG (5.1 CH). Выбирайте Битовый поток, когда используете выход цифрового аудиосигнала.

DTS

1. Выкл : Не выдается цифровой сигнал на выход.
2. Вкл : Битовый поток системы DTS подается только на выход цифрового сигнала. Выбирайте для DTS состояние Вкл, когда рекордер соединен с декодером системы DTS.

- Примечание
- При воспроизведении звуковой дорожки фильма, записанной в системе DTS, не выдается сигнал с выходов аналогового аудиосигнала.

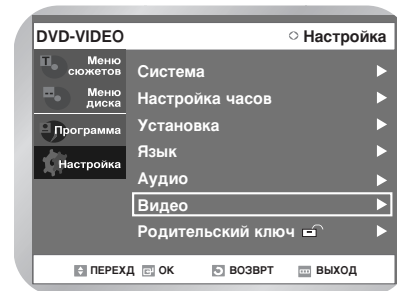
Динамическое сжатие

1. Вкл : Для выбора компрессии динамического диапазона.
2. Выкл : Для выбора стандартного диапазона.

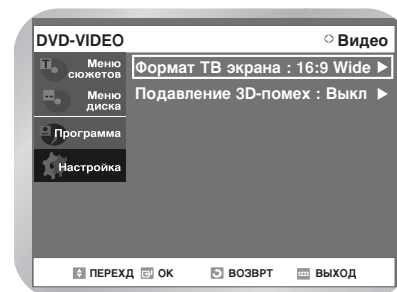
Настройка параметров изображения (на видеовыходе)

Эта функция позволяет вам настроить параметры изображения так, чтобы они соответствовали экрану телевизора.

- 1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления. Вы не можете использовать функции меню настройки во время воспроизведения.
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Видео", затем нажмите кнопку ► или OK.
На экране появится меню настройки опций изображения.



- 4 С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку ► или OK.



- 5 Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▲▼. Затем нажмите кнопку ► или OK.

- Примечание
- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню.
Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Опции изображения (видео)

Эти функции зависят от типа диска. Они могут не работать для дисков некоторых типов.

Формат ТВ-экрана

В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра).

- **4:3 Letter Box** : Выберите эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
- **4:3 Pan-Scan** : Выберите эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
- **16:9 Wide** : На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

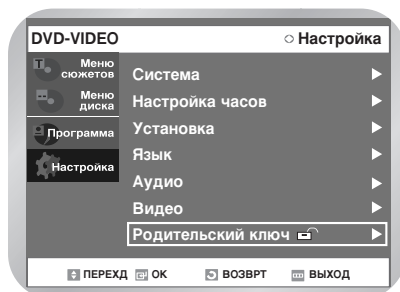
Подавление 3D-помех

- **Выкл** : Нормальный режим
- **Вкл** : Выберите для удаления помех с экрана.

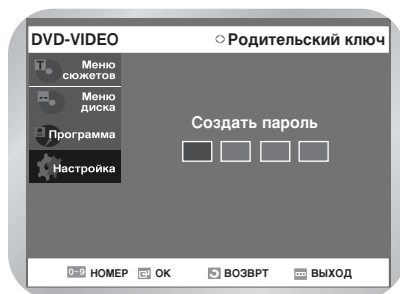
Установка родительского ключа

Функция родительского ключа действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о рейтинге диска, что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют значения рейтинга.

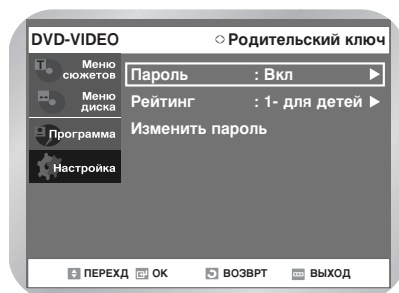
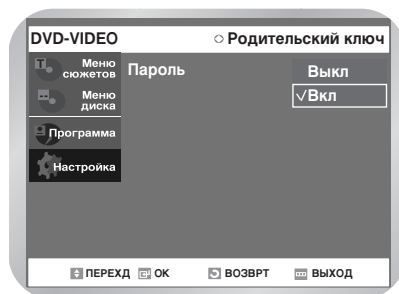
- 1 Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.
- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Родительский ключ", затем нажмите кнопку ► или OK.



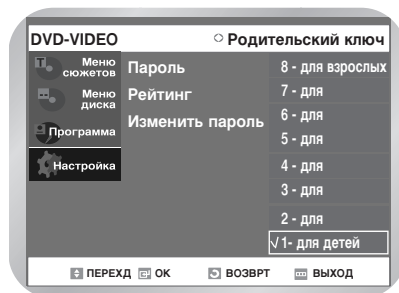
- 4 Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.
 - Появится сообщение "Создать пароль".
 - Вновь введите ваш пароль.



- 5 С помощью кнопок ▲▼ выберите для пункта "Пароль" состояние "Вкл" или "Выкл", затем нажмите кнопку ► или OK.



- 6 С помощью кнопок ▲▼ выберите рейтинг, затем нажмите кнопку ► или OK.
 - Например, если вы выберете Рейтинг 6, диски, которым присвоен рейтинг 7 и 8, не будут воспроизводиться. Чем выше рейтинг диска, тем больше он содержит сцен "только для взрослых".



- Примечание
- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.
 - Если вы забыли пароль, обратитесь к разделу "Устранение проблем".

О смене пароля

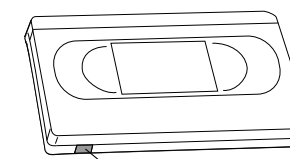
- 1 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Изменить пароль", затем нажмите кнопку ► или OK.
 - На экране появится сообщение "Введите пароль".
- 2 Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.
 - Появится сообщение "Подтвердите пароль".
- 3 Вновь введите ваш пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.

- Примечание
- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Настройка видеомagnetофона

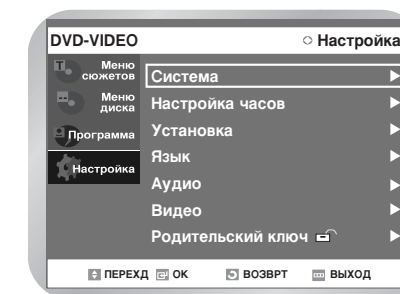
Если вы хотите, чтобы видеокассеты формата VHS автоматически начинали воспроизводиться после их загрузки, установите состояние Вкл для пункта Автоматическое воспроизведение.

- Примечание
- После загрузки будут автоматически воспроизводиться только те кассеты, у которых выломан лепесток защиты записи.

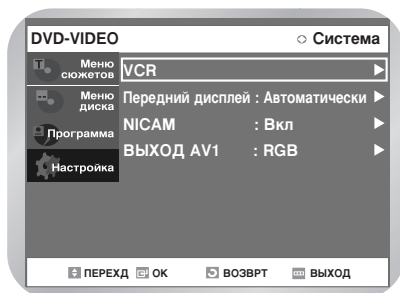


Лепесток защиты записи

- 1 Откройте МЕНЮ
Когда VCR-дека находится в режиме останова или воспроизведения, нажмите кнопку MENU.
- 2 Выберите пункт "Настройка" с помощью кнопок ▲▼, затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 Выберите пункт "Система"
С помощью кнопок ▲▼ выделите пункт "Система", затем нажмите кнопку OK.

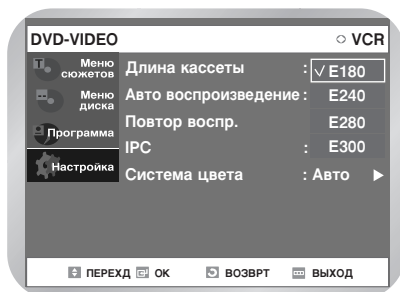


- 4** Выберите пункт “VCR”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “VCR”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.

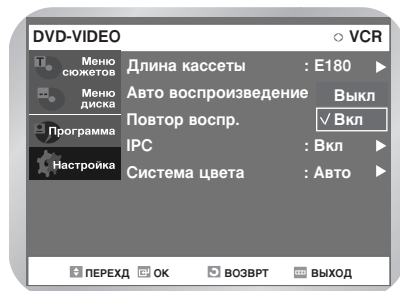


- 5** Выберите пункт “Длина кассеты”
Нажимайте кнопку ► для выбора правильной длительности видеокассеты. Эта информация обычно напечатана на коробочке видеокассеты. При нажатиях кнопки в меню циклически выбираются следующие значения: E180, E240, E280 или E300.

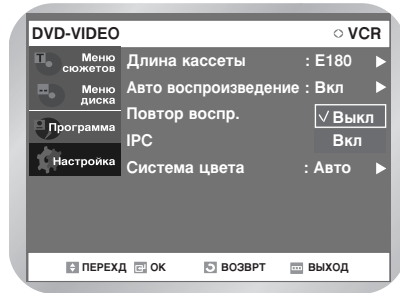
После установки типа кассеты на экране будет показываться время, остающееся до конца кассеты, когда вы нажмете кнопку INFO. (Информация).



- 6** Выберите пункт “Авто Воспроизведение”
Переместите полосу выбора на пункт “Авто Воспроизведение”, затем нажмите кнопку ► для выбора одной из следующих опций.
- Вкл - Видеомагнитофон будет автоматически начинать воспроизведение загруженной кассеты, если у нее выломан лепесток защиты записи.
 - Выкл - Автоматическое воспроизведение отключено.



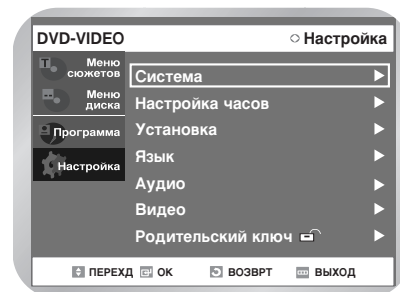
- 7** Выберите пункт “Повтор Воспр.”
Переместите полосу выбора на пункт “Повтор Воспр.”. Здесь можно установить автоматический повтор воспроизведения кассеты [Если вы не нажмете никакой кнопки управления видеомагнитофоном (Стоп, Перемотка вперед, Перемотка назад)].



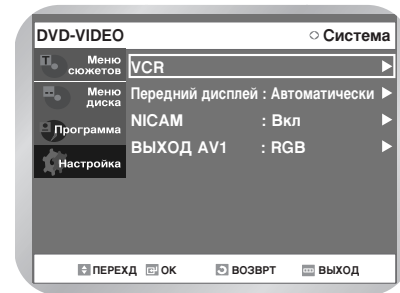
“Интеллектуальное” управление изображением (IPC)

Возможность “интеллектуального” управления изображением позволяет вам автоматически регулировать резкость изображения по вашему вкусу.

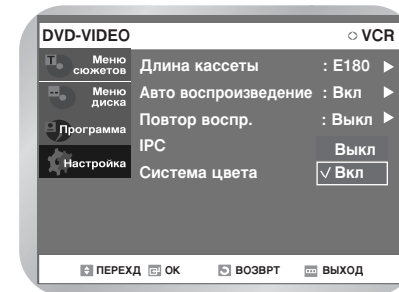
- 1** Откройте МЕНЮ
Когда видеомагнитофон находится в режиме “Воспроизведение”. Нажмите кнопку MENU (Меню)
- 2** Выберите пункт “Настройка”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Настройка”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.
- 3** Выберите пункт “Система”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт “Система”, затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



- 4** Выберите пункт “VCR” (Видеомагнитофон)
Переместите полосу выбора на пункт “VCR”, затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 5** Выберите пункт “IPC”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт IPC (“Интеллектуальное” управление изображением), затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора опции IPC.
- Когда режим “интеллектуального” управления изображением включен (IPC : Вкл), резкость изображения регулируется автоматически.



- 6** Для ручной регулировки резкости нажмите кнопку ▼, чтобы выключить режим “интеллектуального” управления изображением (IPC: Выкл).
- 7** Нажимайте кнопку ◀▶, пока изображение не будет соответствовать вашему вкусу.
• Если в течение десяти секунд вы не нажмете какую-либо кнопку, меню IPC автоматически исчезнет с экрана.
- 8** После завершения настройки нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

Примечание ■ Вы также можете напрямую выбирать эту функцию, используя кнопку IPC на пульте дистанционного управления.

Выбор системы цветного телевидения

Перед записью или воспроизведением видеокассеты вы можете выбрать требующуюся систему цветного телевидения. В противном случае, выберите значение "Авто", и система цветного телевидения будет выбрана автоматически.

- При воспроизведении видеокассеты Комбо DVD-рекордер автоматически выбирает для нее систему цветного телевидения.

1 Откройте МЕНЮ

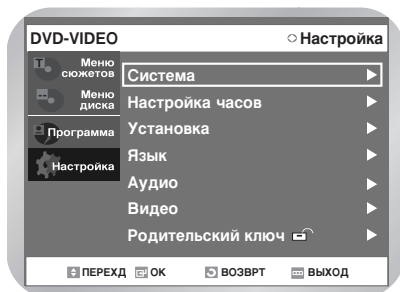
Когда видеомэгаффон находится в режиме "Стоп".
Нажмите кнопку MENU (Меню)

2 Выберите пункт "Настройка"

С помощью кнопок ▲ ▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK для выбора этого пункта.

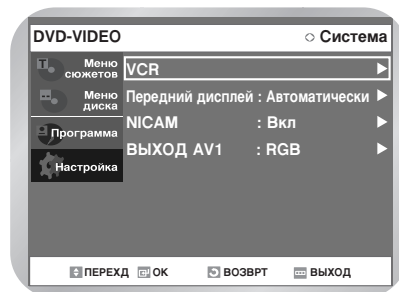
3 Выберите пункт "Система"

С помощью кнопок ▲ ▼ переместите полосу выбора на пункт "Система", затем нажмите кнопку ► или OK для выбора этого пункта.



4 Выберите пункт "VCR" (Видеомэгаффон)

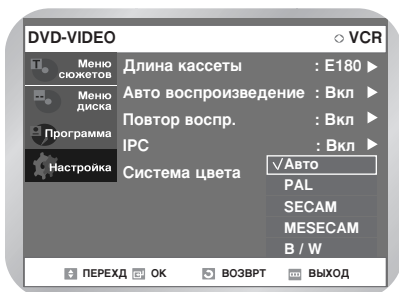
Переместите полосу выбора на пункт "VCR", затем нажмите кнопку ► или OK.



5 Выберите пункт "Система цвета"

С помощью кнопок ▲ ▼ переместите полосу выбора на пункт "Система цвета", затем нажмите кнопку ► или OK для выбора нужной опции системы цвета.
Авто -> PAL -> SECAM -> MESECAM -> B/W.

- Авто : При воспроизведении кассеты Комбо DVD-рекордер автоматически выбирает систему цветного телевидения.
- MESECAM : Система цветности MESECAM не может быть выбрана автоматически. Для выбора MESECAM необходимо непосредственно выбрать "MESECAM" в разделе меню "Система цвета".
- B/W : Черно-белое изображение.



6 После завершения настройки трижды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

Дисплей на передней панели

Вы можете выбрать варианты подсветки дисплея на передней панели - все время яркая, все время приглушенная, приглушенная, когда питание рекордера выключено.

1 Откройте МЕНЮ

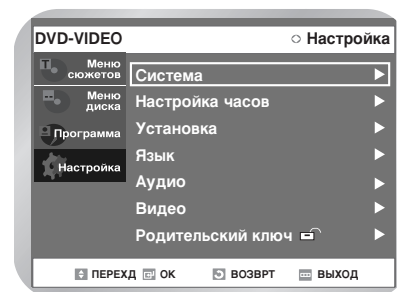
Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню)

2 Выберите пункт "Настройка"

С помощью кнопок ▲ ▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ► или OK для выбора этого пункта.

3 Выберите пункт "Система"

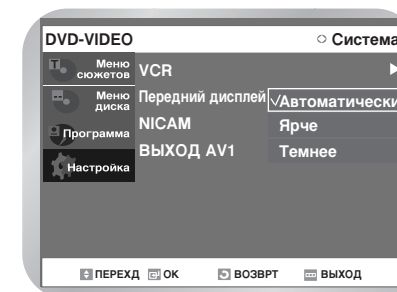
С помощью кнопок ▲ ▼ переместите полосу выбора на пункт "Система", затем нажмите кнопку ► или OK для выбора этого пункта.



4 Выберите пункт "Передний дисплей"

Переместите полосу выбора на пункт "Передний дисплей", затем нажимайте кнопку ► или OK для выбора опции этого пункта.

- Автоматически
 - Яркость дисплея на передней панели будет автоматически приглушаться при выключении питания рекордера.
- Ярче
 - Дисплей на передней панели будет ярким все время.
- Темнее
 - Яркость дисплея на передней панели будет приглушенной все время.



Система NICAM

Программы, передающиеся в системе NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (передача на втором языке).

Вещание в формате NICAM всегда предусматривает передачу стандартного монофонического звука, поэтому можно выбрать нужный режим звучания.

1 Откройте МЕНЮ

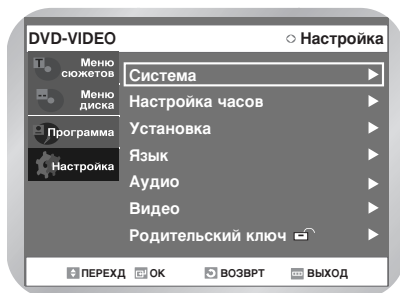
Когда видеомagneтофон находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню)

2 Выберите пункт "Настройка"

С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Настройка", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.

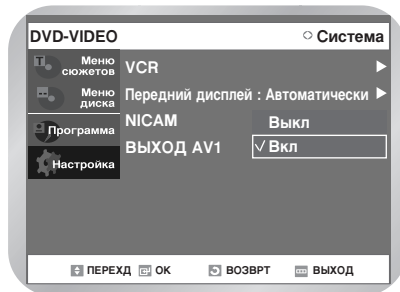
3 Выберите пункт "Система"

С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "Система", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.



4 Выберите пункт "NICAM"

С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт "NICAM", затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора опции работы системы NICAM.



5	Чтобы...	Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока...
	Выбрать режим "моно"	Не будет показано Выкл. При приеме программ со звуковым сопровождением в формате NICAM выбирайте это состояние, только если стереофонический звук искажается из-за плохих условий приема.
	Выбрать режим "NICAM"	Не будет показано Вкл. Обычно следует выбрать эту установку.

6 После завершения настройки трижды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

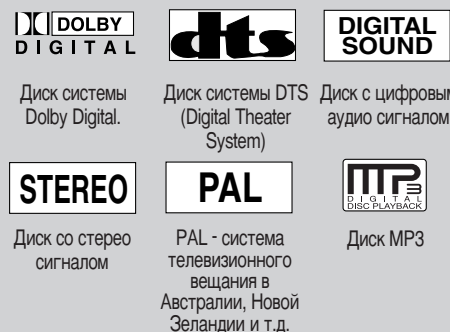
Выход AV1



- RGB : С гнезда AV (разъем SKART) выдается сигнал RGB
- Видео : С гнезда AV (разъем SKART) выдается КОМПОЗИТНЫЙ (полный) видеосигнал

Воспроизведение

В этом разделе описываются основные функции воспроизведения дисков по их типам.



- Перед воспроизведением 47
- Воспроизведение диска 48
- Использование функций поиска и пропуска 50
- Замедленное воспроизведение / Пошаговое воспроизведение 50
- О функции ANYKEY 51
- Повторное воспроизведение 52
- Использование функции "Повтор А-В" 53
- Прямой переход к сцене 53
- Выбор языка субтитров и звукового сопровождения 54
- Изменение ракурса изображения 55
- Использование функции "Закладка" 56
- Увеличение изображения 57
- Проверка оставшегося времени 58
- Использование меню диска и меню сюжетов 58
- Воспроизведение аудио компакт-диска (CDDA) 59
- Параметры воспроизведения 60
- Программирование порядка воспроизведения дорожек 61
- Воспроизведение диска Photo CD 62
- Воспроизведение диска MP3-CD 63
- Использование функции PIP (изображение в изображении) 64
- Воспроизведение видеокассеты 65
- Трекинг 65
- Специальные функции при воспроизведении видеокассеты 66
- Система поиска 67

Перед воспроизведением

Preliminary

Перед воспроизведением диска прочтите следующую информацию.

Региональный код (только диски DVD-Video)



В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Чтобы DVD-диск можно было воспроизвести, региональные коды диска и проигрывателя должны совпадать. Если региональные коды не совпадают, диск воспроизводиться не будет. Региональный код территориальной зоны, для которой предназначен этот Комбо DVD-рекордер, указан на задней панели Комбо DVD-рекордера.

Воспроизводимые типы дисков

Тип диска	Логотип	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения
DVD-VIDEO		Аудио + Видео	Односторонний(5")	около 240
			Двусторонний(5")	около 480
			Односторонний(3.5")	около 80
			Двусторонний(3.5")	около 160
AUDIO-CD		Аудио	Односторонний(5")	около 74
			Односторонний(3.5")	около 20
JPEG CD-R/RW		Изображения JPEG	Односторонний(5")	-
MP3 CD-R/RW		Аудио файлы MP3	Односторонний(5")	-
			Односторонний(3.5")	-
DVD-RAM		Аудио + Видео	Односторонний (5") (4,7 Гбайт)	1(XP: отличное кач-во)
				2(SP: стандартное кач)
			Двусторонний (5") (9,4Г байт)	4(LP: длит запись)
				6(EP: продленная)
DVD-RW		Аудио + Видео	5" (4,7 Гбайт)	2(XP: отличное кач-во)
				4(SP: стандартное кач)
			5" (4,7 Гбайт)	8(LP: длит запись)
				12(EP: продленная)
DVD-R		Аудио + Видео	5" (4,7 Гбайт)	1(XP: отличное кач-во)
				2(SP: стандартное кач)
			5" (4,7 Гбайт)	4(LP: длит запись)
				6(EP: продленная)

Диски, которые невозможно воспроизводить

- Диски DVD-Video с региональным кодом, отличающимся от "5" или "All".
- Диск DVD-R емкостью 3,9 Гбайт для разработки мультимедийных приложений.
- Диски DVD-RAM, записанные не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Не закрытый диск DVD-R, записанный на другом оборудовании
- Двойной слой DVD-R/RW
- Диски DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc/DiVX Video Disc и т.п.
- Диски Video CD/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I



Примечание

- Этот Комбо DVD-рекордер может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Воспроизведение и/или запись может оказаться невозможным для некоторых типов дисков или при выполнении при записи специальных операций, таких, как изменение ракурса или формата кадра. Подробная информация о диске приводится на коробочке диска. При необходимости обращайтесь к ней.
- Не допускайте появления на диске грязи и царапин. Отпечатки пальцев, грязь, пыль, царапины или осевшие частички от сигаретного дыма на поверхности, на которую делается запись, могут сделать запись на диск невозможной.
- Используйте картридж для защиты диска DVD-RAM от повреждений.
- Диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R могут не воспроизводиться на некоторых DVD-проигрывателях в зависимости от проигрывателя, диска и условий записи.
- С помощью данного изделия невозможно перезаписывать диски, на которые сделана запись в системе NTSC.

Воспроизведение диска



1

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (Открыть/Закрыть).

2

Аккуратно положите диск в лоток так, чтобы сторона диска с этикеткой находилась сверху.

3

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы закрыть лоток для диска.

- Ваш Комбо DVD-рекордер закрывает лоток для диска и автоматически начнет воспроизведение диска.
- При использовании записываемого носителя (диска DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R и т.п.) функция автоматического воспроизведения не действует и воспроизведение не начнется без нажатия кнопки **Воспроизведение**. Если нажать кнопку **ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ** в то время, когда в лоток загружен диск, рекордер активизируется. Для начала воспроизведения нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**.
- Если вы загрузите диск с файлами MP3, Комбо DVD-рекордер выведет на экран список файлов и начнет воспроизведение.
- При загрузке диска с файлами JPEG на экране показываются папки и список файлов в формате альбома.

4

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **СТОП**.



Примечание

- Когда вы останавливаете воспроизведение диска, рекордер запоминает, в каком месте диска вы остановились, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено (если вы не выгружали диск, не отсоединяли рекордер от сетевой розетки и не нажимали кнопку **СТОП** дважды). Эта функция действует только для дисков DVD-Video, DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R или аудио компакт-дисков (CDDA).



Внимание

- Не передвигайте Комбо DVD-рекордер во время воспроизведения, так как это может привести к повреждению диска.
- Открывайте и закрывайте лоток для диска только нажатием кнопки **ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**.
- Не подталкивайте лоток для диска во время его открытия или закрытия, так как это может привести к неисправности изделия.
- Не кладите посторонние предметы на лоток для диска.
- В зависимости от типа диска, некоторые функции могут выполняться по-разному или быть заблокированы. Если это произойдет, обратитесь к инструкциям, напечатанным на коробочке диска.
- Если рядом с рекордером находятся дети, будьте особенно внимательны, чтобы во время закрытия лотка пальцы ребенка не защемились между лотком для диска и шасси лотка.
- DVD-дека будет готова к работе через несколько секунд после включения питания.

Использование функций поиска и пропуска

Поиск в пределах фрагмента или дорожки

Во время воспроизведения нажимайте кнопку ПОИСК ◀◀ или ▶▶ на пульте дистанционного управления. Скорость воспроизведения будет изменяться следующим образом.

DVD-VIDEO	▶▶Быстрее X2→▶▶Быстрее X4→
DVD-RAM/DVD-RW	▶▶Быстрее X8→▶▶Быстрее X16→
DVD-R	▶▶Быстрее X32→▶▶Быстрее X128
АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CDDA)	▶▶Быстрее X2→▶▶Быстрее X4→
	▶▶Быстрее X8

- Вы можете осуществлять поиск и в обратном направлении. Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажимайте кнопку ▶▶II.

Пропуск фрагментов или дорожек

Во время воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте дистанционного управления.

- Если вы нажмете кнопку ◀◀◀, произойдет переход на начало текущего фрагмента или дорожки. Если вы нажмете кнопку еще раз в течение 3 секунд, произойдет переход на начало предыдущего фрагмента или дорожки.
- Если вы нажмете кнопку ▶▶▶, произойдет переход к следующему фрагменту или дорожке.

Переход вперед на 30 секунд

Чтобы перейти на 30 сек. вперед, в режиме воспроизведения нажимайте кнопку F.ADV/SKIP.

Замедленное воспроизведение / Пошаговое воспроизведение

Замедленное воспроизведение (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)

В режиме паузы нажимайте кнопку ПОИСК ◀◀ или ▶▶.

- При последовательных нажатиях кнопки ▶▶ :
▶ Медленнее 1/8 →▶ Медленнее 1/4 →▶ Медленнее 1/2
- При последовательных нажатиях кнопки ◀◀ :
◀ Медленнее 1/8 →◀ Медленнее 1/4 →◀ Медленнее 1/2

Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажимайте кнопку ▶▶II.

Пошаговое воспроизведение (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)

В режиме паузы нажимайте кнопку F.ADV/SKIP (Покадровый просмотр/Пропуск) на пульте дистанционного управления.

- При каждом нажатии кнопки на экране будет появляться новый кадр изображения.

Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажимайте кнопку ▶▶II.

- Во время ПОШАГОВОГО или ЗАМЕДЛЕННОГО воспроизведения звук не слышен.

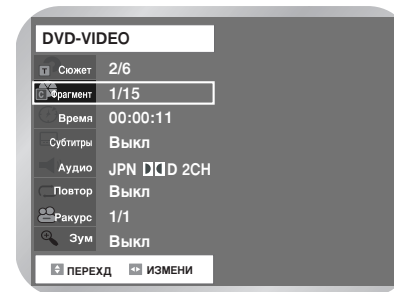
О функции ANYKEY

Функция ANYKEY позволяет вам легко осуществлять поиск желаемой сцены за счет обеспечения доступа к содержимому диска по указанному сюжету, фрагменту, дорожке и времени. Вы также можете изменять настройки языков субтитров и звукового сопровождения и настраивать некоторые функции, включая Повтор, Ракурс и Увеличение.

Во время воспроизведения нажмите кнопку ANYKEY на пульте дистанционного управления.

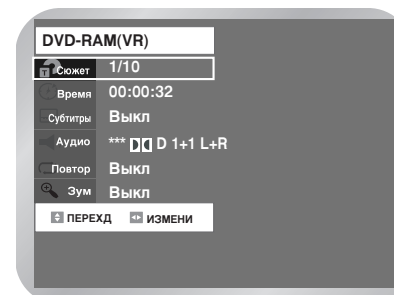
Диск DVD-VIDEO

Сюжет / Фрагмент / Время / Субтитры / Аудио / Повтор / Ракурс / Зум



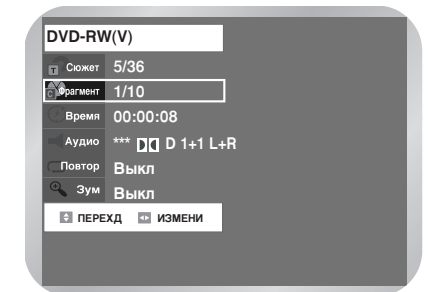
Диск DVD-RAM/DVD-RW

Сюжет / Время / Субтитры / Аудио / Повтор / Зум



Диск DVD-R

Сюжет / Фрагмент / Время / Аудио / Повтор / Зум



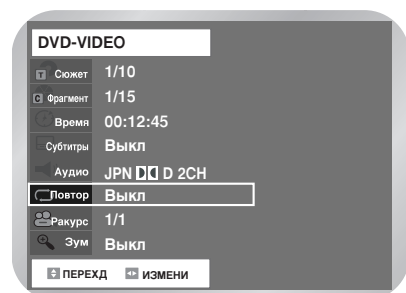
- **Что такое дорожка?**
Дорожка обычно представляет собой песню на аудио компакт-диске (CDDA) или диске с файлами MP3.
- **Что такое фрагмент?**
Сюжет на DVD-диске обычно разделен на несколько более мелких фрагментов.
- **Что такое сюжет?**
Сюжет обычно означает фильм, записанный на DVD-диске.
- Эта функция может не действовать для некоторых дисков. При загрузке аудио компакт-диска (CDDA) или диска с файлами MP3, в зависимости от типа диска информация о диске может не появиться на экране.
- Функция поиска по времени не действует на некоторых дисках, записанных в режиме DVD-Video.
- Чтобы информация о диске исчезла с экрана, вновь нажимайте кнопку ANYKEY.

Повторное воспроизведение

Использование повторного воспроизведения (для дисков DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)

Функция "Chapter repeat" (Повтор фрагмента) доступна только для дисков DVD-Video.

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY.



- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт "Повтор", затем нажатием кнопки ► выберите режим повтора A-B, Сюжет или Фрагмент.

- 3 Нажмите кнопку ОК. Функция повтора позволяет вам повторить сюжет, фрагмент или фрагмент между точками A-B.

- Чтобы информация исчезла с экрана, нажмите кнопку ANYKEY или RETURN (Возврат).

Использование повторного воспроизведения (для аудио компакт-дисков/MP3)

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения. Подсвечивается пункт Повтор.

- 2 Нажмите кнопку ОК.

- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения Дорожку или Диск. Для дисков MP3 вы можете выбрать Дорожку Папку или Диск.

- 4 Нажмите кнопку ► или ОК. Функция повтора позволяет вам повторить дорожку, папку (альбом) или диск целиком.

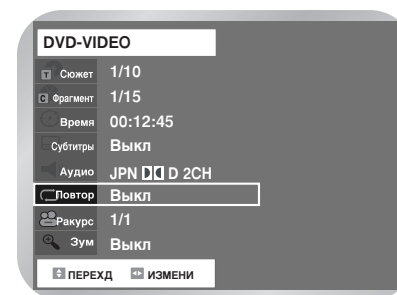


- Быстро проигрывает запись на CDDA-диске (◀ или ▶) выключает режим - "Повторить запись".

Использование функции Повтор A-B

Для дисков DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.



- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Повтор", затем нажатием кнопки ► выберите режим повтора A-B.

- 3 Нажмите кнопку ОК.

- 4 Нажмите кнопку ОК в точке (A) начала фрагмента, который вы хотите повторить, и затем нажмите кнопку ОК в точке (B) конца фрагмента, которой вы хотите повторить.

- Минимальная длительность фрагмента между точками A-B составляет 5 секунд.
- Ваш Комбо DVD-рекордер будет повторять воспроизведение выбранного фрагмента.

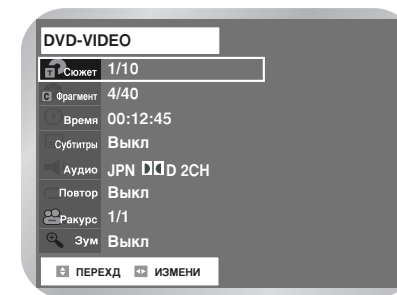
Возврат к нормальному воспроизведению

Выберите опцию Выкл в пункте меню "Повтор" или нажмите кнопку CLEAR (Удаление) на пульте дистанционного управления.

Прямой переход к сцене

Используя функцию ANYKEY, вы легко можете найти желаемую сцену.

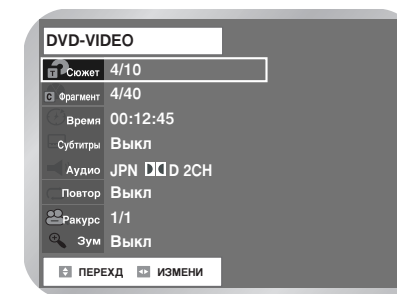
- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.



- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Сюжет, Фрагмент или Время, по которым вы хотите найти желаемую сцену

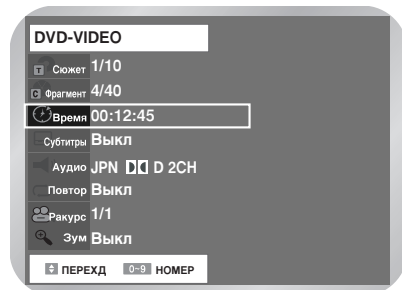
- 3 Для выбора нужного сюжета или фрагмента используйте кнопки ◀▶. Затем нажмите кнопку ОК.

- Вы также можете напрямую ввести номер нужного сюжета или фрагмента, используя кнопки с цифрами.



4

Если вы хотите перейти к определенному моменту времени, введите время в последовательности час, минута, секунда, используя кнопки с цифрами, и затем нажмите кнопку ОК.



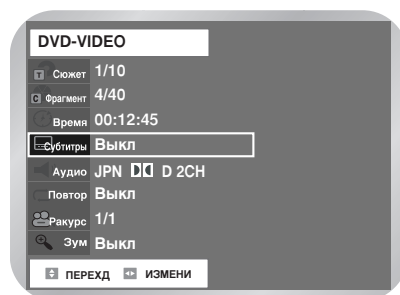
Выбор языка субтитров и звукового сопровождения

В зависимости от типа диска, функции выбора языка звукового сопровождения и субтитров могут не действовать.

Эти функции доступны только во время воспроизведения.

Выбор языка субтитров

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.

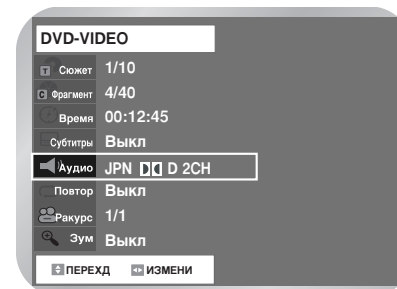


- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Субтитры и затем используйте кнопки ◀▶ для выбора желаемого языка субтитров.

- Вы можете выбирать желаемый язык субтитров нажатием кнопок ◀▶, только если диск содержит субтитры.
- В зависимости от типа диска, субтитры могут показываться на экране по-разному.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки только через меню диска.

Выбор языка звукового сопровождения

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.



- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Аудио и затем используйте кнопки ◀▶ для выбора желаемого языка звукового сопровождения.

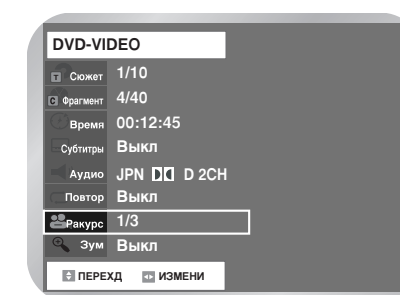
- Языки звукового сопровождения могут быть различными, потому что они зависят от конкретного диска.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки только через меню диска.

Изменение ракурса изображения

Вы можете выбирать функцию Ракурс, когда на диске DVD записаны определенные сцены, снятые с разных ракурсов.

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.

- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Ракурс и затем используйте кнопки ◀▶ для выбора желаемого ракурса.



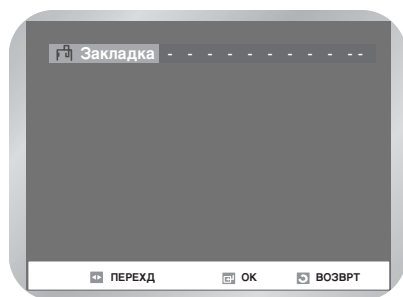
- Примечание** ■ Эта функция зависит от диска и может не работать на многих дисках DVD. Эта функция не действует, если на диске DVD не записаны сцены, снятые камерой с разных точек.

Использование функции "Закладка"

Устанавливайте "закладки" на сценах, которые вы хотите просмотреть снова, так что вы затем сможете начинать воспроизведение с помеченной точки.

Установка "закладки"

- 1 Нажмите кнопку MARKER (Метка) во время воспроизведения.



- 2 Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку ОК.

- На экране появляется номер закладки 1 и сцена запоминается.

- 3 Нажмите кнопку ►, чтобы переместиться к позиции следующей закладки.

- 4 Снова нажмите кнопку ОК, когда на экране появится следующая желаемая сцена.
 - На экране появляется номер закладки 2 и сцена запоминается. Повторяйте указанные выше операции, чтобы пометить закладками другие места на диске. Вы можете пометить закладками до 10 сцен.

Установка "закладки" на диске DVD-RAM/DVD-RW(VR)

- При воспроизведении диска DVD-RAM/DVD-RW(VR) на экран будет выведено меню "Метка" вместо меню "Закладка".
- Вы можете пометить до 99 сцен.
- При нажатии кнопки ОК во время воспроизведения метки сохраняются в порядке следования сюжетов (title) на диске.

Воспроизведение помеченной сцены

- 1 Нажмите кнопку MARKER (Метка).
- 2 Нажимайте кнопки ◀▶ для выбора желаемой помеченной сцены.
- 3 Нажмите кнопку ОК или ►||, чтобы начать воспроизведение с помеченной сцены.

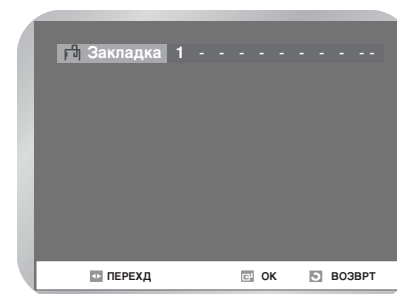
Удаление "закладки"

- 1 Нажмите кнопку MARKER (Метка).



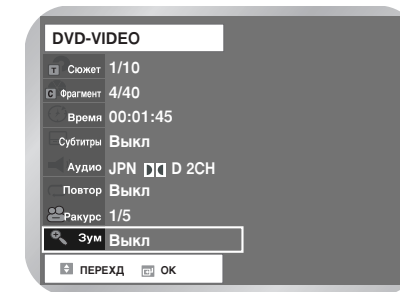
- 2 Нажимайте кнопки ◀▶ для выбора закладки сцены, которую вы хотите удалить.

- 3 Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) для удаления выбранной закладки.

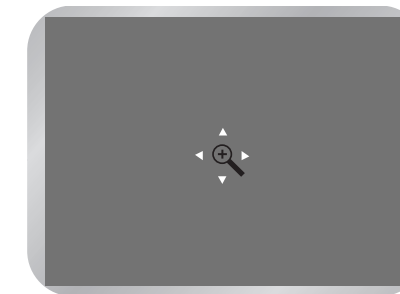


Увеличение изображения

- 1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.



- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Зум и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появится значок 🔍.



- 3 Нажимайте кнопки ▲▼◀▶ для выбора участка изображения, который вы хотите увеличить.

- 4 Нажмите кнопку ОК.
 - Размер изображения станет в два раза больше нормального.
 - Если после увеличения изображения в два раза нажать кнопку ОК опять, размер изображения станет в четыре раза больше нормального.

DVD-VIDEO DVD-RAM/DVD-RW DVD-R	нормальный размер →2X →4X →2X →нормальный размер
--------------------------------------	---



Примечание

- Функция увеличения изображения (Zoom) не поддерживается, если запись сделана в режиме EP (поддерживается только в режиме VR).

Проверка оставшегося времени

- 1 Нажмите кнопку INFO (Информация) на пульте дистанционного управления. На экран будет выведена показанная на рисунке информация (текущее состояние дек, текущие показания счетчика времени, скорость записи, оставшееся время, номер входного телевизионного канала, текущее время).



- Примечание
- Данные положения относятся только к записываемым дискам.

Использование меню диска и меню сюжетов

На дисках некоторых типов имеется система специальных меню, которые позволяют вам выбирать специальные функции для сюжета, фрагмента, звуковой дорожки, субтитров, предварительного просмотра содержимого фильма, информации о действующих лицах и актерах и т.п.

Для диска DVD-VIDEO

- 1 Нажмите кнопку DISC MENU (Меню диска) для входа в записанное на диске меню.
 - Перейдите в меню настройки, относящемуся к операции воспроизведения.
 - Вы можете выбрать язык звукового сопровождения и субтитров из имеющихся на диске.

- 2 Нажмите кнопку TITLE MENU (Меню сюжетов) для входа в меню сюжетов диска.
 - Используйте эту кнопку, если на диске имеется больше одного сюжета (title). Некоторые диски могут не поддерживать функцию меню сюжетов.

Для диска DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R

- 1 Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) для вывода на экран списка сюжетов.



Примечание

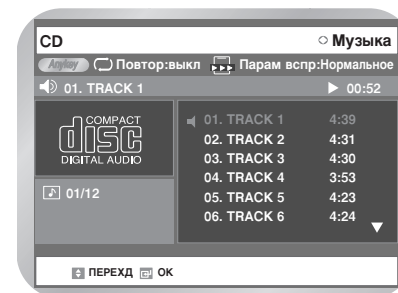
- Title List : Термин "сюжет" относится к записанному потоку видеоданных. Список сюжетов (Title List) показывается для того, чтобы помочь вам выбрать поток, относящийся к определенному сюжету. Так как список сюжетов состоит из информации о потоках, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.

- Playlist : Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут воспроизведены только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения (Play List) включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут.

Воспроизведение аудио компакт-диска (CDDA)

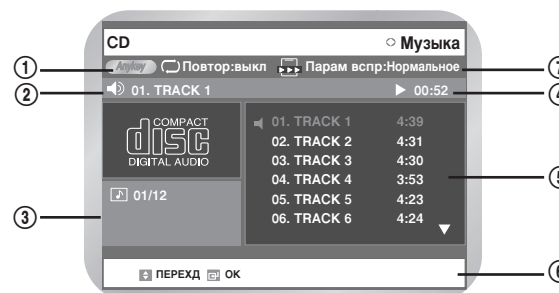
Для каждого диска через меню доступны разнообразные функции.

- 1 Загрузите в лоток аудио компакт-диск (CDDA).
 - На экране появляется меню аудио компакт-диска и начинается воспроизведение дорожек (песен).



- 2 Нажимайте кнопки ▲ ▼ для выбора дорожки (песни), с которой вы хотите начать воспроизведение и затем нажмите кнопку ОК.
 - Вы также можете выбрать дорожку (песню) нажатием кнопок с цифрами на пульте дистанционного управления.

Элементы экранного меню компакт-диска (CDDA)



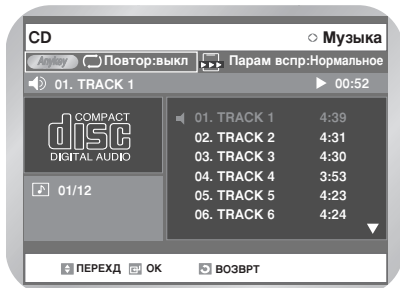
- ① Режим Повтор : Выкл /Track (Дорожка) /Диск.
- ② Текущая дорожка (песня) : Показывается название дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
- ③ Показывает номер текущей воспроизводящейся дорожки и общее число дорожек на диске.
- ④ Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
- ⑤ Показывает список дорожек (песен) и время воспроизведения каждой дорожки.
- ⑥ Показывает действующие кнопки.
- ⑦ Вариант воспроизведения : Нормальное, Вперемешку, Нач. кадры или Список воспроизведения.

Элементы экранного меню компакт-диска (CDDA)

- 1 ▲ ▼ : Выбор дорожки (песни).
- 2 ► : Воспроизведение выбранной дорожки (песни).
- 3 Кнопка ОК (OK) : Воспроизведение выбранной дорожки (песни).
- 4 Кнопка (▶▶) : Воспроизведение следующей дорожки
- 5 Кнопка (◀◀) : При нажатии во время воспроизведения возвращает на начало текущей дорожки. Если вы нажмете эту кнопку в пределах трех секунд после начала воспроизведения, начнет воспроизводиться предыдущая дорожка. Если после начала воспроизведения дорожки прошло более трех секунд, текущая дорожка начнет воспроизводиться с начала.
- 6 Нажатие кнопок (◀◀/▶▶) : ▶▶Быстрее X2▶▶Быстрее X4▶▶Быстрее X8

Параметры воспроизведения

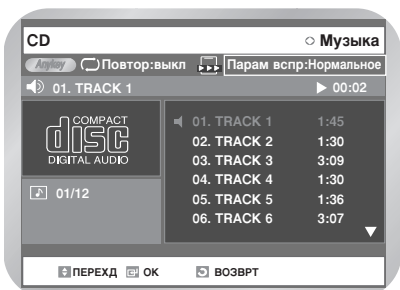
1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения. Будет подсвечен пункт выбора режима повтора.



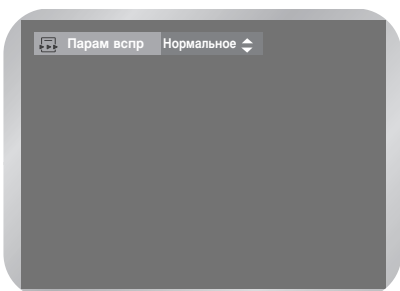
- Во время воспроизведения будет подсвечен пункт выбора режима повтора.
- При остановленном воспроизведении будет подсвечен пункт Парам воспр.

2 Выберите пункт Парам воспр с помощью кнопок ◀▶ и нажмите кнопку ОК.

- Появится экран выбора параметров воспроизведения.



3 Выберите желаемые параметры воспроизведения с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку ОК.



- **Нормальное** : Дорожки диска воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диск.
- **Списк воспр** : Параметр Список воспр позволяет вам выбирать желаемый порядок воспроизведения дорожек.
- **Нач кадры** : Воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки. Если в режиме Нач кадры вы нажмете кнопку ▶||, начнется нормальное воспроизведение с воспроизводящейся в данный момент дорожки. По завершении ознакомительного воспроизведения начинается нормальное воспроизведение.
- **Вперемешку** : При выборе параметра Вперемешку, дорожки диска воспроизводятся в случайном порядке. По окончании воспроизведения в соответствии со сгенерированным случайным списком воспроизведения генерируется новый случайный список воспроизведения и вновь начинается воспроизведение в случайном порядке.



■ Те же параметры воспроизведения могут использоваться для диска с файлами MP3.

Изменение режима повтора

1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения, чтобы подсветить пункт Повтор. Когда подсвечен пункт Повтор, нажмите кнопку ОК.



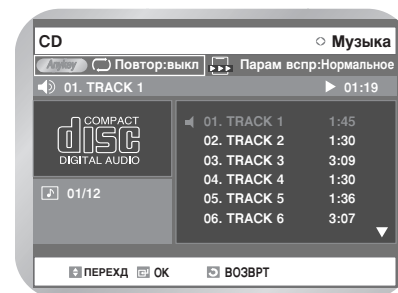
2 Выберите режим повтора с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку ОК.

- Появится экран, позволяющий вам изменять режим повтора (Выкл, Track (Дорожка), Диск).

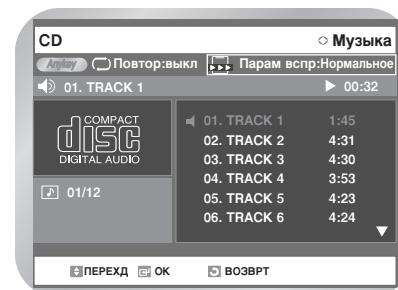
Программирование порядка воспроизведения дорожек

Вы можете включить в список воспроизведения максимум 30 дорожек.

1 Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения. Будет подсвечен пункт выбора режима повтора.

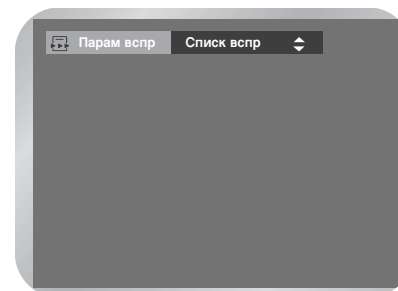


2 Выберите пункт Парам воспр с помощью кнопок ◀▶.

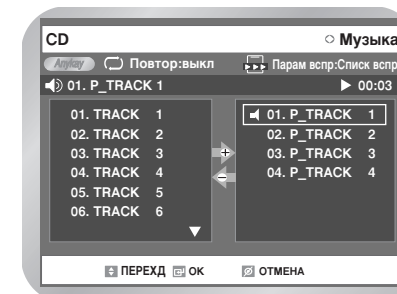


3 Нажмите кнопку ОК. Появится экран выбора параметров воспроизведения. Выберите вариант Список воспр с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку ОК.

- Появится экран Список воспр

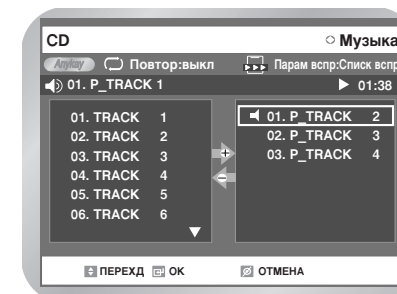


4 Используя кнопки ▲▼, выбирайте дорожки в том порядке, в котором вы желаете их воспроизводить. Нажмите кнопку ОК.



Для воспроизведения созданного списка воспроизведения, нажмите кнопку ▶|| (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА).

5 Если вы включили в список воспроизведения неправильную дорожку, выберите эту дорожку с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку CLEAR (Удаление). Неправильная дорожка будет удалена.



Воспроизведение диска Photo CD

1 Загрузите в лоток диск Photo CD (с файлами JPEG).

2 Автоматически появится показанный ниже экран. (Чтобы переключиться в режим слайд-шоу, нажмите кнопку ►► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА)).



Чтобы увидеть 6 следующих изображений, нажмите кнопку ►►. Чтобы увидеть 6 предыдущих изображений, нажмите кнопку ◀◀.

3 Выберите желаемую фотографию с помощью кнопок ▲▼, затем нажмите кнопку OK.



4 С помощью кнопок ◀► выберите желаемый пункт меню клипов и затем нажмите кнопку OK.

☰ : Возврат к показу в режиме альбома.

📄 : Рекордер переходит в режим слайд-шоу. Прежде чем может начаться слайд-шоу, должен быть установлен временной интервал смены временной интервал смены фотоснимков (скорость слайд-шоу).

↻ : При каждом нажатии кнопки OK изображение поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.

🔍 : При последовательных нажатиях кнопки OK изображение увеличивается (максимум в 4 раза). (нормальное → 2X → 4X → 2X → нормальное)

Использование комбинированного диска MP3/JPEG

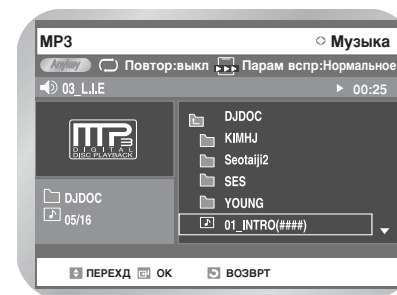
1 Если вы захотите начать прослушивать записанные на диске файлы MP3, находясь в режиме просмотра фотографий, дважды нажмите кнопку ■ (СТОП) и затем нажмите кнопку MENU (Меню) для вызова меню на экран.

2 Выберите пункт Музыка с помощью кнопок ▲▼, затем нажмите кнопку ► или OK. Появится экранное меню для файлов MP3.

Воспроизведение диска MP3-CD

1 Загрузите в лоток диск с файлами MP3

- На экране появляется меню диска MP3 и начинается воспроизведение дорожек (песен).



2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите папку, в которой записаны песни, которые вы хотите слушать, и затем нажмите кнопку OK.

- Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожки (песни), которую вы хотите слушать, и затем нажмите кнопку OK.
- Вы также можете выбрать дорожку (песню) нажатием кнопок с цифрами на пульте дистанционного управления.

Кнопки на пульте дистанционного управления

1 ▲▼ : Выбор дорожки (песни).

2 ► : Воспроизведение выбранной дорожки (песни).

3 Кнопка OK(↵) : Воспроизводит выбранную дорожку (песню) или показывает файлы в выбранной папке.

4 Кнопка RETURN (↶) (ВОЗВРАТ) : Перемещает в родительскую папку, к которой принадлежит текущая песня.

5 Кнопка ►► : Воспроизведение следующей дорожки.

6 Кнопка ◀◀ : При нажатии во время воспроизведения возвращает на начало текущей дорожки. Если вы нажмете ее еще раз, DVD-рекордер начинает воспроизводить предыдущую дорожку.

Использование комбинированного диска MP3/JPEG


1 Если вы захотите начать просматривать файлы фотографий, находясь в режиме прослушивания файлов MP3, дважды нажмите кнопку ■ (СТОП) и затем нажмите кнопку MENU (Меню) для вызова меню на экран.

2 Выберите пункт Фото с помощью кнопок ▲▼, затем нажмите кнопку ► или OK. Появится экранное меню для файлов фотографий.

Использование функции PIP (изображение в изображении)

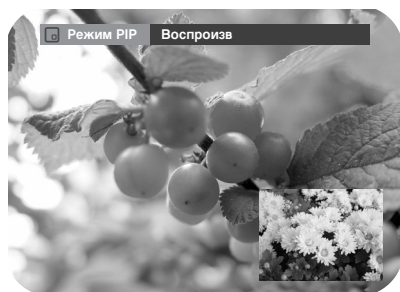
Функция PIP позволяет вам в режиме просмотра диска DVD просматривать вместе с изображением на главном экране изображение на дополнительном экране.

Вы можете одновременно смотреть диск DVD и телепередачу.

-  ■ Функция PIP не работает в режиме видеомэгафона.

Примечание

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PIP (Изображение в изображении).
 - Текущий диск воспроизводится на экране PIP, расположенном в нижней части экрана.



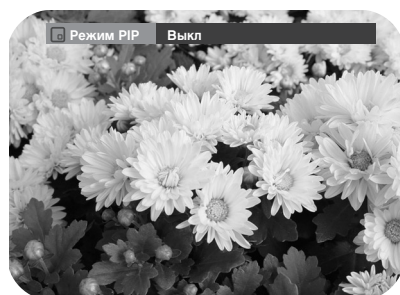
Переключение между экраном PIP и главным экраном

- 1 Вновь нажмите кнопку PIP.
 - Изображения на экране PIP и на главном экране поменяются местами.



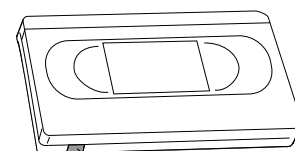
Выключение функции PIP

- 1 Нажмите кнопку PIP еще раз.
 - Функция PIP будет выключена.



Воспроизведение видеокассеты

Чтобы воспроизвести стандартную кассету формата VHS просто загрузите ее в деку видеомэгафона и нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. Вы можете включить функцию Auto Play (Авто воспроизведение), чтобы дека видеомэгафона автоматически начала воспроизведение при загрузке кассеты, у которой удален лепесток защиты записи. См. стр. 41~42.



Лепесток защиты записи

- 1 Загрузите кассету VHS
Загрузите стандартную кассету VHS в деку видеомэгафона.
 - При загрузке видеокассеты автоматически включится питание рекордера.
- 2 Включите воспроизведение
Нажмите кнопку ►|| (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА) на пульте дистанционного управления или на передней панели устройства. Видеокассета начнет воспроизводиться автоматически, если на ней удален лепесток защиты записи и включена функция Auto Play (Авто воспроизведение). См. стр. 41~42.
- 3 Остановка воспроизведения
Нажмите кнопку ■(СТОП) на пульте дистанционного управления или на передней панели устройства.

Трекинг

Регулировка трекинга удаляет белые линии, которые иногда появляются на изображении во время воспроизведения из-за небольших различий в видеомэгафонах, на которых делается запись. Вы также можете отрегулировать трекинг вручную.

- 1 Ручная регулировка трекинга
Во время воспроизведения нажимайте кнопки PROG/TRK √ / ∧ (Программа/Трекинг) для удаления белых линий с изображения.

Специальные функции при воспроизведении видеокассеты

Во время воспроизведения видеокассеты вы можете пользоваться разнообразными функциями, включая стоп-кадр, по кадровый просмотр, пропуск, замедленное воспроизведение и другие. По окончании пользования специальными функциями нажмите кнопку Воспроизведение для возобновления нормального воспроизведения.

1 Стоп-кадр

В режиме воспроизведения нажмите кнопку ►|| (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА) для просмотра единичного остановленного кадра.

2 По кадровое воспроизведение

В режиме паузы нажмите кнопку F.ADV/SKIP (По кадровое воспроизведение/Пропуск) для перехода к следующему кадру.

3 Поиск/Просмотр вперед/назад

Для поиска/просмотра на двух скоростях нажимайте кнопки Вперед (►►) или Назад (◄◄) в режиме воспроизведения.

- Поиск изображения - Нажмите и отпустите кнопку для воспроизведения в прямом или обратном направлении со скоростью в 5 раз выше нормальной.
- Ускоренный поиск - Нажмите и удерживайте нажатой кнопку для воспроизведения в прямом или обратном направлении со скоростью в 7 раз выше нормальной.

4 Пропуск

В режиме воспроизведения нажмите кнопку F.ADV/SKIP (По кадровое воспроизведение/Пропуск) для перехода вперед ровно на 30 секунд. Нажимайте кнопку F.ADV/SKIP повторно до 4 раз для перехода вперед на 2 минуты.

5 Замедленное воспроизведение

В режиме паузы нажмите кнопку ►► для включения замедленного воспроизведения. Нажимайте кнопку ►► повторно для изменения скорости замедленного воспроизведения от 1/5 до 1/30 от нормальной. Чтобы возобновить нормальный режим просмотра, дважды нажмите кнопку ►|| (Воспроизведение/Пауза).

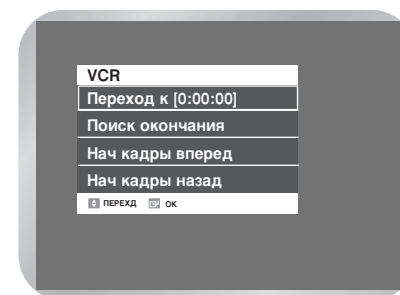
Система поиска

В режиме “Стоп” нажмите кнопку ANYKEY, чтобы вызвать экран поиска. Когда вы записываете что-либо на этом видеомэгнитофоне, в начале записи на ленте автоматически записывается “индексная” метка, чтобы потом можно было легко найти запись. Однако используемая для этого система индексирования (VISS) не может распознавать индексные метки, записанные старыми видеомэгнитофонами. Если видеомэгнитофон не может найти метку, то вероятно кассета была записана на видеомэгнитофоне без системы VISS. Если вы хотите установить индексные метки на два эпизода, записываемых подряд, остановите видеомэгнитофон, а затем начинайте записывать второй эпизод.

1 Переход и остановка на отметке [0:00:00]

Используйте эту функцию, когда вы хотите найти место на кассете, в котором показания счетчика ленты равны [0:00:00].

- 1 Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) в том месте на ленте, где вы хотите установить счетчик на [0:00:00].



- 2 При остановленной кассете нажмите кнопку ANYKEY.

- 3 Выберите пункт “Переход к [0:00:00]”, затем нажмите кнопку ОК.

■ Видеомэгнитофон отмотает кассету назад или вперед в поисках показаний счетчика [0:00:00] и затем автоматически остановится в этом месте.

1 Поиск окончания записи

Используйте эту функцию для поиска пустого места на кассете с целью дополнительной записи.

- 1 При остановленной кассете нажмите кнопку ANYKEY.

- 2 Выберите пункт “Поиск окончания” и нажмите кнопку ОК.



Примечание

- Видеомэгнитофон перематывает кассету вперед в поиске свободного места и автоматически остановится на найденной отметке. Если в процессе поиска видеомэгнитофон дойдет до конца кассеты, она будет выгружена.

1 Начальные кадры

Используйте функцию просмотра начальных кадров сделанных на кассете записей, когда вы не знаете точное место расположения на кассете нужной вам записи.

- Нач кадры вперед

Выберите пункт “Нач кадры вперед”, затем нажмите кнопку ОК.

- Нач кадры назад

Выберите пункт “Нач кадры назад”, затем нажмите кнопку ОК.

Запись

В этом разделе рассматриваются различные способы записи на диски DVD.

- Перед записью 68
- Запись текущей телепередачи во время ее просмотра 70
- Запись нажатием одной кнопки (OTR) 71
- Использование системы ShowView 71
- Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView 73
- Использование функции программирования таймера. 74
- Редактирование запрограммированной записи по таймеру 75
- Удаление запрограммированной записи 76
- Увеличение времени записи с помощью системы ShowView 77
- Просмотр записываемых изображений (Time Slip) 78
- Запись сигнала от внешних устройств 78
- Запись через гнездо DV 79
- Обычная запись на видеокассету .. 79
- Специальные возможности при записи 80
- Скорость записи 80
- Копирование на диск DVD или на видеокассету 81

Перед записью

Preliminary

Это устройство может выполнять запись на диски различных типов. Перед записью прочтите приведенные ниже инструкции и выберите тип диска в соответствии с вашими предпочтениями.

Диски, на которые возможна запись

Этот рекордер может записывать на диски следующих типов.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

- Диски DVD-RW и DVD-RAM являются перезаписываемыми.
- Диски DVD-R являются не перезаписываемыми.

Совместимость рекордера Samsung с рекордерами других фирм.

Тип диска	Формат записи	Устройство записи	Закрытие	Дополнительная запись на рекордере Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Возможна
		Другой фирмы	X	Возможна
DVD-RW	Режим VR	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
Другой фирмы	Закрытый	Невозможна		
	Незакрытый	Невозможна		
DVD-R	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Невозможна

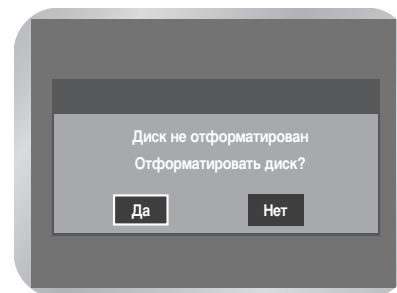


- **Закрытие**
 - При закрытии диска DVD-RW/DVD-R дополнительная запись на него становится невозможной.
- **Отмена закрытия**
 - Эта операция позволяет сделать дополнительную запись на закрытый диск DVD-RW.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, записанного в режиме DAO (односекансовой записи) на ПК.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, который был записан в режиме Video на рекордере другой фирмы.
 - Невозможно отменить закрытие диска DVD-R.

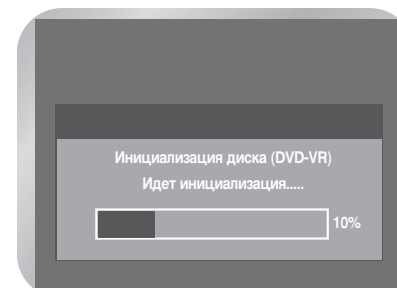
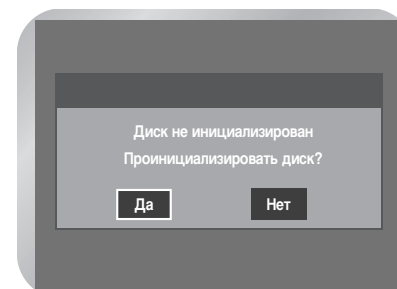
Форматы записи

Когда вы загружаете в рекордер не использовавшийся диск, на экране появляется следующее сообщение. Так как доступные функции могут быть различными в зависимости от типа диска, выбирайте диск, лучше всего подходящий для ваших целей.

DVD-RAM : Используйте после выполнения форматирования диска.



DVD-RW : Когда вы загрузите не использовавшийся раньше диск DVD-RW, на экран будет выведено сообщение "Проинициализировать диск?". Если вы выберете "Да", диск будет отформатирован в режиме VR. Если вы хотите изменить режим, обратитесь к разделу "Форматирование диска" на стр. 101.



DVD-R : Нет необходимости форматировать этот тип диска DVD, а запись поддерживается только в режиме Video.

Диски DVD-RW (Режим Video) /DVD-R

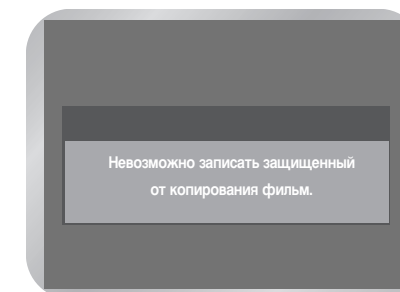
- В этом режиме на диске автоматически создаются фрагменты (chapter) через заданные временные интервалы во время закрытия диска.
- Доступно простое редактирование (стирание сюжетов/ изменение названия сюжета).

Диски DVD-RAM/DVD-RW (Режим VR)

- В этом режиме доступны многие функции монтажа и редактирования содержимого диска (такие, как удаление сюжета целиком, частичное удаление сюжета и т.п.).
- Имеются различные варианты редактирования с использованием созданного списка воспроизведения (Playlist).

Не записываемые изображения

Этот Комбо DVD-рекордер не может записывать изображения, защищенные от копирования. Когда во время записи Комбо DVD-рекордер получает сигнал о защите от копирования, запись прекращается, а на экране появляется следующее сообщение.



О сигналах контроля копирования.

В вещательных программах, которые содержат сигналы контроля копирования, могут иметься сигналы одного из трех следующих типов - Copy-Free (Свободное копирование), Copy-Once (Копирование один раз) и Copy-Never (Копирование запрещено). Если вы хотите записать программу типа Copy-Once, используйте диск DVD-RW с защитой от копирования CPRM в режиме VR или диск DVD-RAM.

	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW(версия 1.1)	0	-	
DVD-RW(версия 1.1)			
CPRM			
Режим VR	0	0*	
Режим Video	0	-	
DVD-R	0	-	
DVD-RAM(версия 2.0)	0	0*	

После записи программы типа "Copy-Once", дополнительная запись не может быть выполнена. Знаком * помечены диски, совместимые с CPRM.

Запись текущей телепередачи во время ее просмотра



Preliminary

1. Проверьте подключение кабеля антенны.
2. Проверьте оставшееся время записи на диске. Диски DVD-RAM/DVD-RW необходимо заранее отформатировать перед выполнением записи. Большинство дисков продаются неформатированными. Обязательно форматируйте ваши новые диски перед выполнением записи.
3. В памяти тюнера должна быть сохранена настройка на станцию, передачу которой вы хотите записать.

1 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE и положите записываемый диск в лоток для диска.

2 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы закрыть отсек для диска.

3 Нажатием кнопок PROG/TRK \vee / \wedge (Программа/ Трекинг) выберите телевизионную станцию, передачу которой вы хотите записать.

- При записи с приемника спутникового телевидения или от внешнего источника видеосигнала выберите соответствующий вход AV1, AV2 или AUX с помощью кнопки INPUT SEL (Выбор входа).

4 Нажатием кнопки REC SPEED (Скорость записи) на пульте дистанционного управления выберите скорость записи (качество).

- ХР (Высокое, около 1 часа) \rightarrow SP (Стандартное, около 2 часов) \rightarrow LP (Низкое, около 4 часов) \rightarrow EP (Продленное время, около 6 часов)

5 Нажмите кнопку \bullet (REC) (ЗАПИСЬ).

6 Нажмите кнопку \blacksquare (СТОП), чтобы закончить выполняемую запись.

- Появится сообщение "Updating the information of disc. Please wait for a moment." (Обновляю информацию о диске. Ждите.)

Пауза/Возобновление записи

- Чтобы сделать паузу в выполняемой записи, нажмите кнопку REC PAUSE (Пауза при записи).
- Вновь нажмите кнопку REC PAUSE для возобновления записи.
- Пока рекордер находится в режиме паузы, вы можете переключать каналы нажатием кнопок PROG/TRK \vee / \wedge (Программа/ Трекинг)



Примечание

- Вы не можете изменять скорость записи и переключать программы во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов (title).
- Если прекратится подача электропитания из-за отключения электричества или по какой-либо другой причине, записываемый сюжет не будет сохранен на диск.
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Запись нажатием одной кнопки (OTR)



Функция записи нажатием одной кнопки (OTR) позволяет вам увеличивать время записи 30-минутными интервалами максимум до 9 часов нажатием одной кнопки.

1 Нажатием кнопок PROG/TRK \vee / \wedge (Программа/Трекинг) или кнопок с цифрами выберите канал, передачу которого вы хотите записать.

2 Начните запись. Чтобы начать запись, следуйте инструкциям, указанным на стр. 70.

3 Включите функцию OTR. При нахождении устройства в режиме записи вновь нажмите кнопку REC (Запись), чтобы включить функцию записи нажатием одной кнопки (OTR).
• Экранная информация отобразит длительность записи 0:30 и Комбо DVD-рекордер будет выполнять запись точно 30 минут.

4 Добавьте время записи. Продолжайте нажимать кнопку REC (Запись), чтобы увеличивать продолжительность записи 30-минутными интервалами максимум до 9 часов.

- Комбо DVD-рекордер остановит запись автоматически по окончании заданного времени записи.

\rightarrow REC \rightarrow 30 \rightarrow 1'00 \rightarrow 1'30 \rightarrow 2' \rightarrow 2'30 \rightarrow 3' \leftarrow 9' \leftarrow 8' \leftarrow 7' \leftarrow 6' \leftarrow 5' \leftarrow 4' \leftarrow 3'30 \leftarrow

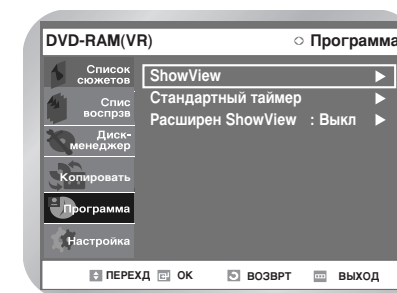
Использование системы ShowView

Прежде, чем программировать ваш Комбо DVD-рекордер:

- Включите телевизор и Комбо DVD-рекордер
- Убедитесь в том, что установлены правильные дата и время
- Загрузите в видеомэгнитофон кассету (с неудаленным лепестком защиты записи) или записываемый диск DVD, на который вы собираетесь делать запись. Можно запрограммировать запись до двенадцати программ.

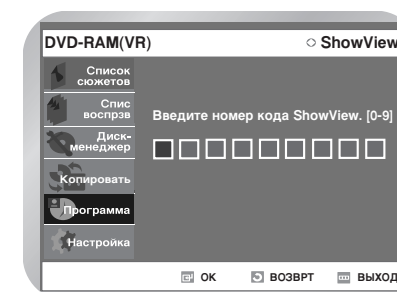
1 Для входа в систему Show View нажмите кнопку TIMER REC (Запись по таймеру). Нажимайте кнопки \blacktriangle \blacktriangledown и затем нажмите кнопку \blacktriangleright или OK, чтобы выбрать пункт Show View.

- На экране телевизора показывается сообщение, разрешающее вам начать ввод кодов системы Show View.
- Если все двенадцать программ были уже запрограммированы ранее, на экране появляется сообщение о том, что Таймер можно запрограммировать только на двенадцать программ. Если вы хотите отменить запись ранее запрограммированной передачи, обратитесь на стр. 76-77.



2 Нажатием кнопок с цифрами введите код, указанный в журнале с программой телепередач напротив передачи, которую вы желаете записать.

- Если вы хотите откорректировать вводимый вами код системы Show View:
 - Нажимайте кнопку \blacktriangleleft , пока не будет удалена цифра, которую вы хотите изменить.
 - Введите правильную цифру



3

Нажмите кнопку ОК.

- На экране показывается информация, относящаяся к запрограммированной передаче.
- Когда вы в первый раз используете функцию Show View с телевизионными станциями, настройка на которые запомнена в памяти системы, номер программы мигает. В этот первый раз вы должны ввести номер вручную нажатием кнопок ▲▼.



Обратитесь на следующую страницу, если:

- Мигает номер программы
- Вы желаете изменить программу записи

4

Если номер программы и времена правильные, нажмите кнопку ОК.

5

Нажмите кнопку STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ ВКЛЮЧЕНИЕ), чтобы включить таймер.

6

Обратите на стр. 76~77, если вы хотите:

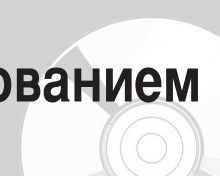
- Проверить правильность программирования вашего Комбо DVD-рекордера
- Отменить запрограммированную запись



Примечание

- Числа напротив каждой телепередачи в программе телепередач - это коды системы Show View, позволяющие вам мгновенно запрограммировать ваш Комбо DVD-рекордер с пульта дистанционного управления. Введите код программы, которую вы хотите записать.
- ShowView является товарным знаком фирмы Gemstar Development Corporation. Система ShowView изготавливается по лицензии от Gemstar Development Corporation.

Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView



Если Вы хотите внести изменения в программу или редактировать отдельные параметры, как, например, скорость записи, вы можете это сделать до нажатия клавиши ОК.

Если вы желаете...

Тогда...

Выбрать не тюнер, а другой источник сигнала (AV1, AV2 или AUX)

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока не перейдете на позицию PR (ПР).
- Нажмите кнопку INPUT SEL (Выбор входа) один или несколько раз, чтобы изменить источник входного сигнала.

Результат : Номер программы заменяется сообщением:

- AV1, AV2 или AUX, обозначающим вход, к которому подключен нужный источник сигнала, например, приемник спутникового телевидения или внешняя видеоаппаратура.

- Источник входного сигнала должен быть выбран перед тем, как изменять любую другую информацию.

Записывать программу каждый день (с понедельника по воскресенье) в одно и то же время

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока не перейдете на позицию Day (день).
- Нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока в этой колонке не появится сообщение Daily (ежеднв).

Записывать программу еженедельно в один и тот же день и в одно и то же время

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока не перейдете на позицию Day (день).
- Нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока в этой колонке не появится сообщение W- (еженед), вслед за которым будет указываться требуемый день. Пример: W-СБ (еженедельно по субботам)

Увеличить длительность записи

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока не перейдете на позицию End (Конец).
- Нажимайте кнопки ▲ или ▼, чтобы увеличить или уменьшить время окончания записи

Выбрать скорость записи

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока не перейдете на позицию скорости записи.
- Нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока не будет показываться правильная скорость записи:

- | | | | |
|------------|---|------------|--------|
| DVD | • Авто (Автоматический выбор скорости ленты при записи) | VCR | • Авто |
| | • XP (высокое качество) | | • SP |
| | • SP (стандартная запись) | | • LP |
| | • LP (длительная запись) | | |
| | • EP (продленная запись) | | |

Использование функции программирования таймера

Preliminary

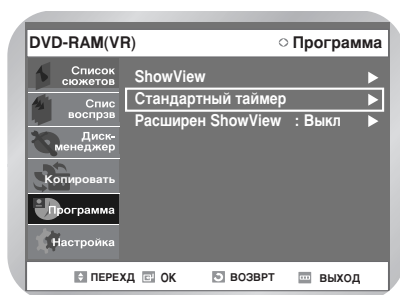
1. Проверьте подключение кабеля антенны.
2. Проверьте оставшееся время записи на диске.
3. Проверьте правильность установки даты и времени.
Убедитесь в том, что установлены правильные дата и время. Перед тем, как приступить к программированию записи по таймеру, убедитесь в том, что установлены часы (Настройка - Настройка часов).

1 Нажмите кнопку TIMER REC (Запись по таймеру).

- На экране телевизора появляется меню Программа.

Использование кнопки MENU (Меню):

- 1 Нажмите кнопку MENU.
 - 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт меню Программа, затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - 3 Выберите пункт Стандартный таймер.
- Если текущее время не установлено. Сначала установите текущее время.



- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Стандартный таймер" и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- 3 Нажмите кнопку ▲▼, чтобы выбрать список назначенных записей, затем нажмите кнопку ► или ОК.



4 Установите параметры записи по таймеру.

- На экран выводится меню программирования записи по таймеру. Заполните поля ввода, используя кнопки со стрелками.
- ◀▶: Перемещают к предыдущему/следующему полю.
- ▲▼: Устанавливают значение
- **НА**: Выбор носителя для записи - диск DVD или видеокассета.
- **PR (PP)**: Источник входного видеосигнала (AV1 или AV2), либо номер вещательного канала, передачу которого вы хотите записать с использованием таймера.
- **День**: Установка дня записи.
- **Время начала/конца**: Время начала и окончания записи по таймеру
- **Скорость**: См. стр. 75

Диск DVD

Авто: Выбирайте, когда вы хотите, чтобы качество записи устанавливалось автоматически. Оно будет зависеть от оставшегося времени записи на диске.

XP (высокое качество): Выбирайте, когда вам важно получить высокое качество изображения (около 1 часа).

SP (стандартное качество): Выбирайте для записи со стандартным качеством (около 2 часов)

LP (низкое качество): Выбирайте, когда требуется длительное время записи (около 4 часов)

EP (продленная запись): Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи (около 6 часов с потоком порядка 1,2 Мбит/с)

Видеомагнитофон

Авто: Выбирайте, когда вы хотите, чтобы качество записи устанавливалось автоматически. Оно будет зависеть от оставшегося времени записи на видеокассете.

SP: Стандартная скорость, для наилучшего качества изображения.

LP: Медленная скорость, для максимальной продолжительности записи (в 3 раза дольше, чем на скорости SP)

5 Нажмите кнопку ОК.

Если вы сделали ошибку
Нажимайте кнопки ◀▶ для выбора позиции, которую вы хотите изменить.

Если программы записи по таймеру перекрываются

Программы записываются в порядке приоритета. Если запись по таймеру установлена для первой программы, а после для второй программы и времени записи программ перекрываются, приоритет имеет программа, запрограммированная первой. После завершения записи первой программы начинается запись второй программы.

Для выхода без сохранения текущих настроек

Нажмите кнопку MENU (Меню).

Для возврата к предыдущему меню
Нажмите кнопку RETURN (Возврат), если вы не хотите устанавливать запись по таймеру.

6 Для завершения установки записи по таймеру выключите питание рекордера.

- На передней панели появится индикатор ⊕. Это означает, что запись по таймеру зарегистрирована.
- Если не вставлены диск или видеокассета, индикатор ⊕ будет мигать.



Примечание

- Время фактической записи по таймеру может отличаться от запрограммированного времени в зависимости от состояния диска общего состояния записей по таймеру (например, когда времена записи перекрываются или когда предыдущая запись заканчивается в пределах 2 минут перед временем начала следующей записи).

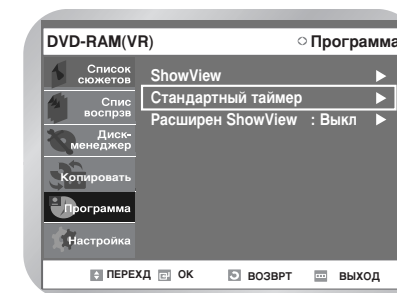
Редактирование запрограммированной записи по таймеру



Для редактирования списка записи по таймеру выполните следующие указания.

Редактирование параметров записи по таймеру

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт меню Программа и затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт меню “Стандартный таймер” и затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите номер записи по таймеру, которую вы хотите отредактировать, и затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 5 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Рдть и затем нажмите кнопку ОК.

• Появляется экран программирования записи по таймеру. Отредактируйте позиции, которые вы хотите изменить. Более подробную информацию о выборе источников входных сигналов смотрите в разделе “Использование функции программирования таймера” (стр. 74).



- 6 Нажмите кнопку ОК для подтверждения внесенных изменений.

Удаление запрограммированной записи

Для удаления элемента списка записи по таймеру выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт меню Программа и затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт меню Стандартный таймер и затем нажмите кнопку ► или ОК.



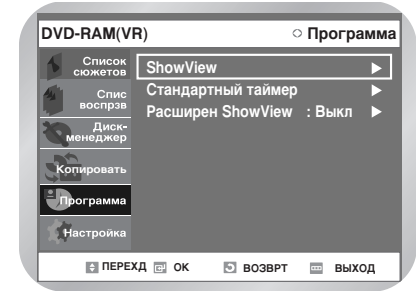
- 4 С помощью кнопок ▲▼ выберите номер записи по таймеру, которую необходимо удалить, затем нажмите ОК.
- На экране появляются пункты Рдть и Удали.



- 5 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Удали и затем нажмите кнопку ОК.
- На экран будет выведено сообщение о подтверждении удаления, такое, как “удалить №01?”

- 6 Нажатием кнопки ◀▶ выберите Да и затем нажмите кнопку ОК.
- Выбранный элемент будет удален из списка.

- 7 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню). Меню исчезнет с экрана.



Увеличение времени записи с помощью системы ShowView

Чтобы задержка начала телепередачи или превышение ее длительности не помешали полностью записать передачу, Комбо DVD-рекордер оснащен функцией Расширен ShowView, позволяющей вам увеличить время записи на величину до 60 минут.

- 1 Откройте МЕНЮ
Когда DVD-рекордер остановлен, нажмите кнопку MENU (Меню).
- 2 Выберите пункт “Программа”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт меню “Программа” и затем нажмите кнопку ► или ОК для выбора этого пункта.
- 3 Выберите пункт “Расширен ShowView”
С помощью кнопок ▲▼ переместите полосу выбора на пункт меню Расширен ShowView и затем нажмите кнопку ОК для выбора этого пункта.

- 4 Нажимайте соответствующие кнопки ▲▼ для установки желаемого увеличения времени записи и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- 5 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню).

Просмотр записываемых изображений (Time Slip)



Эта функция позволяет вам просматривать 10-секундные фрагменты недавно записанных изображений на экране PIP в процессе записи.

- 1 Во время записи нажмите на клавишу TIME SLIP на дистанционном пульте управления.
 - На экране PIP воспроизводятся 10-секундные фрагменты недавно записанных изображений.
 - Эта функция начинает работать через 10 секунд после нажатия вами кнопки ●(REC) (ЗАПИСЬ).
 - На экране функции TIME SLIP вы можете воспроизводить, осуществлять поиск или выполнять другие операции с записанной программой, используя связанные с воспроизведением кнопки. Нажмите кнопку ◀◀ для ускоренного просмотра записи в обратном направлении от конца к началу. Нажмите кнопку ▶▶ для ускоренного просмотра недавно записанных 10-секундных изображений.

- 2 Один раз нажмите кнопку ■ (СТОП) для выключения функции TIME SLIP.
 - Для остановки записи при включенной функции TIME SLIP нажмите кнопку ■ (СТОП) два раза.



- Примечание
- Функция Time Slip действует только для дисков DVD-RAM.
 - Функция Time Slip не поддерживается в режиме записи DV.

Запись сигнала от внешних устройств

Preliminary

Проверьте, хватит ли для записи оставшегося места на диске или видеокассете. Установите нужную скорость записи.

- 1 Соедините выход вашего внешнего устройства со входным разъемом СКАРТ или гнездами AUX (Дополнительный вход) на передней панели с использованием кабеля для аудио/видеосигнала.
- 2 Включите Комбо DVD-рекордер и выберите соответствующий источник входного сигнала нажатием кнопки INPUT SEL (Выбор входа) на пульте дистанционного управления. Индикация источника на дисплее передней панели изменяется в следующей последовательности: PR → AV1 → AV2 → AUX → DV
- 3 При остановленном Комбо DVD-рекордере установите на вашем внешнем устройстве режим воспроизведения.
- 4 Нажмите кнопку ●(REC) (Запись) на Комбо DVD-рекордере, когда на экране появится изображение, с которого вы хотите начать запись.
- 5 Нажмите кнопку ■ (СТОП) на Комбо DVD-рекордере по окончании записи.

- Примечание
- При выполнении записи сигнала от внешних устройств с использованием кабеля для аудио/видеосигнала или гнезда СКАРТ также обращайтесь к инструкции для пользователя внешнего устройства.

Запись через гнездо DV



Для записи на диск сигнала с выхода видеокамеры, снабженной выходным гнездом DV следуйте приведенным ниже указаниям.

- 1 Соедините выходное гнездо DV вашей видеокамеры с входным гнездом DV на передней панели Комбо DVD-рекордера с использованием кабеля с разъемами DV.
- 2 Включите Комбо DVD-рекордер и выберите в качестве источника входного сигнала вход DV нажатием кнопки INPUT SEL (Выбор входа) на пульте дистанционного управления.
- 3 При остановленном Комбо DVD-рекордере установите на вашей видеокамере режим воспроизведения.
- 4 Нажмите кнопку ●(REC) (Запись) на Комбо DVD-рекордере, когда на экране появится изображение, с которого вы хотите начать запись.
- 5 Нажмите кнопку ■ (СТОП) на Комбо DVD-рекордере по окончании записи.

- Примечание
- Некоторые видеокамеры могут не работать с вашим Комбо DVD-рекордером даже в том случае, если у них имеется выходное гнездо DV.
 - При выполнении записи через гнездо DV также обращайтесь к инструкции для пользователя видеокамеры.

Обычная запись на видеокассету

Preliminary

- 1 Проверьте настройку на телевизионные станции и подключение антенны.
- 2 Проверьте оставшееся время записи на кассете.

Вы можете записать идущую в данный момент телепередачу, загрузив чистую видеокассету и нажав кнопку ●(REC) (ЗАПИСЬ). Вы даже можете увеличивать время записи 30-минутными интервалами до 9 часов последовательными нажатиями кнопки ●(REC); см. стр. 71.

- Примечание
- Убедитесь в том, что на видеокассете не удален лепесток защиты записи. Если лепесток защиты записи отсутствует вы можете заклеить отверстие небольшим кусочком липкой ленты. Предупреждение: Заклейте это отверстие, только если вы уверены в том, что хотите перезаписать кассету.

- 1 Загрузите видеокассету
Загрузите в деку видеомэгнитофона чистую видеокассету.
 - Убедитесь в том, что на кассете достаточно ленты для записи всей телепередачи. Для изменения скорости записи обратитесь на стр. 75.
- 2 Выберите программу для записи
Используйте кнопки 0-9 или кнопки PROG/TRK V / Λ (Программа/ Трекинг) для выбора программы, передачу которой желаете записать, или нажимайте кнопку INPUT SEL (Выбор входа) для выбора входа AV1, AV2, AUX или DV, если хотите сделать запись с внешнего устройства, подключенного к входам на передней или задней панели.

- 3 Начните запись
Нажмите кнопку REC (Запись) на пульте дистанционного управления или передней панели. Опции, доступные в процессе записи смотрите в разделе "Специальные возможности при записи".

- 4 Пауза/Возобновление записи
Нажмите кнопку || (ПАУЗА ПРИ ЗАПИСИ). Вновь нажмите кнопку ●(REC) для возобновления записи.

- 5 Останов записи
Нажмите кнопку ■(СТОП).

Специальные возможности при записи

Когда идет запись, вы можете смотреть другую телепередачу, смотреть изображение, воспроизводимое с другого носителя или добавлять время записи 30-минутными интервалами.

1 Просмотр передачи другого канала

Нажмите кнопку TV/VCR (ТВ/Видеомагнитофон) на пульте дистанционного управления, чтобы переключиться на тюнер вашего телевизора, затем выберите другой канал на вашем телевизоре.

2 Выберите изображения с другого носителя во время записи

Вы можете просматривать диск DVD во время записи на видеокассету или просматривать видеокассету во время записи на диск DVD.

- Во время записи на видеокассету загрузите диск DVD в деку DVD. Выход будет автоматически переключен на сигнал с диска DVD и начнется воспроизведение.
- Во время записи на диск DVD загрузите видеокассету в деку видеомагнитофона. Выход будет автоматически переключен на сигнал с видеокассеты и начнется воспроизведение (только если на кассете удален лепесток защиты записи).

3 Добавление времени записи

См. раздел о записи нажатием одной кнопки (OTR).

4 Одновременная запись на диск DVD и видеокассету

Вы можете одновременно записывать на диск DVD и видеокассету, но оба режима записи необходимо установить по отдельности.

- Нажмите кнопку DVD/VCR для установки устройства в режим DVD или VCR.
- Выберите источник входного сигнала (PR, AV1, AV2, AUX, DV) для деки DVD или видеомагнитофона.
- Выберите скорость записи для деки DVD или видеомагнитофона.
- Нажмите кнопку REC (Запись) для деки DVD или видеомагнитофона.



Примечание

- Когда Комбо DVD-рекордер подключен к телевизору с использованием кабеля с разъемами S-Video, во время записи на диск DVD воспроизводимое с видеокассеты изображение не будет показываться на экране.
- Вы не можете одновременно записывать передачи двух разных каналов.
- Запись на диск DVD и на видеокассету не может начаться точно в один и тот же момент. Вы сначала должны установить режим записи на одной деке, а затем на другой.

Скорость записи

Вы можете замедлить скорость записи с SP на LP, чтобы уместить 3 часа запрограммированной записи на кассету E-180.

1 Начните запись

Следуйте указаниям, содержащимся в разделе "Обычная запись на видеокассету".

2 Установите скорость записи

Нажимайте кнопку REC SPEED (Скорость записи) на пульте дистанционного управления для установки одной из следующих скоростей записи:

- SP - Стандартная скорость, для наилучшего качества изображения.
- LP - Медленная скорость, для максимальной продолжительности записи (в 3 раза больше, чем на скорости SP).



Примечание

- Выбранная скорость записи будет показана на дисплее передней панели и в экранной информации.

Максимальное время записи

Тип кассеты	Время записи (в режиме SP)
E-180	180 минут или 3 часа
E-240	240 минут или 4 часа
E-280	280 минут или 4 часа и 40 минут
E-300	300 минут или 5 часов



Примечание

- Когда вы просматриваете или записываете видеокассету во время записи на диск DVD. Будет отображаться сообщение "This function is not available." (Эта функция недоступна).

Копирование на диск DVD или на видеокассету



Вы можете копировать диск DVD на видеокассету или видеокассету на диск DVD. Нажмите кнопку MENU (Меню) и выберите пункт Копировать.



С диска DVD на видеокассету



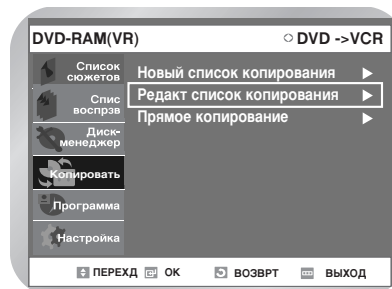
Режим VR

1 Чтобы копировать с диска DVD на видеокассету выберите пункт DVD --> VCR

- Проверьте оставшееся время записи на видеокассете.

2 Если вы хотите копировать из списка копирования, выберите пункт "Редакт список копирования"

- Чтобы копировать через "Редакт список копирования", вам необходимо создать список копирования. Чтобы создать список копирования, выберите пункт "Новый список копирования" (см. стр. 91~92).
- Если вы хотите копировать напрямую, выберите пункт "Прямое копирование".



3 Выберите список копирования, который вы хотите скопировать

используя кнопки ▲▼ и затем нажмите кнопку ►. Для начала воспроизведения списка выберите пункт "Копировать".



Прямое копирование диска DVD на видеокассету



1 Загрузите диск DVD, который вы хотите копировать.

2 Загрузите кассету VHS.

3 Нажмите кнопку VCR Copy (Копирование на видеокассету) на передней панели или на пульте дистанционного управления.

4 Для остановки записи нажмите кнопку STOP (Стоп).



Примечание

- При использовании диска DVD со звуковой дорожкой формата DTS звук не будет записываться на кассету VHS.

С видеокассеты на диск DVD

1 Чтобы копировать с видеокассеты на диск DVD, выберите пункт VCR --> DVD.

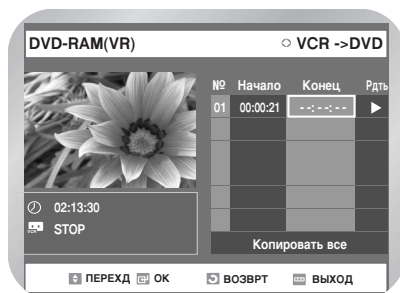
Будет показан экран VCR --> DVD.

- Проверьте оставшееся время записи на диске.



2 Нажмите кнопку ОК, чтобы выбрать на кассете место, с которого начинать копирование

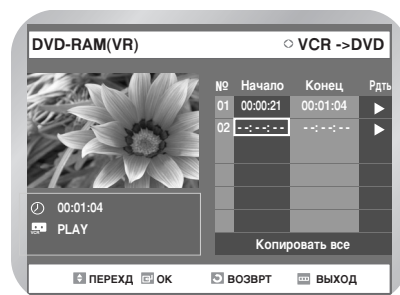
Для поиска места начала копирования вы можете использовать кнопки ►II, I◀◀ или ►►, ◀◀ или ►►.



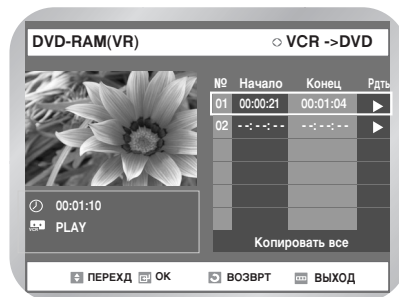
3 Выберите на кассете место окончания копирования

Будет сгенерирован список копирования.

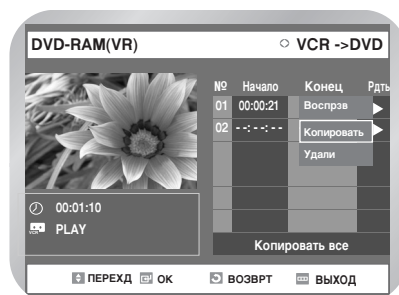
- Список копирования не может быть сохранен, если вы нажмете кнопку RETURN (Возврат) или MENU (Меню) для выхода из меню.



4 Нажмите кнопку ОК, чтобы выбрать список, который вы хотите копировать.



5 Чтобы скопировать список, выберите пункт "Копировать".



- Видеомагнитофон начнет перемотку вперед для поиска точки начала копирования и затем автоматически начнет копирование.
- Эти точки могут не совпадать точно с заданными точками начала и конца копирования.
- Если вы хотите скопировать весь список копирования, выберите пункт "Копировать все".

Прямое копирование видеокассеты на диск DVD

1 Загрузите кассету VHS, которую вы хотите копировать.

2 Загрузите записываемый диск DVD.

3 Нажмите кнопку DVD COPY (Копирование на диск DVD) на передней панели или на пульте дистанционного управления.

4 Для остановки записи нажмите кнопку STOP (Стоп).

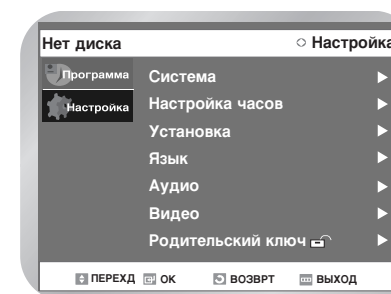
Редактирование

Просмотр функций меню для диска



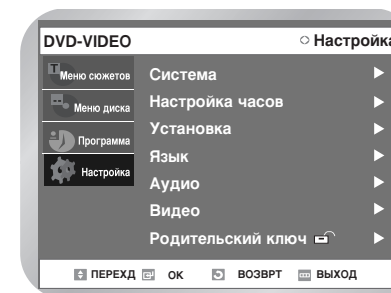
Имеются разнообразные функции меню, зависящие от типа диска. Нажмите кнопку MENU (Меню).

Нет диска



Программа
Настройка

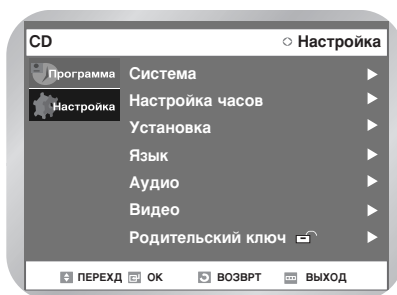
Диск DVD-VIDEO



Меню сюжетов
Меню диска
Программа
Настройка

- Просмотр функций меню для диска . 83
- Просмотр списка сюжетов 85
- Воспроизведение элемента списка сюжетов 86
- Переименование элемента списка сюжетов 87
- Удаление элемента списка сюжетов . 88
- Защита элемента списка сюжетов . 89
- Удаление фрагмента из элемента списка сюжетов 90
- Создание элемента списка воспроизведения 91
- Редактирование элемента списка воспроизведения 93
- Редактирование сцены для элемента списка воспроизведения 94
- Копирование элемента списка воспроизведения на видеокассету . 98
- Удаление элемента из списка воспроизведения 98
- Диск-менеджер 99

Компакт-диск



Программа
Настройка

Диск с файлами JPEG+MP3

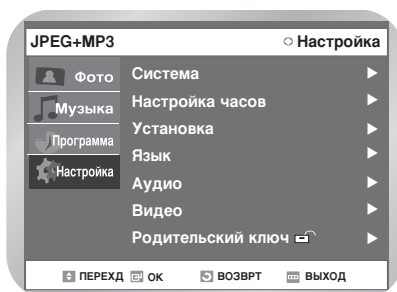
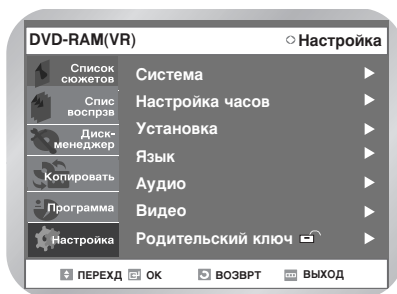


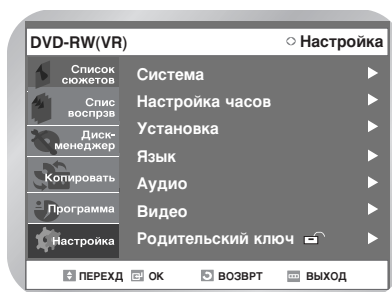
Фото
Музыка
Программа
Настройка

Диск DVD-RAM(VR)



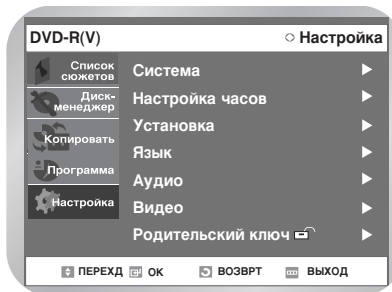
Список сюжетов
Спис воспроизв
Диск-менеджер
Копировать
Программа
Настройка

Диск DVD-RW(VR)



Список сюжетов
Спис воспроизв
Диск-менеджер
Копировать
Программа
Настройка

Диск DVD-R(V)



Список сюжетов
Спис воспроизв
Диск-менеджер
Копировать
Программа
Настройка



Примечание

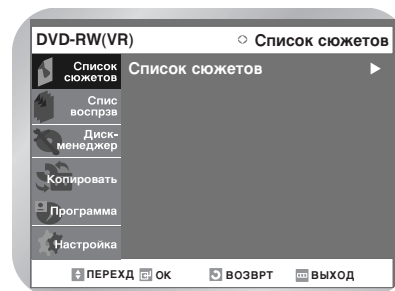
- Нажмите кнопку MENU (Меню) еще раз, чтобы убрать меню с экрана. Вы можете конфигурировать параметры в меню "Настройка", используя кнопки со стрелками и кнопку ОК.
- Если запись или редактирование не могли быть закончены надлежащим образом из-за любых видов ошибок, таких, как неожиданное отключение электричества, запись или редактирование могли не быть выполнены. Пожалуйста, имейте в виду, что невозможно восстановить первоначальное содержание материала, который был поврежден.

Просмотр списка сюжетов



Вы можете воспроизводить записанные сюжеты, редактировать название сюжета, редактировать элементы списка сюжетов и защищать список сюжетов или снимать его защиту.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).



Примечание

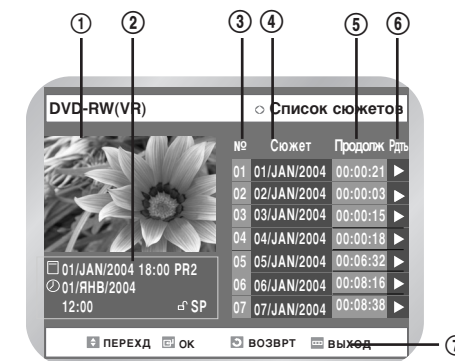
- Список сюжетов : Термин "сюжет" относится к записанному потоку видеоданных. Список сюжетов показывается для того, чтобы помочь вам выбрать сюжет. Так как список сюжетов состоит из информации о потоках данных, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.

2

Нажатию кнопки ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

или нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) на пульте дистанционного управления.

- На экране появляется список сюжетов.



- 1 Окно воспроизведения записанного элемента списка.
- 2 Окно информации для выбранного элемента: Название сюжета, дата записи, время записи, состояние блокировки, режим записи.
- 3 Номер записанного элемента списка.
- 4 Название записанного элемента списка.
- 5 Продолжительность записи (то есть, время воспроизведения).
- 6 Опции редактирования списка записей.
- 7 Строка кнопок.

Пункты меню редактирования записей

1

Нажатию кнопки ▲▼ выберите элемент списка для редактирования и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- Воспрзв : Воспроизведение выбранной записи.
- Переименуй : Изменение названия выбранной записи.
- Удали : Удаление выбранной записи из списка.
- Редактир : Удаление желаемой части записи (DVD-RAM/DVD-RW (режим VR))
- Защита : Блокирование или разблокирование выбранной записи.

2

После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню). Меню исчезнет с экрана.

Воспроизведение элемента списка сюжетов



Для воспроизведения элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

1 Нажмите кнопку MENU (Меню).



2 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

или нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) на пульте дистанционного управления.

- Появляется экран просмотра списка сюжетов.

3 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.

4 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите пункт "Воспроизведн" и затем нажмите кнопку ОК.

- Начнет воспроизводиться выбранный элемент (сюжет).



Примечание

- Вы также можете воспроизводить сделанные на диске записи, нажав кнопку ANYKEY и затем выбрав в экранном меню пункт Сюжет, Фрагмент или Время.

Переименование элемента списка сюжетов



Для переименования элемента списка сюжетов, то есть, для редактирования названия записанной программы выполните следующие указания.

1 Нажмите кнопку MENU (Меню).

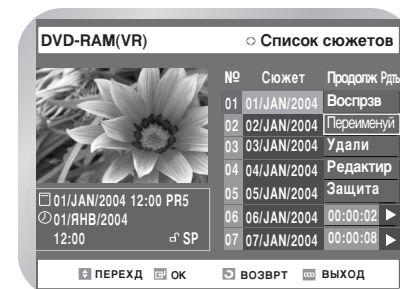
2 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

или нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) на пульте дистанционного управления.

- Появляется экран просмотра списка сюжетов.

3 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите переименовать, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



4 Нажатием кнопкой ▲▼ выберите пункт Переименуй и затем нажмите кнопку ОК.

- На экране появится меню переименования.



5 Введите желаемые буквы и символы, используя кнопки со стрелками (▲▼◀▶).

- Возврат : Перемещает курсор на предыдущую букву (действует так же, как кнопка CLEAR).
- Пробел : Вводит пробел и перемещает курсор вправо.
- Удалить : Удаляет букву на позиции курсора.
- Очистить : Удаляет все введенные буквы.
- Сохранить : Сохраняет введенные буквы.

6 Нажатием кнопкой со стрелками выберите Сохраним и затем нажмите кнопку ОК.

- Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка.

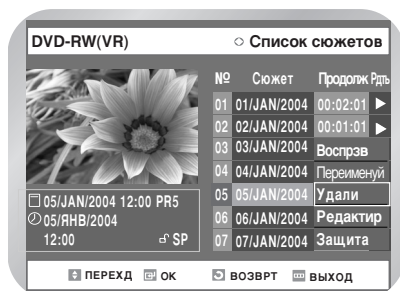


Удаление элемента списка сюжетов



Для удаления элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
или нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) на пульте дистанционного управления.
 - Появляется экран просмотра списка сюжетов.
- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



- 4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Удали и затем нажмите кнопку ОК.
 - Диски DVD-RAM, DVD-RW (режим VR): Так как на дисках имеются списки воспроизведения, на экране отображается сообщение "Хотите удалить? (Могут быть удалены соответствующие списки д/воспр.)".
 - Диск DVD-RW (режим Video): Так как на диске нет списков воспроизведения, на экране отображается сообщение "Хотите удалить?".
 - Вы не можете удалить защищенный элемент. Если вы хотите удалить защищенный элемент, выберите для него состояние Выкл в меню защиты.



- Примечание** ■ Будьте внимательны, так как после удаления элемента (сюжета) из списка сюжетов его невозможно восстановить.

- 5 Нажатием кнопки ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку ОК.

Защита элемента списка сюжетов

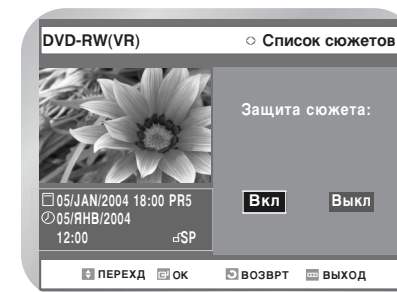


Для защиты элемента списка сюжетов, если вы хотите защитить его от случайного удаления, выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - Появляется экран просмотра списка сюжетов.
- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите защитить, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



- 4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Защита и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экран будет выведено сообщение на подтверждение установки защиты "Защита сюжета".



- 5 Нажатием кнопки ◀▶ выберите опцию Вкл и затем нажмите кнопку ОК.
 - Состояние значка замка (🔒) в информационном окне для выбранного элемента списка сюжетов изменяется на запертое.

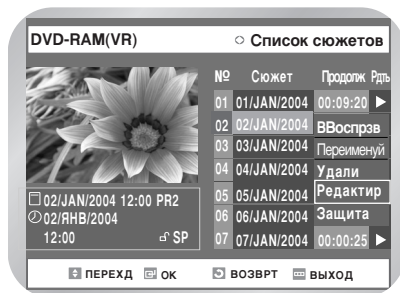
Удаление фрагмента из элемента списка сюжетов



Режим VR

Для удаления фрагмента элемента списка сюжетов выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
 - После удаления фрагмента элемента списка сюжетов вы не можете его восстановить.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Список сюжетов, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - или нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) на пульте дистанционного управления.
 - Появляется экран просмотра списка сюжетов.
- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите редактировать, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



- 4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Редактир и затем нажмите кнопку ОК. На экране появится меню редактирования.
 - 1 Полоска воспроизведения
 - 2 Время воспроизведения
 - 3 Окно начальной точки и времени удаляемого фрагмента
 - 4 Окно конечной точки и времени удаляемого фрагмента



- 5 Найдите начальную точку фрагмента сюжета, который вы хотите удалить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.
 - Кнопки, относящиеся к воспроизведению : ►||, ◀◀, ◀, ▶▶.

Примечание ■ Будьте внимательны, так как после удаления фрагмента сюжета из списка сюжетов его невозможно восстановить.

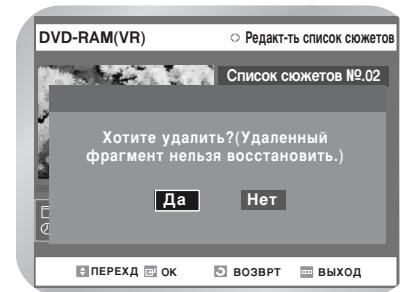
- 6 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Начало и затем нажмите кнопку ОК.
 - В окне точки начала показывается изображение и время для точки начала фрагмента.



- 7 Нажмите кнопку ОК в точке конца фрагмента.
- 8 В окне точки конца показывается изображение и время для точки конца фрагмента.



- 9 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Удали и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появится сообщение "Хотите удалить?".
 - Если вы хотите отменить удаление, нажмите кнопку RETURN (Возврат) для возврата в список сюжетов.



- 10 Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку ОК.
- 11 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню). Список сюжетов исчезнет с экрана.

Примечание ■ Длительность фрагмента для удаления должна составлять по меньшей мере 5 секунд.
 ■ Если длительность фрагмента для удаления меньше 5 секунд, на экран будет выведено сообщение "Диапазон узок."
 ■ Если время метки конечной точки предшествует времени метки начальной точки, на экран будет выведено сообщение "Нельзя ставить конечную метку раньше начальной."

Создание элемента списка воспроизведения



Режим VR

Для создания нового элемента списка воспроизведения из записанного сюжета выполните следующие указания.

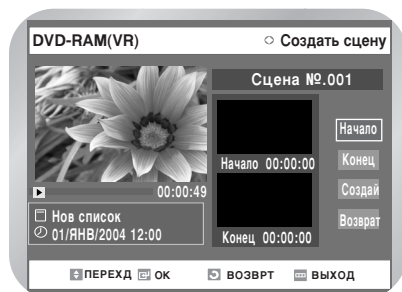
- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Список воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - Если вы хотите отменить удаление, нажмите кнопку RETURN (Возврат) для возврата в список сюжетов.
- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Нов список и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню Создать сцену.



Примечание ■ Сценосписок : Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. Так как в список воспроизведения включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут.

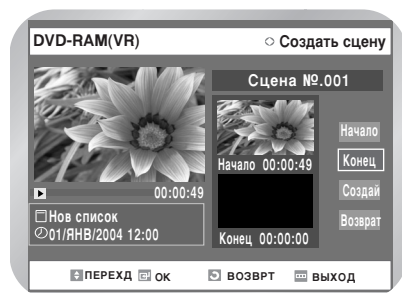
4 Найдите начальную точку фрагмента сюжета, из которого вы хотите создать новую сцену, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению и затем нажмите кнопку ►II.

- Кнопки, относящиеся к воспроизведению : ►II, ►I, ◀◀, ►►, ◀◀



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Начало и затем нажмите кнопку ОК.

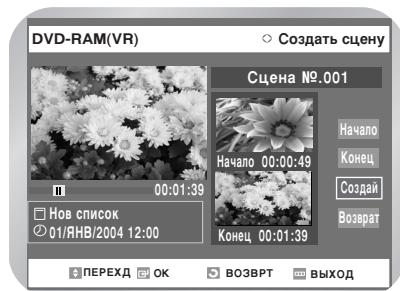
- В окне точки начала показывается изображение и время для точки начала сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт Конец.



6 Найдите конечную точку фрагмента сюжета, из которого вы хотите создать новую сцену, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению и затем нажмите кнопку ►II.

7 Нажмите кнопку ОК для выбора конечной точки.

- В окне точки конца показывается изображение и время для точки конца сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт Создай.



8 Нажмите кнопку ОК для подтверждения.

- Появляется новое экранное меню Создать сцену.
- Создаваемые сцены будут добавляться к текущему списку воспроизведения.
- Для создания нескольких сцен повторяйте приведенные выше шаги.



Примечание

- Если вы хотите создать новый список воспроизведения, перейдите к началу шага 1.
- Вы можете проверить и просмотреть все сцены в окне Редактировать сцену (см. стр. 94~95).

9 Чтобы отменить действие, с помощью кнопок ▲▼ выберите Возврат, затем выберите кнопку ОК.

- На экране появится меню Редть список.

10 Нажмите кнопку MENU (Меню) или RETURN (Возврат) для выхода из меню.

- Список воспроизведения исчезнет с экрана.



Примечание

- В список для воспроизведения можно внести до 99 записей.

Редактирование элемента списка воспроизведения



Для воспроизведения или редактирования (переименования, редактирования сцены, копирования и удаления) вновь созданных элементов списка воспроизведения выполните следующие указания.

1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.

2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Список воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.

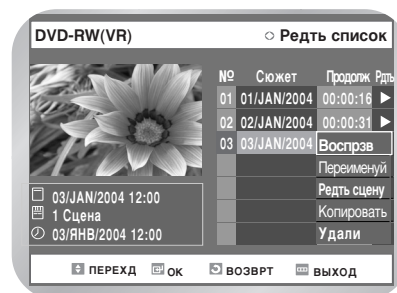
3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Редть список и затем нажмите кнопку ► или ОК, либо нажмите кнопку PLAY LIST (Список воспроизведения) на пульте дистанционного управления.

- На экране появляется меню Редть список.



4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите из списка воспроизведения элемент (сюжет), который вы хотите редактировать и затем нажмите кнопку ► или ОК.

- На экране появляется меню Редть список: Воспрзв, Переименуй, Редть сцену, Копировать, Удали.



5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите функцию, которую хотите использовать, и затем нажмите кнопку ОК.

- **Воспрзв** : Воспроизводит выбранный элемент.
- **Переименуй** : Для изменения названия выбранного элемента. По функциям этот пункт аналогичен пункту Переименуй меню редактирования записей.
- **Редть сцену** : Для редактирования сцен выбранного элемента.
- **Копировать** : Для копирования выбранного элемента на видеокассету.
- **Удали** : Для удаления выбранного элемента из списка.



6 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню) или PLAY LIST (Список воспроизведения). Список воспроизведения исчезнет с экрана.

Воспроизведение элементов списка воспроизведения

Для воспроизведения элементов списка воспроизведения выполните следующие указания.

1 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Воспрзв и затем нажмите кнопку ОК.

- Начнется воспроизведение элементов списка воспроизведения.
- По завершении воспроизведения на экране вновь появляется меню Редть список.

2 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■ (СТОП).

- На экране вновь появляется меню Редть список.

I Переименование элементов списка воспроизведения

Для переименования элементов списка воспроизведения, то есть, для редактирования названия элементов выполните следующие указания.

- 1 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Переименуй и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появится меню переименования.
- 2 Введите желаемые буквы и символы, используя кнопки со стрелками ▲▼◀▶.
 - По функциям этот пункт аналогичен пункту Переименуй меню редактирования записей.



- 3 Нажатием кнопок со стрелками выберите Сохраним и затем нажмите кнопку ОК.
 - Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка.

Редактирование сцены для элемента списка воспроизведения



Для редактирования сцен для элемента списка воспроизведения выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Список воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Редть список и затем нажмите кнопку ► или ОК, либо нажмите кнопку PLAY LIST (Список воспроизведения) на пульте дистанционного управления.
 - На экране появляется меню Редть список.
- 4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите из списка воспроизведения элемент (сюжет), который вы хотите редактировать, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню Редть список.



- 5 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Редть сцену и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появляется меню Редть сцену.



A. Воспроизведение желаемой сцены

- 1 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку ОК.
 - Выбирается элемент списка воспроизведения.



- 2 Нажмите кнопку ОК.
 - Выбранная сцена начинает воспроизводиться.

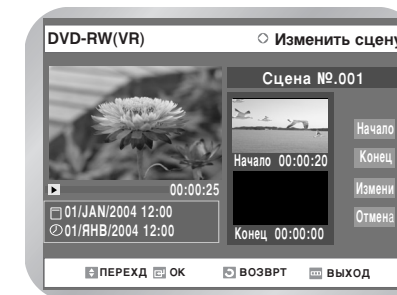
B. Изменение сцены (замена сцены)

- 1 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую хотите изменить, и затем нажмите кнопку ОК.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Измени и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появляется меню Изменить сцену.

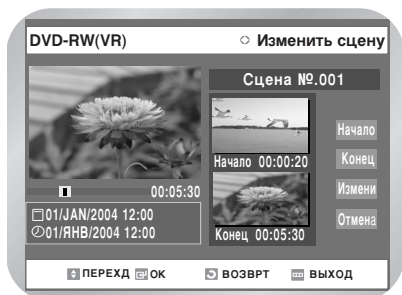


- 3 Найдите начальную точку фрагмента, которым вы хотите заменить выбранную сцену, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению:
 - Кнопки, относящиеся к воспроизведению : ►||, ►|, ◀◀, ◀, ►►.

- 4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Начало и затем нажмите кнопку ОК.
 - В окне точки начала показывается изображение и время для точки начала.



5 Нажмите кнопку ОК в точке конца сцены.



6 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Измени и затем нажмите кнопку ОК.

- Сцена, которую вы хотели изменить, заменяется выбранным фрагментом.
- Если вы хотите отменить изменение сцены, выберите пункт Отмена и затем нажмите кнопку ОК.

С. Перемещение сцены (изменение позиции сцены)

1 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую вы хотите переместить (изменить позицию), и затем нажмите кнопку ОК.

2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Сдвинь и затем нажмите кнопку ОК.

- На сцене, которую вы хотите переместить, появляется желтое окно выбора.



3 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите позицию, на которую вы хотите переместить выбранную сцену, и затем нажмите кнопку ОК.

- Выбранная сцена перемещается на новую позицию.



Примечание

- Вы не можете переместить выбранную сцену на позицию следующей за ней сцены, потому что выбранная сцена должна вставляться перед этой позицией.

D. Добавление сцены

1 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, перед которой вы хотите добавить новую сцену, и затем нажмите кнопку ОК.

- Желтое окно выбора появляется на сцене, к которой вы хотите добавить новую сцену.

2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Добавь и затем нажмите кнопку ОК.

- На экране появляется меню Добавить сцену.

3 Найдите начальную точку фрагмента, который вы хотите добавить к сцене, выбранной в шаге 1, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.

- Кнопки, относящиеся к воспроизведению : ▶||, ▶▶, ◀◀, ◀◀, ▶▶

4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Начало и затем нажмите кнопку ОК.

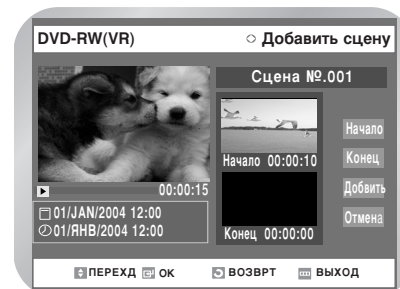
- В окне точки начала показывается изображение и время для точки начала.



5 Выберите конечную точку фрагмента, который вы хотите добавить в качестве новой сцены, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.

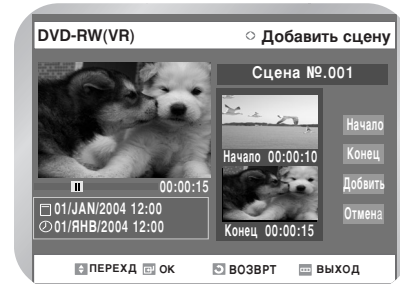
6 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Конец и затем нажмите кнопку ОК.

- В окне точки конца показывается изображение и время для точки конца сцены.



7 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Добвить и затем нажмите кнопку ОК.

- Фрагмент, который вы хотели добавить, добавляется перед сценой, выбранной в шаге 1.



- Если вы хотите отменить добавление, выберите пункт Отмена и затем нажмите кнопку ОК.

E. Удаление сцены из списка воспроизведения

1 С помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите сцену, которую хотите удалить, и затем нажмите кнопку ОК.

2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Удали и затем нажмите кнопку ОК.

Копирование элемента списка воспроизведения на видеокассету



Режим VR

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Список воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Редть список и затем нажмите кнопку ► или ОК, либо нажмите кнопку PLAY LIST (Список воспроизведения) на пульте дистанционного управления.
 - На экране появляется меню Редть список.



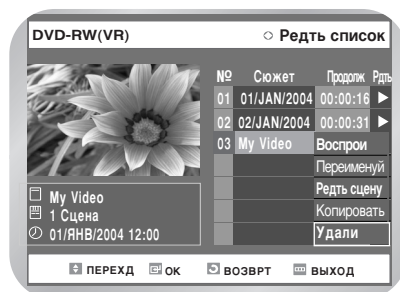
- 4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите из списка воспроизведения элемент (сюжет), который вы хотите скопировать на видеокассету, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню Редть список. Воспрзв, Переименуй, Редть сцену, Копировать, Удали.
- 5 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Копировать и затем нажмите кнопку ОК.
 - Выбранный вами сюжет начинает воспроизводиться и копироваться на видеокассету.

Удаление элемента из списка воспроизведения

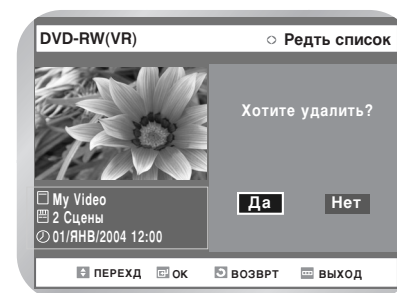


Режим VR

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Список воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Редть список и затем нажмите кнопку ► или ОК, либо нажмите кнопку PLAY LIST (Список воспроизведения) на пульте дистанционного управления.
 - На экране появляется меню Редть список.
- 4 Нажатием кнопки ▲▼ выберите элемент (сюжет), который вы хотите удалить из списка воспроизведения, и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню Редть список. Воспрзв, Переименуй, Редть сцену, Копировать, Удали.



- 5 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Удали и затем нажмите кнопку ОК.
 - На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления - "Хотите удалить?".



- 6 Нажатием кнопки ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку ОК.
 - После завершения операции удаления на экране автоматически появляется меню Редть список.



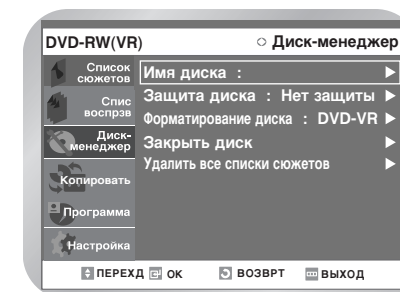
Диск-менеджер



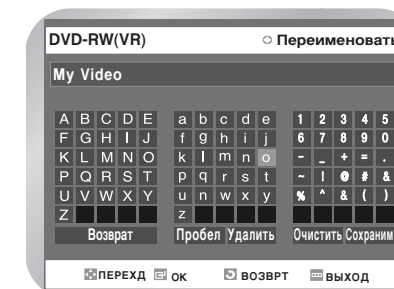
Редактирование имени диска

Чтобы присвоить имя диску, выполните следующие указания.

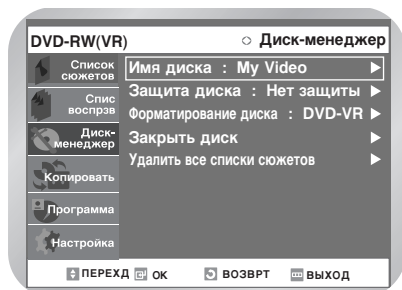
- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ► или ОК.



- 3 Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Имя диска и затем нажмите кнопку ► или ОК.
 - На экране появляется меню Переименовать.
- 4 Введите желаемые буквы имени диска, используя кнопки со стрелками.



- 5 Нажатием кнопок ▲▼◀▶ выберите пункт Сохраним и затем нажмите кнопку ОК.
- Дisku присваивается имя.



Примечание ■ Перед началом редактирования имени диска вам может потребоваться снять защиту на картридже или разблокировать защиту диска.

Защита диска

Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ▶ или ОК.



- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Защита диска и затем нажмите кнопку ▶ или ОК.



- 4 Нажатием кнопок ▲▼ выберите опцию Защита и затем нажмите кнопку ОК.

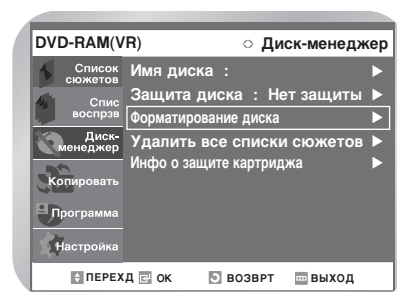


Примечание ■ Установить защиту диска можно только когда снята защита на картридже.

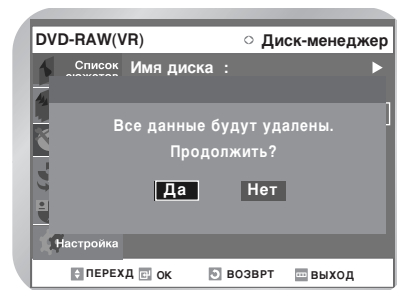
Форматирование диска DVD-RAM/DVD-RW

Используйте для форматирования диска приведенные ниже инструкции. Флажок защиты записи на картридже должен быть установлен в положение снятия защиты. Также должна быть снята установленная защита диска.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ▶ или ОК.



- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Форматирование диска и затем нажмите кнопку ▶ или ОК.
 - У вас будет запрошено подтверждение на форматирование диска выводом на экран сообщения "Хотите отформатировать диск?".
 - Если вы выберете Да, на экран будет выведено сообщение, запрашивающее вашего подтверждения "Все данные будут удалены. Продолжить?".



- 4 Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку ОК.
- Диск начнет форматироваться.

Диск DVD-RW

Будет выведено сообщение о выборе формата диска "Выберите формат записи для DVD-RW."



Форматы DVD-VR и DVD-V различаются возможностями редактирования записи.

	DVD-VR	DVD-V
Редактирование	Возможно (возможно редактирование по частям)	Неудобное
ДИСК	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Удаление всех списков сюжетов



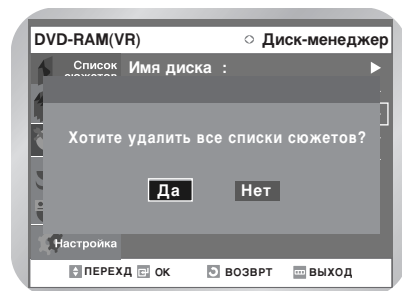
Для удаления всех списков сюжетов выполните следующие указания.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ► или OK.



- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Удалить все списки сюжетов и затем нажмите кнопку ► или OK.

• У вас будет запрошено подтверждение на удаление списков выводом на экран сообщения "Хотите удалить все списки сюжетов?".



- Вы не можете удалить защищенный элемент списка. Если вы хотите удалить защищенный элемент, снимите его защиту через соответствующий пункт меню.
- Защита диска: Когда для диска установлена защита через меню или когда диск DVD-RAM защищен установкой в соответствующее положение флажка на картридже, данные не могут быть удалены с диска.

- 4 Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку OK.
 - Списки сюжетов удаляются с диска.

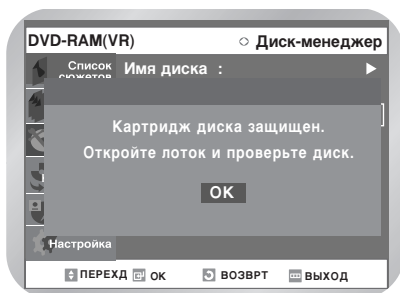
Информация о защите картриджа диска (DVD-RAM)

Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей. Чтобы можно было выполнять запись на диск DVD-RAM, флажок защиты записи на картридже должен быть установлен в положение снятия защиты.

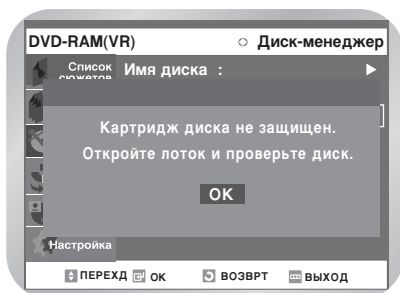
- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ► или OK.
- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Инфо о защите картриджа и затем нажмите кнопку ► или OK.

• На экран будет выведена информация о защите картриджа для диска.

Если картридж защищен, откройте лоток для диска и проверьте диск.



Если картридж диска не защищен, можно приступить к выполнению записи на диск.



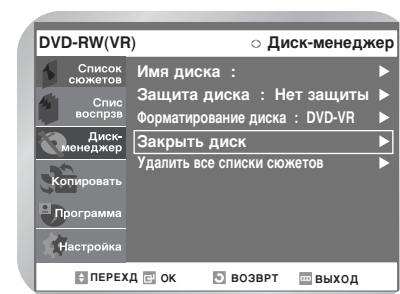
- Функция Защита диска будет действовать только в случае, если флажок защиты на картридже установлен в положение снятия защиты.

Закрытие диска



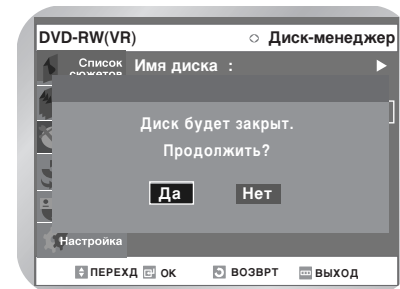
После того, как вы записали на диск DVD-RW/DVD-R желаемые сюжеты на вашем Комбо DVD-рекордере, его необходимо закрыть перед тем, как его можно будет воспроизводить на других устройствах.

- 1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.
- 2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ► или OK.



- 3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Закрыть диск и затем нажмите кнопку ► или OK.

• У вас будет запрошено подтверждение на закрытие диска выводом на экран сообщения "Хотите закрыть диск?". Если вы выберете Да, появится новое сообщение "Диск будет закрыт. Продолжить?".



Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку OK.

- Диск закрывается.



Примечание

- После закрытия диска вы не можете удалять элементы списка записей.
- После закрытия диском DVD-R можно пользоваться так же, как диском DVD-Video.
- В зависимости от типа диска выводимая на экран информация может немного различаться.
- Для закрытия диска требуется несколько минут. Если вы выключите и затем вновь включите рекордер или откроете лоток во время закрытия диска, этим диском больше нельзя будет пользоваться.

Отмена закрытия диска (режим V/VR)



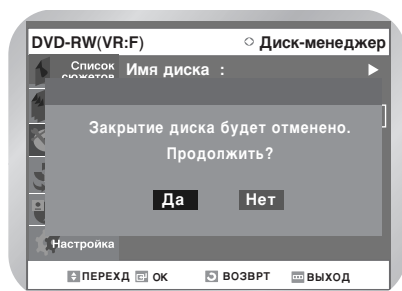
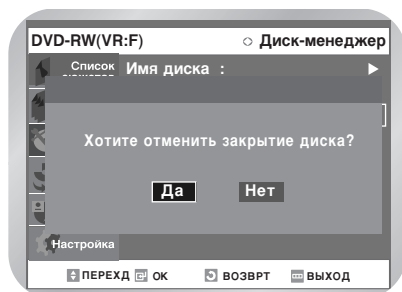
1 Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.

2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Диск-менеджер и затем нажмите кнопку ► или OK.



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Отменить закрытие диска и затем нажмите кнопку ► или OK.

• У вас будет запрошено подтверждение на отмену закрытия диска выводом на экран сообщения "Хотите отменить закрытие диска?". Если вы выберете Да, появится новое сообщение "Закрытие диска будет отменено. Продолжить?".



Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию Да и затем нажмите кнопку OK.

• Закрытие диска отменяется.

• Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме Video.

	Закреть	Отменить закрытие
Метка	DVD-VIDEO(RW)	DVD-RW(V)
Использование	Так же, как диск DVD-Video	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

• Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме VR.

	Закреть	Отменить закрытие
Метка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Использование	Дополнительная запись, защита и удаление невозможны.	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

Справочная информация

Устранение проблем (диски DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)



Устранение проблем



Проблемы и их решение (видеомагнитофон)



Технические характеристики

- Устранение проблем (диски DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R) 106
- Устранение проблем 107
- Проблемы и их решение (видеомагнитофон) 108
- Технические характеристики 109

Устранение проблем (диски DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)



Если ваше изделие не работает надлежащим образом, перед обращением в уполномоченный сервисный центр компании Samsung выполните перечисленные ниже проверки.

Нет питания.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, надежно ли подсоединена вилка сетевого шнура к розетке сети переменного тока.• Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) на вашем Комбо DVD-рекордере?
В течение некоторого времени после включения не показывается входной сигнал.	После включения Комбо DVD-рекордере требуется некоторое время для выполнения инициализации.
Вы не можете записывать телепередачи.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, надежно ли подсоединена вилка сетевого шнура к сетевой розетке.• Правильно ли вы настроили Комбо DVD-рекордер на телевизионные каналы?• Проверьте, осталось ли свободное место на вашем диске DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.• Проверьте подключение кабеля от антенны.
Запись по таймеру не выполняется должным образом.	<ul style="list-style-type: none">• Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи, а также установили текущее время.• Если во время записи по таймеру в электросети временно пропадало напряжение или питание рекордера было выключено по какой-либо причине, то запись была отменена.
Запись не выполняется.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, отформатирован ли диск. Это устройство может записывать только на отформатированные диски (см. стр. 101).• Не установлена ли защита на картридже диска DVD-RAM. Установите флажок защиты записи в положение снятия защиты.• Проверьте, имеется ли достаточное свободное место на вашем диске DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
Я нажал кнопку REC (Запись), но нет никакой реакции.	Запись возможна только на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Если программа защищена от копирования, вы не можете записывать ее.
Я забыл пароль для родительского ключа.	При включенном питании Комбо DVD-рекордера одновременно нажмите на кнопки ◀ и ▶. Все настройки, включая пароль, вернутся к настройкам по умолчанию, установленным на заводе-изготовителе. Пользуйтесь этой функцией только если это абсолютно необходимо. (Обратите внимание, что эта функция доступна только когда не загружен диск).
Невозможно воспроизвести диск.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, правильно ли загружен диск - стороной с этикеткой вверх.• Проверьте региональный код вашего диска DVD.• Комбо DVD-рекордер не может воспроизводить диски некоторых типов (см. стр. 6).
Отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none">• Не просматриваете ли вы запись в режиме замедленного или ускоренного воспроизведения? При воспроизведении со скоростью, отличающейся от нормальной, звук не подается на выход.• Проверьте соединения и исходные настройки.• Проверьте, не поврежден ли диск. Почистите диск при необходимости.• Проверьте, правильно ли загружен диск - стороной с этикеткой вверх.

Устранение проблем



На экране появляется значок ⓪.	Функция или операция не может использоваться по следующим причинам: (1) Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, "ракурс"). (2) Вы затребовали доступ к номеру сюжета, фрагмента, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений.
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню "Настройка"	Диск поддерживает не все выбранные функции. Некоторые из выбранных в меню "Настройка" функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требуемая для них информация.
Не изменяется формат изображения	На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра.
Отсутствует звуковое сопровождение.	Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы цифрового выхода в меню настройки опций аудио выходов.
Изображение и звук не воспроизводятся; лоток с диском вновь открывается через 2 - 5 секунд.	Не переместили ли вы Комбо DVD-рекордер из холодного места в теплое? Если внутри проигрывателя произошла конденсация влаги, выньте диск из лотка и дайте проигрывателю постоять от одного до двух часов с включенным питанием и затем вновь загрузите диск и попробуйте его воспроизвести. Вы вновь сможете пользоваться проигрывателем после того, как сконденсировавшаяся влага испарится.
Вы не можете пользоваться функцией "ракурс" во время воспроизведения диска DVD.	Функция "ракурс" действует только в том случае, когда на диске записаны изображения, снятые в разных ракурсах.
Диск вращается, но изображение не появляется или оно имеет плохое качество.	<ul style="list-style-type: none">• Нет ли на диске грязи и не поврежден ли он?• Может оказаться невозможно воспроизвести некоторые диски из-за плохого качества их изготовления.• Если происходит резкий переход от темной сцены к яркой, может возникать кратковременное дрожание изображения на экране, но это не является дефектом.
Не воспроизводятся звуковое сопровождение и субтитры на желаемом языке.	Языки звукового сопровождения и субтитров зависят от конкретного диска. Доступны только языки звукового сопровождения и субтитров, записанные на диск и только они показываются в меню диска.
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов дистанционного управления на вашем Комбо DVD-рекордере. Пользуйтесь пультом на допустимом расстоянии (5 м).• Удалите препятствия между Комбо DVD-рекордером пультом дистанционного управления.• Не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления?
Другие проблемы	<ul style="list-style-type: none">• Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры.• Выключите рекордер и затем вновь включите его.• Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Samsung.

Проблемы и их решение (видеомагнитофон)



Прежде, чем обращаться в сервисный центр компании Samsung, выполните несколько простых проверок, указанных ниже.

Проблема	Объяснение/решение
Нет питания	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте, подсоединена ли сетевая вилка к розетке. ◆ Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.)?
Вы не можете загрузить видеокассету	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Видеокассету можно загрузить, только если ее сторона с окном направлена вверх, а лепесток защиты записи направлен в вашу сторону.
Телевизионная передача не была записана	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте подсоединение антенны к Комбо DVD-рекордеру. ◆ Правильно ли вы настроили тюнер Комбо DVD-рекордера? ◆ Проверьте, цел ли на кассете лепесток защиты от записи.
Запись по таймеру не получилась	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи и текущее время. ◆ Проверьте, загрузили ли вы кассету, в которой имеется достаточное время для записи.
Отсутствует воспроизводимое изображение или оно воспроизводится с искажениями	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте, загрузили ли вы в видеомагнитофон кассету с записью, а не чистую кассету.
Вы не можете смотреть обычные телепередачи	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте выбор источника сигнала TUNER/EXTERNAL (тюнер/внешний источник сигнала). В качестве источника должен быть выбран TUNER (тюнер). ◆ Проверьте подключение антенны.
Шумовые полосы на изображении во время воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Нажмите кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (V / Λ) для сведения этого эффекта к минимуму.
При нажатии кнопки ► во время воспроизведения, на остановленном изображении видны сильные шумовые полосы	<ul style="list-style-type: none"> ◆ В зависимости от состояния ленты, на изображении в режиме "стоп-кадр" могут наблюдаться шумовые полосы. Нажимайте кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (V / Λ) при замедленном воспроизведении для сведения этого эффекта к минимуму.
Чистка видеоголовок	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Если наблюдается плохое качество изображения при воспроизведении нескольких кассет, возможно требуется почистить видеоголовки. Эта проблема появляется не очень часто, и если она не возникла, вы не должны чистить видеоголовки. При чистке видеоголовок прочтите все инструкции, прилагаемые к кассете для чистки головок. Неправильная чистка головок может привести к их неустраняемому повреждению

Если вы не в состоянии устранить проблему после прочтения вышеуказанных инструкций, запишите на листе бумаги:

- ◆ Номер модели и заводской номер, указанные на задней панели вашего Комбо DVD-рекордера.
- ◆ Гарантийную информацию
- ◆ Четкое описание проблемы

Затем обратитесь в ближайший сервисный центр компании SAMSUNG.

Технические характеристики



Общие	Требования к электропитанию	110-240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	45 Вт
	Масса	5.3 кг
	Габаритные размеры	430 (Ш) мм X 321 мм (Г) X 84 (В) мм
	Рабочая температура окружающей среды	+5°C ~ +35°C
Входы	Другие условия	Рабочее положение горизонтальное. Относительная влажность ниже 75%
	Вход видеосигнала (сзади)	Разъем Euro Scart: 1,0 В п-п (несимметричный), 75 Ом
	Вход аудио сигнала (сзади)	Разъем Euro Scart: -8 дБм, 47 кОм несимметричный
Выходы	Входы на передней панели	Гнезда RCA, DV, S-Video
	ВЧ выход	ДМВ 21-69 (исходная настройка на 36 канал)
	Аудио сигнал (DVD, видеомагнитофон)	Гнезда RCA, разъем Euro Scart
	Аудио сигнал (только DVD)	Выход цифрового аудио сигнала (ОПТИЧЕСКИЙ, КОАКСИАЛЬНЫЙ)
Видеомагнитофон	Видеосигнал (DVD, видеомагнитофон)	Гнездо RCA, разъем Euro Scart (композитный, RGB), выход S-Video
	Формат	Видеокассета формата VHS
	Система цветности	PAL
	Система звука	B/G, D/K
	Отношение сигнал/шум видеосигнала	Более 43 дБ (запись со стандартной скоростью)
	Разрешение	Более 240 линий (запись со стандартной скоростью)
	Отношение сигнал/шум аудио сигнала	Более 68 дБ (Hi-Fi), 39 дБ (Моно)
Полоса частот аудио сигнала	20 Гц - 20 кГц (Hi-Fi)	
DVD-рекордер	Формат сжатия изображения	MPEG-II
	Формат сжатия звука	Dolby AC-3 256 Кбит/с
	Качество записи	XP (8 Мбит/с), SP (4 Мбит/с), LP (2 Мбит/с), EP (1.2 Мбит/с)
	Отношение сигнал/шум видеосигнала	Минимум 50 дБ при стандартной записи
	Отношение сигнал/шум аудио сигнала	Минимум 75 дБ
Полоса частот аудио сигнала	20 Гц - 20 кГц	

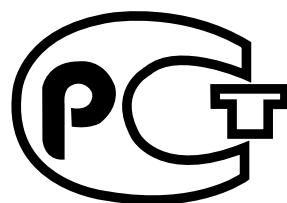
Выход аудио сигнала

В случае дисков DVD аудио сигналы, записанные с частотой дискретизации 96 кГц, подаются на цифровой выход с преобразованием в сигналы с частотой дискретизации 48 кГц.

Тип диска	DVD	АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CDDA)
Аналоговый аудио выход	48 / 96 кГц	44.1 кГц
Цифровой аудио выход	48 кГц	44.1 кГц



Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46